SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION/ROBOT VACUUM CLEANER WITH MOP FUNCTION/ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE SSWR C2

(DE) (AT) (CH)
SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION
Bedienungsanleitung

(GB) (IE)
ROBOT VACUUM CLEANER WITH MOP FUNCTION
User manual

(FR) (BE)
ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE
Mode d'emploi

(NL) (BE)
ROBOTSTOFZUIGER MET WISFUNCTIE
Gebruiksaanwijzing

(PL)
ROBOT SPRZĄTAJĄCY Z FUNKCJĄ MOPOWANIA
Instrukcja obsługi

(CZ)
ROBOTICKÝ VYSAVAČ S FUNKCÍ STÍRÁNÍ
Návod na obsluhu

(SK)
VYSÁVACÍ ROBOT SO STIERACOU FUNKCIOU
Návod na obsluhu

(ES)
ROBOT ASPIRADOR FRIEGASUELOS
Manual de instrucciones

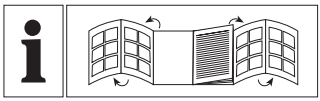
(DK)
ROBOTSTØVSUGER MED MOPPEFUNKTION
Betjeningsvejledning

(IT)
ROBOT ASPIRAPOLVERE CON FUNZIONE DI LAVAGGIO
Istruzioni per l'uso

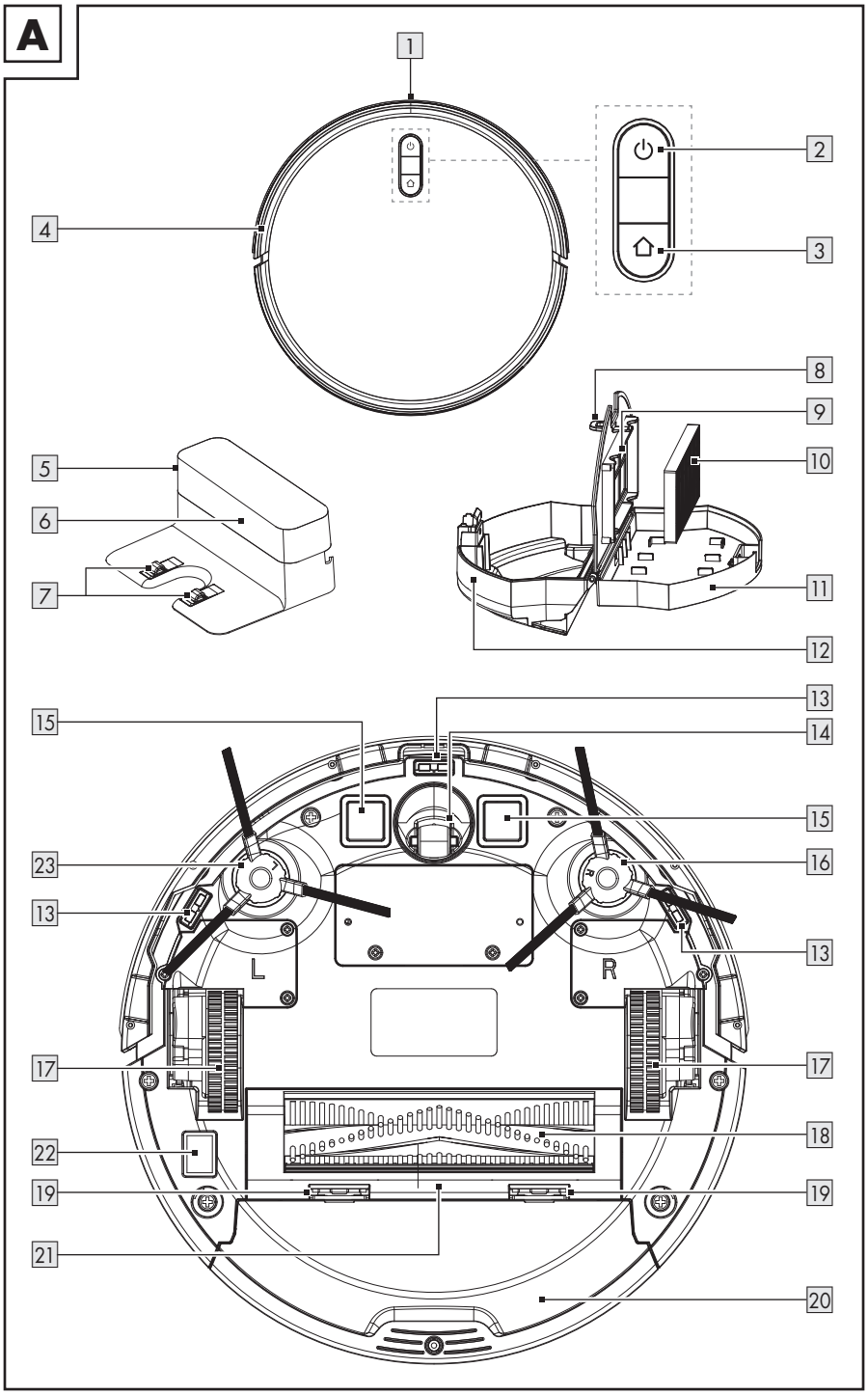
(HU)
ROBOTPORSZÍVÓ VÁKUUM TÖRLŐ FUNKCIÓVAL
Használati útmutató

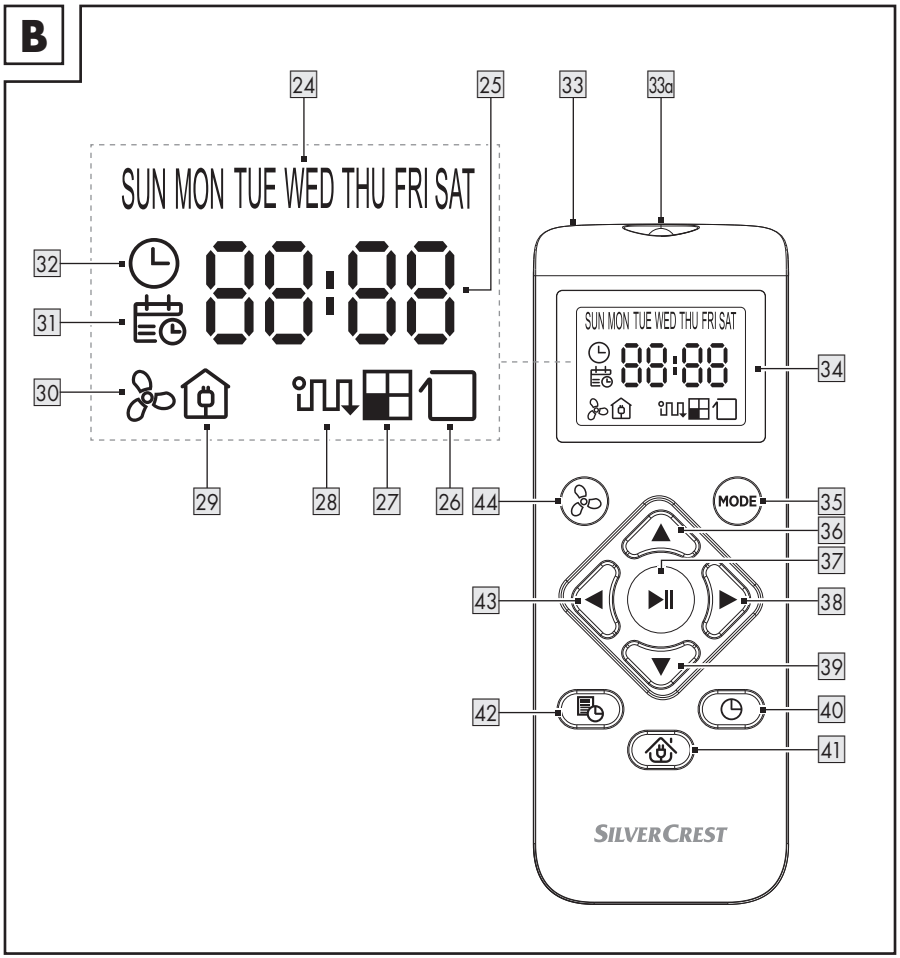
IAN 460398_2401

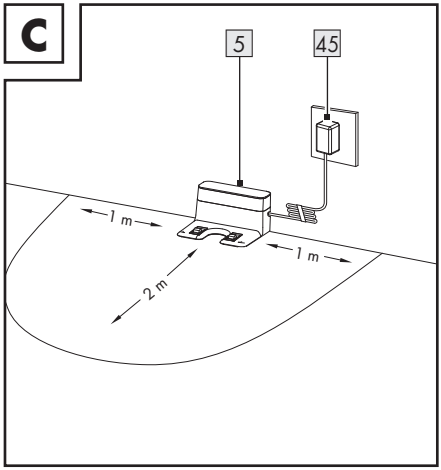
FR NL BE CZ PL SK

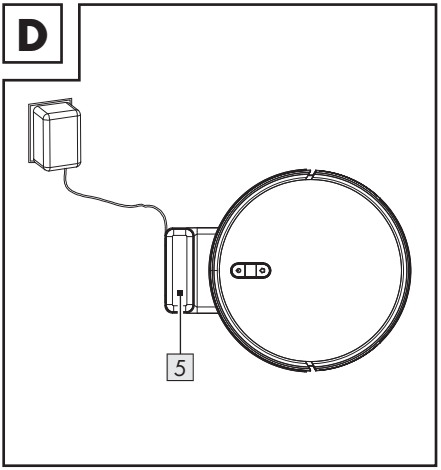


DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	7
GB/IE	User manual	Page	29
FR/BE	Mode d'emploi	Page	48
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	70
PL	Instrukcja obsługi	Strona	91
CZ	Návod na obsluhu	Strana	113
SK	Návod na obsluhu	Strana	132
ES	Manual de instrucciones	Página	151
DK	Betjeningsvejledning	Side	172
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	191
HU	Használati útmutató	Oldal	212

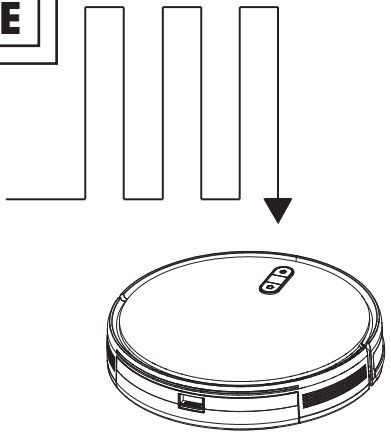

A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
15
16
13
13
17
17
18
19
19
20
21
22
23
L
R


B
24
25
33
33a
SUN MON TUE WED THU FRI SAT
88:88
32
31
30
29
28
27
26
34
44
MODE
35
36
37
43
38
39
42
40
41
SILVERCREST

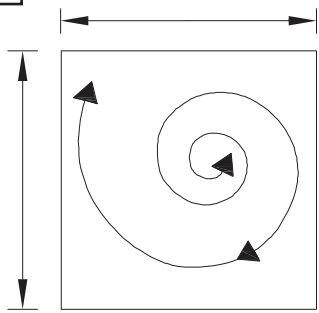

C
5
45
1 m
1 m
2 m


D
5

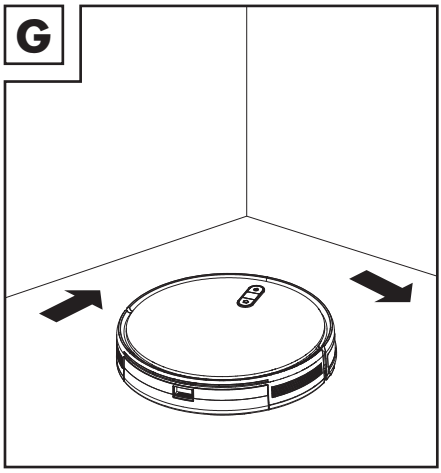
E



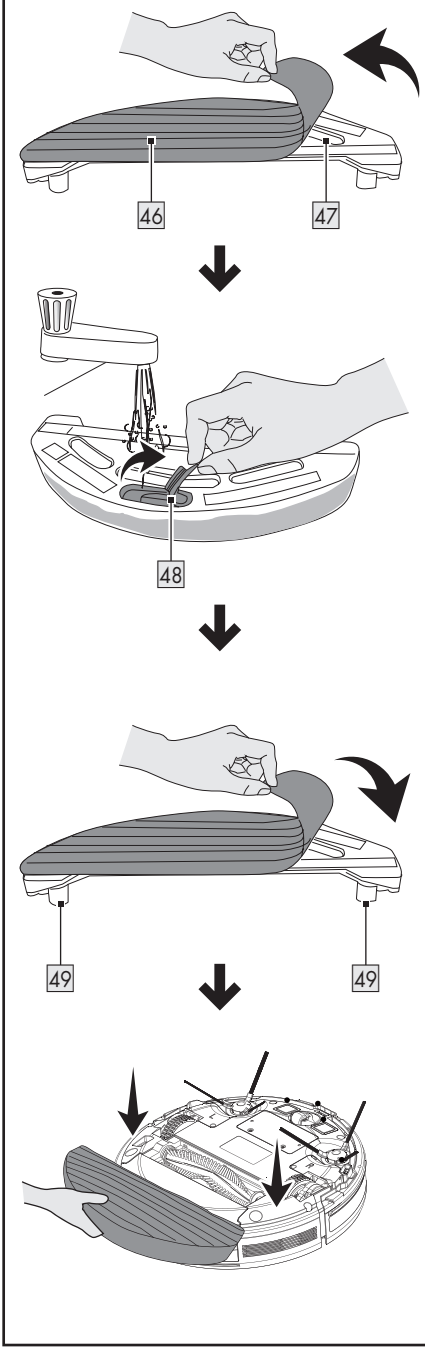
F



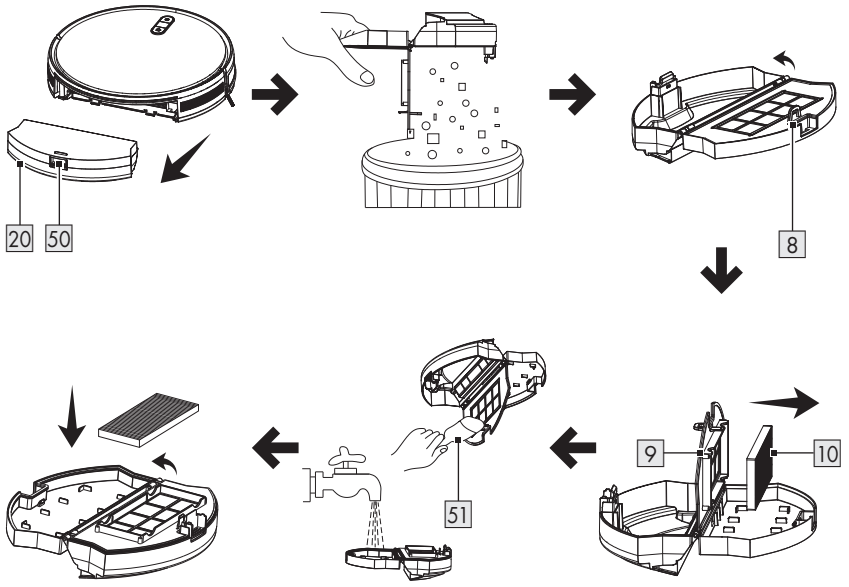
G



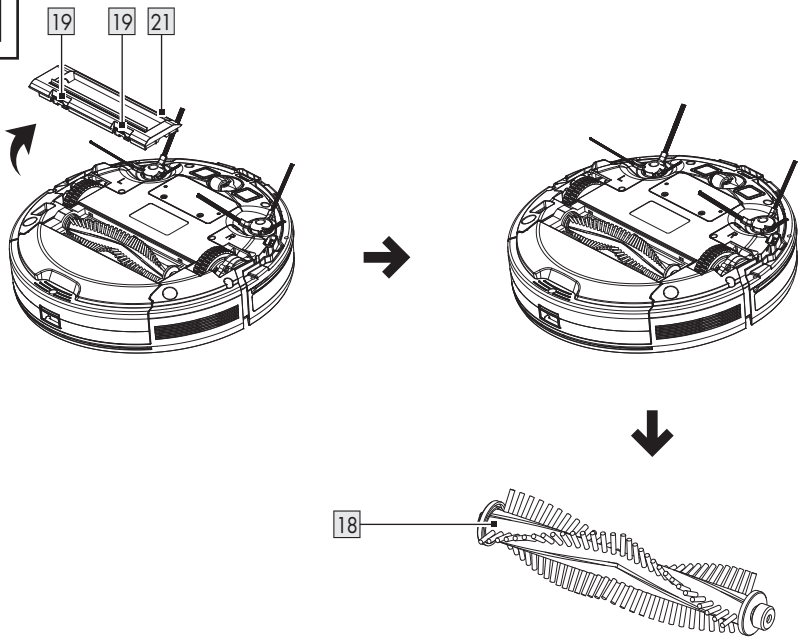
H



I



J



Legende der verwendeten Piktogramme/Symbole ..... Seite 8
Einleitung ..... Seite 9
Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 9
Lieferumfang ..... Seite 9
Teilebeschreibung ..... Seite 10
Technische Daten ..... Seite 10
Sicherheitshinweise ..... Seite 12
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 17
Inbetriebnahme ..... Seite 18
Produkt aufladen ..... Seite 18
Seitenbürsten montieren ..... Seite 19
Batterien einlegen/ersetzen (Fernbedienung) ..... Seite 19
Bedienung ..... Seite 19
Kontrollleuchten am Produkt ..... Seite 20
Reinigungsmodi ..... Seite 20
Saugkraft einstellen ..... Seite 21
Wischfunktion verwenden ..... Seite 21
Saug-Zeitplan einstellen ..... Seite 21
Produkt manuell lenken ..... Seite 22
Produkt zur Ladestation schicken ..... Seite 23
Reinigung und Pflege ..... Seite 23
Lagerung ..... Seite 24
Ersatzteile/Zubehör ..... Seite 24
Fehlerbehebung ..... Seite 25
Entsorgung ..... Seite 26
Garantie ..... Seite 28
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 28
Service ..... Seite 28

Legende der verwendeten Piktogramme/Symbole

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
			Wechselstrom/-spannung
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Gleichstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	**W**	Watt
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Ein/aus
	Nicht verformen/beschädigen		Nicht öffnen/zerlegen
	Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken		Mischen Sie nicht neu und gebraucht

	Nicht aufladen		Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen		Richtig einsetzen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht falsch einsetzen
	WARNUNG! AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
			Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Aufsaugen von losem, trockenem Schmutz wie zum Beispiel Staub, Fusseln oder Krümeln auf glatten Bodenbelägen und kurzflorigen Teppichen geeignet.
- Das Produkt verfügt über eine Wischfunktion, die nur für harte, glatte Bodenbeläge vorgesehen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegt, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 Saugroboter
1 Staubbehälter
1 Wassertank
1 Ladestation
1 Ersatz-HEPA-Filter
2 Seitenbürsten
2 Ersatz-Seitenbürsten
1 Fernbedienung
1 Netzadapter
1 Reinigungsbürste
1 Wischtuch
1 Kurzanleitung

Teilebeschreibung

Abb. A

1 Infrarot-Signalempfänger
2 Taste ⏻ (ein/aus)
3 Taste ⌂ (zur Ladestation zurückkehren)
4 Stoßfänger
5 Ladestation
6 Kontrollleuchte (Ladestation)
7 Ladekontakt (Ladestation)
8 Henkel (Primärfilter)
9 Primärfilter
10 HEPA-Filter
11 Untere Abdeckung (Staubbehälter)
12 Obere Abdeckung (Staubbehälter)
13 Anti-Fall-Sensor
14 Laufrolle
15 Ladekontakt (Produkt)
16 Seitenbürste (**R**)
17 Rad
18 Rundbürste
19 Verschluss (Rundbürstenabdeckung)
20 Staubbehälter
21 Rundbürstenabdeckung
22 Ein-/Aus-Schalter
23 Seitenbürste (**L**)

Abb. B

24 Wochentag
25 Uhr
26 Anzeige (Eckenmodus)
27 Anzeige (Spot-Modus)
28 Anzeige (Automatikmodus)
29 Anzeige (zur Ladestation zurückkehren)
30 Anzeige (Saugkraft)
31 Anzeige (Zeitplan einstellen)
32 Anzeige (Uhr einstellen)
33 Fernbedienung
33a Infrarot-Signalsender
34 Display
35 Taste **MODE** (Reinigungsmodus auswählen)
36 Taste ▲ (aufwärts/vorwärts bewegen)
37 Taste ▶❚❚ (Start/Stopp)
38 Taste ▶ (rechts/nach rechts bewegen)
39 Taste ▼ (abwärts/umkehren)
40 Taste (Uhr einstellen)
41 Taste (zur Ladestation zurückkehren)
42 Taste (Zeitplan einstellen)
43 Taste ◀ (links/nach links bewegen)
44 Taste (Saugkraft)

Abb. D

45 Netzadapter

Abb. H

46 Wischtuch
47 Wassertank
48 Gummiabdeckung
49 Stift

Abb. I

50 Entriegelungstaste (Staubbehälter)
51 Reinigungsbürste

Technische Daten

Saugroboter

Betriebsspannung:	14,4 V ⎓
Nennleistung:	30 W
Akku:	Li-Ionen, 2 400 mAh, 14,4 V ⎓
Laufzeit:	max. 70 Minuten (abhängig von Modus und Bodenbeschaffenheit)

Ladezeit:	ca. 4–6 Stunden
Saugleistung:	0,4/0,8/2,0 kPa
Volumen Wassertank:	150 ml
Volumen Staubbehälter:	500 ml (gesamt) 435 ml (nutzbar)
Abmessungen (Ø × H):	32 cm × 8 cm

Fernbedienung

Batterien:	2× 1,5 V ⎓, Typ AAA (im Lieferumfang enthalten)

Ladestation

Nenn-Ausgangs-spannung:	19 V ⎓
Nenn-Ausgangsstrom:	0,6 A

Netzadapter

Information	**Wert**
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Modellkennung:	SA12BH-190060V (VDE-Version) SA12BV-190060B (BS-Version)

Information	**Wert**	**Einheit**
Eingangsspannung:	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60	Hz
Ausgangsspannung:	19,0	V ⎓
Ausgangsstrom:	0,6	A
Ausgangsleistung:	11,4	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	84,6	%
Effizienz bei geringer Last (10 %):	75,0	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,08	W
Eingangsstrom:	0,4	A
Schutzklasse:	II/⧈ (doppelte Isolierung)	
Schutzart:	IP20	

⚠ Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu ändern.

- Lassen Sie das Produkt keine Materialien aufsaugen, die das Produkt verstopfen könnten, zum Beispiel Steine, Papierabfall etc.
- Lassen Sie das Produkt keine entflammbaren Materialien aufsaugen, zum Beispiel Benzin oder Toner von einem Drucker oder Fotokopierer.
- Lassen Sie das Produkt keine brennenden Objekte aufsaugen, zum Beispiel Zigaretten, Streichhölzer, Asche und andere Gegenstände, die einen Brand auslösen können.

Vor der Verwendung

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Überprüfen Sie die Ladestation, die Anschlussleitung und den Netzadapter auf etwaige Schäden.
- Bevor Sie den Netzadapter an die Stromversorgung anschließen: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung und der Nennstrom am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung und dem Nennstrom Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Laufrolle und die Räder stets frei drehen können. Andernfalls kann das Produkt überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Entfernen Sie Hindernisse, zum Beispiel Stromkabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
- Falten Sie Teppichkanten unter den Teppich. Lassen Sie Gardinen und Tischdecken nicht auf den Boden hängen.
- Stellen Sie Ihre Möbel so auf, dass das Produkt um die Möbel herum oder darunter hindurch fahren kann, um eine möglichst große Fläche zu reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter und die Filter ordnungsgemäß installiert sind.

- Halten Sie Haustiere aus dem zu reinigenden Raum fern. Informieren Sie andere Leute im Raum, damit niemand auf das Produkt tritt oder darüber stolpert.

Betrieb

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Laden Sie das Produkt immer in einem freien Bereich, fern von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Eine unsachgemäße Verwendung kann Feuer und Verbrennungen verursachen.
- Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden kann. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 °C und +45 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen (z. B. Öfen, Heizkörper) fern.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den Netzadapter (Modell: SA12BH-190060V), der mit diesem Produkt geliefert wird.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Die Anschlussleitung des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss der Netzadapter entsorgt werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Netzadapters zu öffnen – es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Der Netzadapter ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht erreichbar sein, damit der Netzadapter im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Trennen Sie bei einer Fehlfunktion (ungewöhnliche Geräusche oder Rauch) oder während eines Gewitters den Netzadapter von der Steckdose.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch ungewollte Wärmeentwicklung zu vermeiden.
- Die Ladekontakte an der Ladestation dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Lassen Sie Haare, Kleidung und Finger nicht in die Nähe der Öffnungen oder Betriebsteile des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie das Produkt nie ohne Filter, um den Motor nicht zu beschädigen und so die Lebensdauer des Produkts zu verkürzen.
- Decken oder kleben Sie die Anti-Fall-Sensoren des Produkts nicht ab. Andernfalls kann das Produkt nicht mehr navigieren.
- Testen Sie das Produkt in Bereichen mit Treppen. So können Sie feststellen, ob das Produkt die Kante des Absturzbereichs erkennen kann.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Transport aus.
- Betreiben Sie das Produkt nur dann mit der Fernbedienung, wenn es in Sichtweite ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Reinigung und Pflege

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Komponenten müssen stets durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur bei Verwendung von Originalersatzteilen gewährleistet werden.
- Überprüfen und reinigen Sie die Filter und den Staubbehälter regelmäßig, um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern.
- Reinigen Sie die Anti-Fall-Sensoren regelmäßig. Wenn die Anti-Fall-Sensoren verunreinigt sind, besteht die Gefahr, dass das Produkt an Treppen oder Absätzen herunterfällt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Rundbürste und/oder der Primärfilter blockiert sind. Beseitigen Sie Staub, Haare, Watte etc., damit die Luft reibungslos strömt.
- Laden Sie das Produkt mindestens einmal pro Monat vollständig auf, um eine Tiefentladung und somit eine Schädigung des Akkus zu verhindern.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

⚠ **WARNUNG! Erstickungsrisiko!** Enthält verschluckbare AAA-Batterien!

⚠ **WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).

Inbetriebnahme

Produkt aufladen

⚠ **VORSICHT!** Stellen Sie die Ladestation 5 so auf, dass sie keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

ⓘ **HINWEISE:**

- Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladezeit beträgt ca. 4–6 Stunden.
- Halten Sie einen Abstand von 1 m links/rechts und 2 m von der Vorderseite der Ladestation 5 zu anderen Gegenständen ein (Abb. C).
- Halten Sie einen Abstand von 15 cm von der Oberseite der Ladestation 5 zu Spiegeln oder anderen stark reflektierenden Gegenständen ein. Decken Sie Spiegel oder stark reflektierende Gegenstände bei Bedarf ab.
- Das Produkt korrigiert manchmal die Position in der Ladestation 5.
- Versuchen Sie, die Position der Ladestation 5 nicht zu verändern. Eine feste Position erleichtert es dem Produkt, den Weg zurück zur Ladestation zu finden.
- Laden Sie das Produkt auf, wenn die Kontrollleuchten der Tasten ⏻ 2 und ⌂ 3 weiß blinken.
- Vor dem Aufladen: Entnehmen Sie den Wassertank 47 vom Produkt (siehe „Wischfunktion verwenden“).

1. Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzadapters 45 mit der Ladestation 5.
2. Verbinden Sie den Netzadapter 45 mit einer Steckdose. Die Kontrollleuchte 6 leuchtet.

3. Stellen Sie die Ladestation 5 bündig an eine Wand.
4. **Einschalten:**
   – Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter 22 an der Unterseite des Produkts auf die Position **I** (ein).
   – Halten Sie ⏻ 2 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte der Taste ⏻ blinkt 1 Minute lang und erlischt dann.
5. Stellen Sie das Produkt auf die Ladestation 5 (Abb. D).
   Richten Sie die Ladekontakte 15 an der Unterseite des Produkts an den Ladekontakten 7 der Ladestation aus.
   Die Kontrollleuchten der Tasten ⏻ 2 und ⌂ 3 leuchten weiß mit einem pulsierenden Effekt.
6. Sobald der Ladevorgang beendet ist, erlöschen die Kontrollleuchten der Tasten ⏻ 2 und ⌂ 3.

Seitenbürsten montieren

ⓘ **HINWEIS:** Achten Sie bei der Montage der Seitenbürsten 16 23 darauf, dass die Markierungen **L** und **R** am Boden des Produkts und an den Seitenbürsten übereinstimmen.

1. Montieren Sie die Seitenbürsten 16 23 in der dafür vorgesehenen Öffnung.
2. Stellen Sie sicher, dass die Seitenbürsten 16 23 sicher befestigt sind.

Batterien einlegen/ersetzen (Fernbedienung)

ⓘ **HINWEIS:** Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung 33, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden.

1. Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung 33.
2. Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung.
3. Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach ein oder ersetzen Sie die alten Batterien durch neue. Achten Sie auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben.
4. Schließen Sie das Batteriefach mit der Batteriefachabdeckung.
5. Ziehen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung fest.
6. Das Display 34 leuchtet. Der Wochentag 24 (**SUN** = Sonntag), die Uhr 25 (**0:00**) und ✂ 30 leuchten im Display.

Bedienung

ⓘ **HINWEISE:**

- Schalten Sie das Produkt nach dem Beenden der Reinigung nicht aus. Lassen Sie das Produkt in der Ladestation 5, damit es für die nächste Reinigung bereit ist.
- Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 22 auf die Position **O** (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.
- Aufgrund der Komplexität der häuslichen Umgebung lässt das Produkt beim Reinigen möglicherweise einige Bereiche aus. Für ein besseres Reinigungsergebnis empfehlen wir, das Produkt täglich zu verwenden.
- Stellen Sie sich dem Produkt nicht in den Weg. Ansonsten kann das Produkt diesen Bereich nicht reinigen.
- Wenn Sie das Produkt mit der Fernbedienung 33 steuern: Richten Sie den Infrarot-Signalsender 33a der Fernbedienung in Richtung des Produkts.

Vorbereitung

ⓘ **HINWEIS:** Das Produkt kann den Bereich unter einem Möbelstück nur reinigen, wenn das Möbelstück einen Abstand von mindestens 10 cm zum Boden hat.

- Entfernen Sie Hindernisse vor der Verwendung, zum Beispiel Strom-/Verlängerungskabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
- Falten Sie Teppichkanten unter den Teppich. Lassen Sie Gardinen und Tischdecken nicht auf den Boden hängen.
- Stellen Sie Ihre Möbel so auf, dass das Produkt um die Möbel herum oder darunter hindurch fahren kann, um eine möglichst große Fläche zu reinigen.

- ☐ Testen Sie das Produkt in Bereichen mit Treppen. So können Sie feststellen, ob das Produkt die Kante des Absturzbereichs erkennen kann.
  Stellen Sie das Produkt dazu auf eine Fläche neben einer Treppe. Aktivieren Sie den Automatikmodus (siehe „Reinigungsmodi"). Sobald sich das Produkt der Treppe nähert, halten Sie sich bereit, um das Produkt gegebenenfalls aufzufangen.
- ☐ Bringen Sie bei mehrgeschossigen Immobilien in den oberen Bereichen Geländer an, damit das Produkt nicht abstürzen kann.

Reinigen

- ☐ Drücken Sie ⏻ 2 oder ▶II 37.
  ⏻ leuchtet.
- ☐ Wenn ⏻ 2 und ⌂ 3 weiß leuchten, beginnt das Produkt automatisch mit der Reinigung.

Kontrollleuchten am Produkt

Aktion	Kontrollleuchte	
	⏻ 2	⌂ 3
Reinigen	Leuchtet weiß	Leuchtet weiß
Zur Ladestation 5 zurückkehren	Leuchtet weiß	Blinkt weiß
Aufladen	Pulsierender Effekt, weiß	Pulsierender Effekt, weiß
Ladevorgang beendet/ Schlafmodus	Aus	Aus
Standby-Modus	Blinkt weiß	Aus
Produktfehler	Leuchtet rot	Aus
Schwacher Akku	Blinkt weiß	Blinkt weiß

Reinigungsmodi

ⓘ **HINWEIS:** Das Produkt bietet 3 verschiedene Reinigungsmodi für ein besseres Ergebnis.

- ☐ Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt").
- ☐ Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie ⏻ 2 oder ▶II 37, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Automatikmodus

(Abb. E)

ⓘ **HINWEIS:** In diesem Modus reinigt das Produkt abwechselnd Oberflächen und Ecken.

1. Drücken Sie ⏻ 2 oder **MODE** 35, um mit dem Saugvorgang zu beginnen. Das Produkt beginnt im Automatikmodus zu saugen. Wenn Sie das Produkt über die Fernbedienung 33 aktivieren, leuchtet 28.
2. Nach dem Reinigen: Das Produkt kehrt automatisch zur Ladestation 5 zurück.
3. Um den Saugvorgang zu beenden, drücken Sie ⏻ 2 oder ▶II 37.

Spot-Modus

(Abb. F)

ⓘ **HINWEISE:**

- ☐ Dieser Modus eignet sich für Bereiche mit hohem Schmutz- oder Staubaufkommen. Im Spot-Modus konzentriert sich das Produkt auf einen zu säubernden Bereich.
- ☐ Dieser Modus wird automatisch beendet und das Produkt wechselt in den Standby-Modus.

1. Drücken Sie wiederholt **MODE** 35, bis ▪ 27 leuchtet. Das Produkt beginnt zu saugen.
2. Nach dem Reinigen: Das Produkt wechselt in den zuletzt gewählten Betriebsmodus.
3. Um diesen Modus manuell zu beenden, drücken Sie ⏻ 2 oder ▶II 37.

Eckenmodus

(Abb. G)

HINWEISE:

- Dieser Modus eignet sich zur Reinigung der Ecken eines Raums. In diesem Modus folgt das Produkt einer Begrenzung (zum Beispiel einer Wand).
- Das Produkt arbeitet fortlaufend in diesem Modus, bis der Akkustand niedrig ist. Danach kehrt das Produkt automatisch zur Ladestation 5 zurück.

1. Drücken Sie wiederholt **MODE** 35, bis 26 leuchtet. Das Produkt beginnt zu saugen.
2. Um diesen Modus manuell zu beenden, drücken Sie ⏻ 2 oder ▶II 37.

Saugkraft einstellen

HINWEIS: Sie können die Saugkraft in jedem Reinigungsmodus einstellen.

1. Wählen Sie einen Reinigungsmodus aus (siehe „Reinigungsmodi“).
2. Drücken Sie wiederholt 44, um die gewünschte Stufe einzustellen. 30 leuchtet. Die 3 verschiedenen Stufen werden wie folgt angezeigt:

Stufe	Anzeige
1	
2	
3	

Wischfunktion verwenden

(Abb. H)

HINWEISE:

- Entnehmen Sie aus hygienischen Gründen den Wassertank 47 sofort nach der Verwendung der Wischfunktion aus dem Produkt.
- Sie können die Wischfunktion mit jedem der 3 Reinigungsmodi zusammen verwenden (siehe „Reinigungsmodi“).

1. Entnehmen Sie das Wischtuch 46 von der Unterseite des Wassertanks 47.
2. Öffnen Sie die Gummiabdeckung 48.
3. Befüllen Sie den Wassertank 47 mit Wasser.
4. Schließen Sie die Gummiabdeckung 48.
5. Montieren Sie das Wischtuch 46 wieder an der Unterseite des Wassertanks 47.
6. Montieren Sie den Wassertank 47 an der Unterseite des Produkts. Stecken Sie die 2 Stifte 49 in die 2 passenden Löcher am Produkt.
7. Nachdem Sie die Wischfunktion verwendet haben, entnehmen Sie den Wassertank 47 aus dem Produkt.
8. Öffnen Sie die Gummiabdeckung 48. Gießen Sie das restliche Wasser aus.

Saug-Zeitplan einstellen

HINWEISE:

- Sie können einen Zeitplan einstellen, damit das Produkt automatisch mit der Reinigung beginnt.
- Wenn die Uhrzeit und der Zeitplan erfolgreich eingestellt wurden, ertönen Signaltöne. Falls dies nicht geschieht, wurden die Einstellungen nicht gespeichert.
- Falls Sie innerhalb von ca. 15 Sekunden keine Taste drücken, während Sie die Uhrzeit oder einen Zeitplan einstellen, wird die Einstellung automatisch beendet und es werden keine Informationen gespeichert.
- Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 22 auf die Position O (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.

Aktuellen Wochentag und Uhrzeit einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“). Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie ⏻ 2 oder ▶II 37, um in den Standby-Modus zu wechseln.

2. Drücken Sie ◷ 40, um in den Modus für die Uhrzeiteinstellung zu wechseln. ◷ 32 leuchtet und der voreingestellte Wochentag 24 blinkt im Display 34. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.
3. Wählen Sie den aktuellen Wochentag aus, indem Sie ◀ 43 oder ▶ 38 drücken.

Anzeige	Wochentag
SUN	Sonntag
MON	Montag
TUE	Dienstag
WED	Mittwoch
THU	Donnerstag
FRI	Freitag
SAT	Samstag

4. Drücken Sie ▶‖ 37, um die Einstellung zu bestätigen.
5. Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
6. Drücken Sie ▶ 38, um die Einstellung zu bestätigen.
7. Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
8. Drücken Sie ▶‖ 37, um die Einstellung zu speichern.

Zeitplan einstellen

ⓘ **HINWEISE:**

- Sie können keinen bestimmten Reinigungsmodus programmieren. Programmierte Reinigungsvorgänge werden immer im Automatikmodus durchgeführt.
- Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 22 auf die Position O (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“). Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie ⏻ 2 oder ▶‖ 37, um in den Standby-Modus zu wechseln.
2. Drücken Sie 42, um in den Modus für die Zeitplaneinstellung zu wechseln. 31 leuchtet und der Wochentag 24 blinkt im Display 34. Für die Zeit wird ein Platzhalter angezeigt.
3. Wählen Sie einen Wochentag aus, indem Sie ◀ 43 oder ▶ 38 drücken. Der ausgewählte Wochentag blinkt. Um den ausgewählten Wochentag zu speichern, drücken Sie ▲ 36.
4. Optional: Wiederholen Sie den vorigen Schritt für alle gewünschten Wochentage.
5. Um einen ausgewählten Wochentag zu löschen, drücken Sie ▼ 39.
6. Drücken Sie ▶‖ 37, um die Einstellung zu bestätigen.
7. Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
8. Drücken Sie ▶ 38, um die Einstellung zu bestätigen.
9. Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
10. Drücken Sie ▶‖ 37, um die Einstellung zu speichern.
11. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab. 31 leuchtet. Um die programmierten Wochentage sowie die Zeit anzuzeigen und bei Bedarf anzupassen, drücken Sie 42.
12. Um einen eingestellten Zeitplan zu löschen, halten Sie 42 gedrückt, bis 31 und die programmierte Zeit im Display 34 erlöschen. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.

Produkt manuell lenken

ⓘ **HINWEIS:** Sie können das Produkt manuell lenken, wenn es sich im Standby-Modus oder im Betrieb befindet.

Taste	Richtung
▲ 36	Vorwärts
▶ 38	Rechts
▼ 39	Umkehren (Produkt dreht sich um 180°)
◀ 43	Links

Produkt zur Ladestation schicken

ⓘ **HINWEIS:** Sie können das Produkt zur Ladestation 5 schicken, wenn es sich im Standby-Modus oder im Betrieb befindet.

□ Drücken Sie ⌂ 3 am Produkt oder ⌂ 41 auf der Fernbedienung 33. Das Produkt kehrt zur Ladestation 5 zurück.

Reinigung und Pflege

⚠ **ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des Produkts!**

- Spülen Sie das Produkt nicht direkt mit Wasser ab.
- Wischen Sie das Produkt nicht mit einem wassergetränkten Tuch ab.

ⓘ **HINWEIS:** Ziehen Sie den Netzadapter 45 aus der Steckdose, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

□ Bevor Sie das Produkt reinigen:
- Halten Sie ⏻ 2 gedrückt, bis die Kontrollleuchte der Taste erlischt.
- Ziehen Sie den Netzadapter 45 aus der Steckdose.

Teil	Reinigungs-intervalle
Staubbehälter 20	Nach jeder Verwendung
Primärfilter 9	Wöchentlich (2× pro Woche bei starker Verschmutzung)
HEPA-Filter 10	Alle 4 Wochen (2 Wochen bei starker Verschmutzung)
Seitenbürsten 16 23	Alle 4 Wochen
Anti-Fall-Sensoren 13	Alle 2 Wochen
Ladekontakte 7	Alle 4 Wochen
Rundbürste 18	Alle 4 Wochen
Wassertank 47	Nach jeder Verwendung
Wischtuch 46	Nach jeder Verwendung

Staubbehälter entleeren/Filter reinigen/HEPA-Filter ersetzen

(Abb. I)

⚠ **ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des HEPA-Filters!**

- Verwenden Sie nicht die Reinigungsbürste 51 zur Reinigung des HEPA-Filters 10.
- Spülen Sie den HEPA-Filter 10 nicht mit Wasser ab.

ⓘ **HINWEIS:** Ersetzen Sie den HEPA-Filter 10 nach max. 6 Monaten.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste 50 am Staubbehälter 20. Ziehen Sie den Staubbehälter aus dem Produkt heraus.
2. Öffnen Sie die obere Abdeckung 12.
3. Entleeren Sie den Staubbehälter 20.
4. Ziehen Sie am Henkel 8 und klappen Sie den Primärfilter 9 nach oben.
5. Entnehmen Sie den HEPA-Filter 10.
6. Reinigen Sie den HEPA-Filter 10 mit Druckluft oder klopfen Sie ihn leicht aus.
7. Reinigen Sie den Primärfilter 9 mit der Reinigungsbürste 51.
8. Spülen Sie den Staubbehälter 20 bei Bedarf mit Wasser aus. Lassen Sie den Staubbehälter vollständig trocknen.
9. Setzen Sie den HEPA-Filter 10 wieder ein. Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter fest sitzt.
10. Klappen Sie den Primärfilter 9 nach unten.
11. Schließen Sie die obere Abdeckung 12.
12. Setzen Sie den trockenen Staubbehälter 20 wieder in das Produkt ein.

Seitenbürsten reinigen und ersetzen

- ☐ Wenn die Seitenbürsten 16 23 verschmutzt oder beschädigt sind, müssen sie gereinigt oder ersetzt werden.
- ☐ Reinigen Sie die Seitenbürsten 16 23 von Hand mit einem weichen Tuch.
- ☐ Um die Seitenbürsten 16 23 zu ersetzen, ziehen Sie sie vorsichtig heraus.
- ☐ Montieren Sie die im Lieferumfang enthaltenen Seitenbürsten am Produkt (siehe „Seitenbürsten montieren").

Anti-Fall-Sensoren und Ladekontakte reinigen

ⓘ **HINWEIS:** Wenn die Anti-Fall-Sensoren 13 verschmutzt sind, kann die Funktion des Produkts beeinträchtigt werden.

1. Wischen Sie die Anti-Fall-Sensoren 13 und die Ladekontakte 15 an der Unterseite des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
2. Wischen Sie die Ladekontakte 7 an der Ladestation 5 mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Rundbürste reinigen

(Abb. J)

1. Drücken Sie vorsichtig die 2 Verschlüsse 19 und entnehmen Sie die Rundbürstenabdeckung 21.
2. Entnehmen Sie die Rundbürste 18 aus dem Produkt.
3. Entfernen Sie Haare und Schmutz von der Rundbürste 18.
4. Setzen Sie die Rundbürste 18 wieder ein.
5. Schließen Sie die Rundbürstenabdeckung 21.

Wassertank reinigen

1. Nachdem Sie die Wischfunktion verwendet haben, entnehmen Sie den Wassertank 47 aus dem Produkt.
2. Entnehmen Sie das Wischtuch 46 von der Unterseite des Wassertanks 47.
3. Öffnen Sie die Gummiabdeckung 48. Gießen Sie das restliche Wasser aus.
4. Wischen Sie den Wassertank 47 mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie den Wassertank trocknen.

Wischtuch reinigen

- ■ Keinen Weichspüler verwenden.
- ■ Kein Bleichmittel verwenden.
- ■ Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- ■ Nicht bügeln.
- ■ Nicht chemisch reinigen.
- ■ Nicht in der Waschmaschine waschen.
- ☐ Waschen Sie das Wischtuch 46 per Hand bei einer Wassertemperatur von 40 °C.

Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 22 auf die Position O (aus) stellen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege") und lassen Sie es vollständig trocknen.
- ☐ Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden.
- ☐ Lagern Sie das Produkt stets außer Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten, trockenen Ort.
- ☐ Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- ☐ Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen +5 °C und +60 °C.
- ☐ Falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, empfehlen wir, das Produkt mindestens alle 4 Wochen aufzuladen (siehe „Produkt aufladen"). Auf diese Weise erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus aufrecht.

Ersatzteile/Zubehör

- ☐ Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über www.optimex-shop.com beziehen.
- ☐ Halten Sie die Artikelnummer (IAN 460398_2401) für Ihre Bestellung bereit.
- ☐ Sie können Bestellungen nur online aufgeben.

- ☐ Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).
- ☐ Folgende Teile sind erhältlich:
  - HEPA-Filter 10
  - Seitenbürste (**R**) 16
  - Seitenbürste (**L**) 23
  - Wischtuch 46

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt stößt immer wieder mit Gegenständen zusammen.	Der Stoßfänger 4 ist eingedrückt und kann nicht zurückfedern.	Klopfen Sie 10–20 Mal gegen den Stoßfänger 4, um etwaigen Schmutz unter dem Stoßfänger zu lösen oder lösen Sie den Stoßfänger.
Die Laufzeit des Produkts ist zu kurz.	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku erneut auf.
Die Kontrollleuchten der Tasten ⏻ 2 und ⌂ 3 leuchten während des Ladevorgangs nicht weiß mit einem pulsierenden Effekt.	Der DC-Stecker des Netzadapters 45 ist nicht ordnungsgemäß mit der Ladestation 5 verbunden.	Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzadapters 45 ordnungsgemäß mit der Ladestation 5.
	Der Netzadapter 45 ist nicht ordnungsgemäß mit der Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzadapter 45 ordnungsgemäß mit der Steckdose.
	Ein Fremdkörper (z. B. Tierhaar) blockiert die Ladekontakte 7 an der Ladestation 5.	Reinigen Sie die Ladekontakte 7 an der Ladestation 5.
Die Saugkraft lässt nach.	Der HEPA-Filter 10 ist verschmutzt oder feucht.	Reinigen Sie den HEPA-Filter 10 oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
Aus dem Staubbehälter 20 tritt Schmutz aus.	Der Staubbehälter 20 ist überfüllt.	Entleeren Sie den Staubbehälter 20.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt beginnt nicht automatisch mit der Reinigung zur geplanten Zeit.	Die Zeitplaneinstellungen wurden nicht gespeichert.	Stellen Sie den Zeitplan erneut ein und speichern Sie die Einstellungen (siehe „Saug-Zeitplan einstellen").
	Die Zeitplaneinstellungen wurden beim Zurücksetzen des Produkts oder beim Wechsel der Batterien der Fernbedienung 33 gelöscht.	Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie den Zeitplan erneut ein (siehe „Saug-Zeitplan einstellen").
	Das Produkt ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Produkt ein.
	Der Ladezustand des Akkus ist niedrig.	Schalten Sie das Produkt nie aus. Parken Sie das Produkt stets in der Ladestation 5, sodass es stets voll aufgeladen und betriebsbereit ist.
	Das Produkt kann sich nicht bewegen.	Schalten Sie das Produkt aus. Überprüfen und reinigen Sie das Produkt. Entfernen Sie jegliche Fremdkörper (siehe „Reinigung und Pflege").

ⓘ **HINWEIS:** Falls keine der genannten Lösungen das Problem behebt, gehen Sie wie folgt vor:

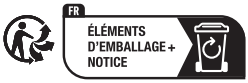
- ☐ Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie es mit ⏻ 2 aus- und wieder einschalten.
- ☐ Falls das Produkt auch nach dem Zurücksetzen nicht funktioniert, wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service").

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Die Garantie deckt auch den Akku des Produkts ab.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460398_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

List of pictograms used . . . . . Page 30
Introduction . . . . . Page 31
Intended use. . . . . Page 31
Scope of delivery . . . . . Page 31
Parts description . . . . . Page 32
Technical data . . . . . Page 32
Safety instructions . . . . . Page 33
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries . . . . . Page 37
Initial use . . . . . Page 39
Charging the product . . . . . Page 39
Attaching the side brushes . . . . . Page 39
Inserting/replacing batteries (remote control) . . . . . Page 40
Operation . . . . . Page 40
Indicator lights on the product . . . . . Page 40
Cleaning modes . . . . . Page 41
Setting the suction power . . . . . Page 41
Using the mop function . . . . . Page 42
Setting a vacuuming schedule . . . . . Page 42
Steering the product manually . . . . . Page 43
Sending the product to the charging dock . . . . . Page 43
Cleaning and care . . . . . Page 43
Storage . . . . . Page 44
Replacement parts/Accessories . . . . . Page 44
Troubleshooting . . . . . Page 45
Disposal . . . . . Page 46
Warranty . . . . . Page 47
Warranty claim procedure . . . . . Page 47
Service . . . . . Page 47

List of pictograms used

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Read the manual.
			Alternating current/voltage
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Direct current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.	W	Watt
			Use the product in dry indoor spaces only.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Danger – risk of electric shock!
			Symbol for a Protection Class II product
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		On/off
	Do not deform/damage		Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands		Do not mix new and used

	Do not charge		Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit		Insert correctly
	Do not dispose of in fire		Do not insert incorrectly
	WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN! Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
			Safety information Instructions for use

ROBOT VACUUM CLEANER WITH MOP FUNCTION

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is suitable for vacuuming up loose, dry dirt, e.g. dust, lint or crumbs on smooth flooring and low pile carpets.
- This product has a mop function which is only intended for hard, smooth floors.
- Only use the product indoors.
- This product is only intended for private, non-commercial use.
- Only use the product for the intended purpose. Any other use than previously mentioned or product modification is prohibited and can result in injuries and/or product damage. The manufacturer assumes no liability for damage arising from improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 Robot vacuum cleaner
1 Dust collector
1 Water tank
1 Charging dock
1 Spare HEPA filter
2 Side brushes
2 Spare side brushes
1 Remote control
1 Mains adapter
1 Cleaning brush
1 Floor cloth
1 Short manual

Parts description

Fig. A

1 Infrared signal receiver
2 ⏻ button (on/off)
3 ⌂ button (return to charging dock)
4 Bumper
5 Charging dock
6 Indicator light (charging dock)
7 Charging contact (charging dock)
8 Lug (primary filter)
9 Primary filter
10 HEPA filter
11 Bottom cover (dust collector)
12 Top cover (dust collector)
13 Anti-drop sensor
14 Castor
15 Charging contact (product)
16 Side brush (**R**)
17 Wheel
18 Roller brush
19 Latch (roller brush cover)
20 Dust collector
21 Roller brush cover
22 On/off switch
23 Side brush (**L**)

Fig. B

24 Weekday
25 Clock
26 indicator (corner mode)
27 indicator (spot mode)
28 indicator (automatic mode)
29 indicator (return to charging dock)
30 indicator (suction power)
31 indicator (setting a schedule)
32 indicator (setting the clock)
33 Remote control
33a Infrared signal transmitter
34 Display
35 **MODE** button (cleaning mode selection)
36 ▲ button (up/moving forwards)
37 ▶‖ button (start/stop)
38 ▶ button (right/moving to the right)
39 ▼ button (down/turning back)
40 button (setting the clock)
41 button (return to charging dock)
42 button (setting a schedule)
43 ◀ button (left/moving to the left)
44 button (suction power)

Fig. D

45 Mains adapter

Fig. H

46 Floor cloth
47 Water tank
48 Rubber cover
49 Pin

Fig. I

50 Release button (dust collector)
51 Cleaning brush

Technical data

Robot vacuum cleaner

Operating voltage:	14.4 V ⎓
Rated power:	30 W
Rechargeable battery:	Li-ion, 2,400 mAh, 14.4 V ⎓
Run time:	max. 70 minutes (varies by mode and flooring)
Charging time:	approx. 4–6 hours
Suction power:	0.4/0.8/2.0 kPa
Water tank volume:	150 ml
Dust collector volume:	500 ml (total) 435 ml (usable)
Dimensions (Ø × H):	32 cm × 8 cm

Charging dock

Rated output voltage:	19 V ⎓
Rated output current:	0.6 A

Remote control

Batteries:	2× 1.5 V ⎓, type AAA (included)

Mains adapter

Information	Value
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Model identifier:	SA12BH-190060V (VDE version) SA12BV-190060B (BS version)

Information	Value	Unit
Input voltage:	100–240	V~
Input AC frequency:	50/60	Hz
Output voltage:	19.0	V ⎓
Output current:	0.6	A
Output power:	11.4	W
Average active efficiency:	84.6	%
Efficiency at low load (10 %):	75.0	%
No-load power consumption:	0.08	W
Input current:	0.4	A
Protection class:	II/⧈ (double insulation)	
Protection type:	IP20	

⚠ Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations

⚠WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Intended use

- Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with this user manual.
- Do not attempt to modify the product in any way.
- Do not allow the product to vacuum up items which could clog the product, for example stones, paper waste, etc.
- Do not allow the product to vacuum up flammable materials, for example fuel or toner from printers or photocopier.
- Do not allow the product to vacuum up burning items, for example cigarettes, matches, ashes and other objects which could cause a fire.

Before use

⚠WARNING! Risk of injury! Check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.

- Check the charging dock, mains cord and mains adapter for damage.

- Before connecting the mains adapter to the mains supply: Check that the voltage and the current rating correspond with the mains supply details shown on the mains adapter's rating label.
- Ensure that the castor and the wheels can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.
- Remove obstacles such as power cords, toys and other objects.
- Tuck rug edges under the rug. Make sure that curtains and tablecloths do not touch the floor.
- Position your furniture so that the product can drive around or under the furniture to clean as large an area as possible.
- Verify the dust collector and the filters are properly installed.
- Keep pets out of the room to be cleaned. Inform other persons in the room so nobody steps on or trips over the product.

Operation

⚠ **WARNING!** Keep the product dry.

- Never touch the product with wet or moist hands.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.
- Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
- Always charge the product in an open area away from flammable materials and liquids. Misuse can cause fire and burns.
- This product contains a lithium-ion rechargeable battery that is only replaceable by skilled persons. Do not throw the product into a fire.

⚠ **ATTENTION! Risk of product damage!** Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 °C and +45 °C. Extreme low or high temperature may damage the rechargeable battery or the product.

- Protect the product against knocks, dampness, dust, chemicals, direct sunshine, and extreme temperatures.

- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).

⚠ **WARNING!** To charge the rechargeable battery, only use the mains adapter (model: SA12BH-190060V) provided with this product.

- No action is needed from users to shift the product between 50 Hz and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.
- The mains cord of the mains adapter cannot be replaced. If the mains cord is damaged, the mains adapter must be disposed of.
- Never try to open the housing of the mains adapter – there is a risk of electrocution.
- The mains adapter is intended for indoor use only.
- To disconnect the mains supply to the product, pull the mains adapter from the socket-outlet.
- The socket-outlet that is used must be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the socket-outlet in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the mains adapter from the socket-outlet.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the mains adapter.
- Do not allow the charging contacts on the charging dock to short-circuit.
- Keep hair, clothing and fingers away from the openings and operating parts of the product.
- Never use the product without filters to prevent damaging the motor and shortening the life of the product.
- Do not cover or tape off the anti-drop sensors on the product. Otherwise the product will be unable to navigate.
- Test the product in areas with stairs. This allows you to verify the product detects the edge of the drop off.
- Always switch off the product before transporting it.

- Only use the product with the remote control within sight.
- Discontinue using the product if the plastic parts are cracked or deformed. Always replace damaged parts with genuine spare parts.

Cleaning and care

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Switch the product off and disconnect it from the mains supply before cleaning work and when not in use.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Regularly check and clean the filters and the dust collector to extend the life of the product.
- Regularly clean the anti-drop sensors. If the anti-drop sensors are dirty the product may fall down stairs or landings.
- Do not use the product if the roller brush and/or primary filter are blocked. Remove dust, hair, cotton wool, etc., to allow air to flow freely.
- Fully charge the product at least once a month to prevent deep discharge, thus battery damage.

⚠ Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/ rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/ rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

⚠ **WARNING! Risk of choking!** Contains swallowable AAA batteries!

⚠ **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (–) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/ rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/ rechargeable batteries from the product immediately.
- This product features a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The rechargeable battery must be removed or replaced by the manufacturer or their service centre or a similarly qualified person to avoid hazards. When disposing of the product, you must indicate this product contains a rechargeable battery.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").

Initial use

Charging the product

⚠ **CAUTION!** Position the charging dock 5 out of direct sunlight.

ⓘ **NOTES:**

- Fully charge the product before using it for the first time. It takes approx. 4–6 hours to charge.
- Keep 1 m from the left/right and 2 m from the front of the charging dock 5 clear of other objects (Fig. C).
- Keep 15 cm from the top of the charging dock 5 clear of mirrors or other highly reflective objects. If necessary, cover any mirrors or highly reflective objects.
- The product sometimes corrects its position in the charging dock 5.
- Try not to change the position of the charging dock 5. A fixed position makes it easier for the product to find its way back to the charging dock.
- Charge the product when the indicator lights on the ⏻ button 2 and the ⌂ button 3 flash white.
- Before charging: Remove the water tank 47 from the product (see "Using the mop function").

1. Connect the DC plug of the mains adapter 45 to the charging dock 5.
2. Connect the mains adapter 45 to a socket-outlet. The indicator light 6 lights up.
3. Place the charging dock 5 flush against a wall.
4. **Switching on:**
   - Set the on/off switch 22 at the bottom of the product to **I** position (on).
   - Press and hold ⏻ 2 for 3 seconds. The indicator light on the ⏻ button flashes for 1 minute and then goes off.
5. Place the product on the charging dock 5 (Fig. D).
   Align the charging contacts 15 at the bottom of the product with the charging contacts 7 on the charging dock.
   The indicator lights on the ⏻ button 2 and the ⌂ button 3 light up white with a breathing effect.
6. Once charging is completed, the indicator lights on the ⏻ button 2 and the ⌂ button 3 go off.

Attaching the side brushes

ⓘ **NOTE:** When attaching the side brushes 16 23, make sure that the markings **L** and **R** on the bottom of the product and on the side brushes match.

1. Install the side brushes 16 23 in the designated opening.
2. Verify the side brushes 16 23 are securely attached.

Inserting/replacing batteries (remote control)

ⓘ **NOTE:** Remove the batteries from the remote control 33 if it will not be used for an extended period.

1. Loosen the screw on the battery compartment cover on the back of the remote control 33.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Insert 2 AAA batteries into the battery compartment or replace the old batteries with new ones. Heed the correct polarity as indicated in the battery compartment.
4. Close the battery compartment with the battery compartment cover.
5. Tighten the screw on the battery compartment cover.
6. The display 34 lights up. The weekday 24 (**SUN** = Sunday), the clock 25 (**0:00**) and 30 light up in the display.

Operation

ⓘ **NOTES:**

- ☐ Do not switch off the product after it has finished cleaning. Leave the product in the charging dock 5 so that it is ready for the next cleaning session.
- ☐ If you switch off the product by setting the on/off switch 22 to **O** position (off), the time setting and vacuuming schedule will be erased.
- ☐ Due to the complexity of domestic environments, the product may skip some areas when cleaning. For better cleaning results, we recommend using the product daily.
- ☐ Do not stand in the way of the product. Otherwise the product is unable to clean this area.
- ☐ When using the remote control 33 to control the product: Point the infrared signal transmitter 33a of the remote control towards the product.

Preparation

ⓘ **NOTE:** The product can only clean the area under a piece of furniture if the piece of furniture has a clearance of at least 10 cm to the floor.

- ☐ Remove any obstacles prior to use, for example mains/extension cords, toys and other objects.
- ☐ Tuck rug edges under the rug. Make sure that curtains and tablecloths do not touch the floor.
- ☐ Position your furniture so that the product can drive around or under the furniture to clean as large an area as possible.
- ☐ Test the product in areas with stairs. This allows you to check whether the product can detect the edge of an area which it could fall off.
  To do so, place the product on a surface next to a staircase. Activate the automatic mode (see "Cleaning modes"). As soon as the product approaches the staircase, be ready to catch the product if necessary.
- ☐ If you have a multi-level residence, install rails on the upper levels so that the product does not fall down.

Cleaning

- ☐ Press ⏻ 2 or ▶II 37. ⏻ lights up.
- ☐ When ⏻ 2 and ⌂ 3 light up white, the product automatically starts cleaning.

Indicator lights on the product

Action	Indicator light	
	⏻ 2	⌂ 3
Cleaning	Lights up white	Lights up white

Action	Indicator light	
	⏻ 2	⌂ 3
Return to charging dock 5	Lights up white	Flashes white
Charging	Breathing effect, white	Breathing effect, white
Charging completed/ Sleep mode	Off	Off
Standby mode	Flashes white	Off
Product error	Lights up red	Off
Low battery	Flashes white	Flashes white

Cleaning modes

ⓘ **NOTE:** The product features 3 different cleaning modes for better results.

- ☐ Ensure the product is in standby mode (see "Indicator lights on the product").
- ☐ If the product is in sleep mode, press ⏻ 2 or ▶II 37 to enter standby mode.

Automatic mode

(Fig. E)

ⓘ **NOTE:** In this mode, the product cleans surfaces and corners in alternating fashion.

1. Press ⏻ 2 or **MODE** 35 to start vacuuming. The product begins to vacuum in automatic mode.
   If you activate the product via the remote control 33, 28 lights up.
2. After cleaning: The product automatically returns to the charging dock 5.
3. To stop vacuuming, press ⏻ 2 or ▶II 37.

Spot mode

(Fig. F)

ⓘ **NOTES:**

- ☐ This mode is suitable for very dirty or very dusty areas. In spot mode, the product focuses on one area to clean.
- ☐ This mode ends automatically and the product enters standby mode.

1. Press **MODE** 35 repeatedly until 27 lights up. The product starts vacuuming.
2. After cleaning: The product switches to the last selected operating mode.
3. To end this mode manually, press ⏻ 2 or ▶II 37.

Corner mode

(Fig. G)

ⓘ **NOTES:**

- ☐ This mode is suitable for cleaning the corners of a room. In this mode, the product follows a barrier (for example a wall).
- ☐ The product operates continuously in this mode until the battery level is low. The product then automatically returns to the charging dock 5.

1. Press **MODE** 35 repeatedly until 26 lights up. The product begins to vacuum.
2. To end this mode manually, press ⏻ 2 or ▶II 37.

Setting the suction power

ⓘ **NOTE:** You can set the suction power in any cleaning mode.

1. Select a cleaning mode (see "Cleaning modes").
2. Press 44 repeatedly to set the desired level. 30 lights up. The 3 different levels are indicated as follows:

Level	Display
1	
2	
3	

Using the mop function

(Fig. H)

NOTES:

- For hygienic reasons, remove the water tank 47 from the product immediately after using the mop function.
- You can use the mop function together with any of the 3 cleaning modes (see "Cleaning modes").

1. Remove the floor cloth 46 at the bottom side of the water tank 47.
2. Open the rubber cover 48.
3. Fill the water tank 47 with water.
4. Close the rubber cover 48.
5. Reinstall the floor cloth 46 at the bottom side of the water tank 47.
6. Install the water tank 47 at the bottom of the product. Place the 2 pins 49 into the matching 2 holes on the product.
7. After using the mop function, remove the water tank 47 from the product.
8. Open the rubber cover 48. Pour out the remaining water.

Setting a vacuuming schedule

NOTES:

- You can set a schedule so that the product starts to clean automatically.
- Signal tones sound if the time and schedule have been successfully set. If this does not happen, the settings have not been stored.
- If you do not press any button within approx. 15 seconds while setting the time or a schedule, the setting ends automatically and no information is stored.
- If you switch off the product by setting the on/off switch 22 to **O** position (off), the time setting and vacuuming schedule will be erased.

Setting the current weekday and time

1. Ensure the product is in standby mode (see "Indicator lights on the product").
   If the product is in sleep mode, press ⏻ 2 or ▶II 37 to enter standby mode.
2. Press 🕒 40 to enter time setting mode. 🕒 32 lights up and the preset weekday 24 flashes on the display 34. The product emits an acoustic signal for confirmation.
3. Select the current weekday by pressing ◀ 43 or ▶ 38.

Display	Weekday
SUN	Sunday
MON	Monday
TUE	Tuesday
WED	Wednesday
THU	Thursday
FRI	Friday
SAT	Saturday

4. Press ▶II 37 to confirm the setting.
5. Set the hours by pressing ▲ 36 or ▼ 39.
6. Press ▶ 38 to confirm the setting.
7. Set the minutes by pressing ▲ 36 or ▼ 39.
8. Press ▶II 37 to store the setting.

Setting a schedule

NOTES:

- A specific cleaning mode cannot be programmed. Programmed cleaning processes are always executed in automatic mode.
- If you switch off the product by setting the on/off switch 22 to **O** position (off), the time setting and vacuuming schedule will be erased.

1. Ensure the product is in standby mode (see "Indicator lights on the product").
   If the product is in sleep mode, press ⏻ 2 or ▶II 37 to enter standby mode.
2. Press 42 to enter schedule setting mode. 31 lights up and the weekday 24 flashes on the display 34. A placeholder for the time is displayed.
3. Select a weekday by pressing ◀ 43 or ▶ 38. The selected weekday flashes. To store the selected weekday, press ▲ 36.
4. Optional: Repeat the previous step for all desired days of the week.

5. To delete any selected weekday, press ▼ 39.
6. Press ▶II 37 to confirm the setting.
7. Set the hours by pressing ▲ 36 or ▼ 39.
8. Press ▶ 38 to confirm the setting.
9. Set the minutes by pressing ▲ 36 or ▼ 39.
10. Press ▶II 37 to store the setting.
11. The product emits an acoustic signal for confirmation. 31 lights up.
    In order to display the programmed weekdays and the time and make adjustments as needed, press 42.
12. To delete a set schedule, press and hold 42 until 31 and the programmed time disappear from the display 34.
    The product emits an acoustic signal for confirmation.

Steering the product manually

ⓘ **NOTE:** You can steer the product manually when it is in standby mode or working mode.

Button	Direction
▲ 36	Forwards
▶ 38	Right
▼ 39	Turning back (product does a 180° turn)
◀ 43	Left

Sending the product to the charging dock

ⓘ **NOTE:** You can send the product to the charging dock 5 when the product is in standby mode or working mode.

□ Press ⌂ 3 on the product or 41 on the remote control 33. The product returns to the charging dock 5.

Cleaning and care

⚠ **ATTENTION! Risk of product damage!**

- Do not rinse the product directly with water.
- Do not wipe the product with a cloth soaked in water.

ⓘ **NOTE:** Unplug the mains adapter 45 from the socket-outlet, if the product will not be used for an extended period.

□ Before cleaning the product:
  – Press and hold ⏻ 2 until the button's indicator light goes off.
  – Unplug the mains adapter 45 from the socket-outlet.

Part	Cleaning intervals
Dust collector 20	After each use
Primary filter 9	Weekly (2× per week if very dirty)
HEPA filter 10	Every 4 weeks (2 weeks if very dirty)
Side brushes 16 23	Every 4 weeks
Anti-drop sensors 13	Every 2 weeks
Charging contacts 7	Every 4 weeks
Roller brush 18	Every 4 weeks
Water tank 47	After each use
Floor cloth 46	After each use

Emptying the dust collector/Cleaning the filters/Replacing the HEPA filter

(Fig. I)

⚠ **ATTENTION! Risk of damage to the HEPA filter!**

- Do not clean the HEPA filter 10 with the cleaning brush 51.
- Do not rinse the HEPA filter 10 with water.

ⓘ **NOTE:** Replace the HEPA filter 10 after max. 6 months.

1. Press the release button 50 on the dust collector 20. Pull the dust collector out of the product.
2. Open the top cover 12.
3. Empty the dust collector 20.
4. Pull the lug 8 and fold the primary filter 9 upwards.
5. Remove the HEPA filter 10.

6. Clean the HEPA filter [10] with compressed air or by lightly tapping it.
7. Clean the primary filter [9] with the cleaning brush [51].
8. Rinse out the dust collector [20] with water, if necessary. Allow the dust collector to dry completely.
9. Reinsert the HEPA filter [10]. Ensure a secure fit of the HEPA filter.
10. Fold the primary filter [9] downwards.
11. Close the top cover [12].
12. Reinsert the dry dust collector [20] into the product.

Cleaning and replacing the side brushes

- ☐ If the side brushes [16] [23] are dirty or damaged, they must be cleaned or replaced.
- ☐ Clean the side brushes [16] [23] by hand with a soft cloth.
- ☐ To replace the side brushes [16] [23], pull them out carefully.
- ☐ Attach the included spare side brushes on the product (see "Attaching the side brushes").

Cleaning the anti-drop sensors and the charging contacts

ⓘ **NOTE:** If the anti-drop sensors [13] are dirty, the function of the product can be impaired.

1. Wipe the anti-drop sensors [13] and the charging contacts [15] at the bottom of the product with a dry, soft cloth.
2. Wipe the charging contacts [7] on the charging dock [5] with a dry, soft cloth.

Cleaning the roller brush

(Fig. J)

1. Gently press the 2 latches [19] and remove the roller brush cover [21].
2. Remove the roller brush [18] from the product.
3. Remove hair and dirt from the roller brush [18].
4. Reinsert the roller brush [18].
5. Close the roller brush cover [21].

Cleaning the water tank

1. After using the mop function, remove the water tank [47] from the product.
2. Remove the floor cloth [46] at the bottom side of the water tank [47].
3. Open the rubber cover [48]. Pour out the remaining water.
4. Wipe the water tank [47] with a dry, soft cloth. Allow the water tank to dry.

Cleaning the floor cloth

- ■ Do not use fabric softener.
- ■ Do not use bleach.
- ■ Do not dry in the tumble dryer.
- ■ Do not iron.
- ■ Do not dry clean.
- ■ Do not machine wash.
- ☐ Wash the floor cloth [46] by hand at a water temperature of 40 °C.

Storage

- ☐ Switch off the product by setting the on/off switch [22] to **O** position (off)
- ☐ Clean the product (see "Cleaning and care") and let it dry completely.
- ☐ Store the product in its original packaging if you do not intend to use the product for a long period of time.
- ☐ Always store the product out of the reach of children in a well-ventilated and dry place.
- ☐ Keep the product away direct sunlight.
- ☐ The ideal storage temperature is between +5 °C and +60 °C.
- ☐ If you do not intend to use the product for a long period of time, we recommend to charge the product at least every 4 weeks (see "Charging the product"). In this way, you maintain the performance of the rechargeable battery.

Replacement parts/ Accessories

- ☐ Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via www.optimex-shop.com.

- ☐ Have the item number (IAN 460398_2401) ready for your order.
- ☐ You can only place orders online.
- ☐ Contact the Lidl service hotline (see "Service") for further information.
- ☐ Following parts are available:
  - HEPA filter 10
  - Side brush (**R**) 16
  - Side brush (**L**) 23
  - Floor cloth 46

● Troubleshooting

Fault	Possible cause	Solution
The product keeps crashing into objects.	The bumper 4 is pushed in and cannot spring back.	Tap the bumper 4 10–20 times to release any dirt under the bumper, or loosen the bumper.
The run time of the product is too short.	The battery is not fully charged.	Recharge the battery.
The indicator lights on the ⏻ button 2 and the ⌂ button 3 do not light up white with a breathing effect while charging.	The DC plug of the mains adapter 45 is not properly connected to the charging dock 5.	Properly connect the DC plug of the mains adapter 45 to the charging dock 5.
	The mains adapter 45 is not properly connected to the socket-outlet.	Properly connect the mains adapter 45 to the socket-outlet.
	A foreign object (e.g. animal hair) is blocking the charging contacts 7 on the charging dock 5.	Clean the charging contacts 7 on the charging dock 5.
The suction power has decreased.	The HEPA filter 10 is dirty or moist.	Clean the HEPA filter 10 or replace it with a new one.
The dust collector 20 is spilling dirt.	The dust collector 20 is overfilled.	Empty the dust collector 20.

Fault	Possible cause	Solution
The product does not automatically start cleaning at the scheduled time.	The schedule entries were not stored.	Set the schedule again and store the entries (see “Setting a vacuuming schedule“).
	The schedule entries were deleted when resetting the product or changing the batteries in the remote control 33.	Switch the product on and set the schedule again (see “Setting a vacuuming schedule“).
	The product is switched off.	Switch the product on.
	The battery level is low.	Never switch off the product. Always park the product in the charging dock 5 so that it is always fully charged and ready to use.
	The product cannot move.	Switch the product off. Inspect and clean the product. Remove any foreign objects (see “Cleaning and care“).

ⓘ **NOTE:** If the suggested solutions do not solve the problem, proceed as follows:

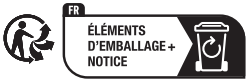
- ☐ Reset the product by switching it off and back on again with ⏻ 2.
- ☐ If the product still does not work after this reset, contact the Service Centre (see “Service“).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.
Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and

their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/ rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

The warranty also covers the product's rechargeable battery.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 460398_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Légende des pictogrammes/symboles utilisés . . . . . Page 49
Introduction . . . . . Page 50
Utilisation conforme aux prescriptions . . . . . Page 50
Contenu de l'emballage. . . . . Page 51
Description des pièces . . . . . Page 51
Données techniques . . . . . Page 51
Consignes de sécurité . . . . . Page 53
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables . . . . . Page 58
Mise en service. . . . . Page 59
Recharge du produit. . . . . Page 59
Monter les brosses latérales. . . . . Page 60
Insérer/remplacer les piles (télécommande) . . . . . Page 60
Fonctionnement . . . . . Page 60
Voyants de contrôle sur le produit . . . . . Page 61
Modes de nettoyage . . . . . Page 61
Régler la puissance d'aspiration . . . . . Page 62
Utiliser la fonction lavage. . . . . Page 62
Régler le calendrier d'aspiration . . . . . Page 63
Diriger le produit manuellement . . . . . Page 64
Envoyer le produit à la station de charge . . . . . Page 64
Nettoyage et entretien . . . . . Page 64
Rangement . . . . . Page 66
Pièces de rechange/accessoires . . . . . Page 66
Dépannage . . . . . Page 66
Mise au rebut. . . . . Page 67
Garantie . . . . . Page 68
Faire valoir sa garantie . . . . . Page 69
Service après-vente . . . . . Page 69

Légende des pictogrammes/symboles utilisés

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Lisez le mode d'emploi.
			Courant alternatif/tension alternative
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant continu/tension continue
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	**W**	Watt
			Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Danger – risque d'électrocution !
			Symbole pour un produit de la classe de protection II
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Marche/arrêt
	Ne pas déformer/endommager		Ne pas ouvrir/démanteler
	Ne pas mélanger différents types ou marques		Ne pas mélanger des piles neuves et usagées

	Ne pas recharger		Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas court-circuiter		Insérer correctement
	Ne pas jeter dans un feu		Ne pas inverser la polarité
	AVERTISSEMENT ! À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS ! L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin pour obtenir une assistance médicale.	CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
		■ □	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est conçu pour aspirer la saleté non attachée et sèche, comme par exemple la poussière, les peluches ou les miettes sur les revêtements de sol lisses et les tapis à poils courts.
- Le produit dispose d'une fonction lavage qui n'est prévue que pour des revêtements de sol durs et lisses.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales.
- Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus et toute modification du produit sont proscrites et susceptibles d'entraîner des blessures et/ou des dommages. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de tout dégât occasionné par une utilisation non conforme aux prescriptions.

Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

1 Aspirateur robot
1 Bac à poussière
1 Réservoir d'eau
1 Station de charge
1 Filtre HEPA de rechange
2 Brosses latérales
2 Brosses latérales de rechange
1 Télécommande
1 Adaptateur secteur
1 Brosse de nettoyage
1 Serpillère
1 Guide de démarrage rapide

Description des pièces

Ill. A

1 Récepteur de signal infrarouge
2 Touche (marche/arrêt)
3 Touche (retour à la station de charge)
4 Pare-chocs
5 Station de charge
6 Voyant de contrôle (station de charge)
7 Contact de chargement (station de charge)
8 Anse (filtre principal)
9 Filtre principal
10 Filtre HEPA
11 Couvercle inférieur (bac à poussière)
12 Couvercle supérieur (bac à poussière)
13 Capteur antichute
14 Roulette
15 Contact de chargement (produit)
16 Brosse latérale (**R**)
17 Roue
18 Brosse ronde
19 Fermeture (couvercle de la brosse ronde)
20 Bac à poussière
21 Couvercle de la brosse ronde
22 Interrupteur marche/arrêt
23 Brosse latérale (**L**)

Ill. B

24 Jour de la semaine
25 Heure
26 Affichage (mode pour coins)
27 Affichage (mode pour tâches)
28 Affichage (mode automatique)
29 Affichage (retour à la station de charge)
30 Affichage (puissance d'aspiration)
31 Affichage (régler le calendrier)
32 Affichage (régler l'heure)
33 Télécommande
33a Émetteur de signaux infrarouges
34 Afficheur
35 Touche **MODE** (sélectionner le mode de nettoyage)
36 Touche (déplacer en avant/vers l'avant)
37 Touche (démarrage/arrêt)
38 Touche (déplacer à droite/vers la droite)
39 Touche (vers l'arrière/tourner)
40 Touche (régler l'heure)
41 Touche (retour à la station de charge)
42 Touche (régler le calendrier)
43 Touche (déplacer à gauche/vers la gauche)
44 Touche (puissance d'aspiration)

Ill. D

45 Adaptateur secteur

Ill. H

46 Serpillère
47 Réservoir d'eau
48 Capuchon en plastique
49 Picot

Ill. I

50 Touche de déverrouillage (bac à poussière)
51 Brosse de nettoyage

Données techniques

Aspirateur robot

Tension de fonctionnement :	14,4 V ⎓
Puissance nominale :	30 W
Batterie :	Li-Ion, 2400 mAh, 14,4 V ⎓

Autonomie :	70 minutes maxi (en fonction du mode et de la nature du sol)
Durée de charge :	env. 4–6 heures
Puissance d'aspiration :	0,4/0,8/2,0 kPa
Volume du réservoir d'eau :	150 ml
Volume du bac à poussière :	500 ml (totalité) 435 ml (utilisable)
Dimensions (Ø × H) :	32 cm × 8 cm

Station de charge

Tension de sortie nominale :	19 V ⎓
Courant de sortie nominal :	0,6 A

Télécommande

Piles :	2× 1,5 V ⎓, type AAA (comprises dans le contenu de l'emballage)

Adaptateur secteur

Information	**Valeur**
Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse :	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Référence du modèle :	SA12BH-190060V (Version VDE) SA12BV-190060B (Version BS)

Information	**Valeur**	**Unité**
Tension d'entrée :	100–240	V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60	Hz
Tension de sortie :	19,0	V ⎓
Courant de sortie :	0,6	A
Puissance de sortie :	11,4	W
Rendement moyen en mode actif :	84,6	%
Rendement à faible charge (10 %) :	75,0	%
Consommation électrique hors charge :	0,08	W
Courant d'entrée :	0,4	A
Classe de protection :	II/⧈ (double isolation)	
Indice de protection :	IP20	

Consignes de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans le mode d'emploi entraîne la suppression de la garantie ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages aux biens et aux personnes dus à une manipulation non-conforme ou au non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

- Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.

Utilisation conforme aux prescriptions

- Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement

comme décrit dans ce mode d'emploi.
- N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières susceptibles de boucher le produit, par exemple des pierres, morceaux de papier, etc.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières inflammables, par exemple de l'essence, de l'encre d'imprimante ou de photocopieuse.
- Ne laissez pas le produit aspirer des objets qui se consument, par exemple des cigarettes, des allumettes, des cendres ou tout autre objet susceptible de déclencher un incendie.

Avant l'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.

- Vérifiez que la station de charge, le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur ne sont pas endommagés.
- Avant de brancher l'adaptateur secteur sur l'alimentation électrique : Veillez à ce que la tension nominale et le courant nominal indiqués sur la plaque signalétique du produit corresponde bien à la tension de réseau et le courant nominal de votre alimentation en électricité.
- Veillez à ce que la roulette et les roues puissent toujours tourner librement. Dans le cas contraire, le produit risque de surchauffer et d'être irrémédiablement endommagé.
- Retirez les obstacles, par exemple les câbles électriques et jouets ainsi que tout autre objet gênant.
- Repliez les bords des tapis sous le tapis. Ne laissez pas les rideaux et les nappes pendre près du sol.
- Afin de nettoyer la plus grande surface possible, positionnez vos meubles de manière à ce que le produit puisse les contourner ou passer au-dessous.

- Assurez-vous que le bac à poussière et les filtres sont correctement installés.
- Tenez les animaux domestiques à l'écart de la pièce à nettoyer. Pour que personne ne marche ou ne trébuche sur le produit, informez les autres personnes présentes dans la pièce de la mise en marche.

Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Maintenez le produit toujours sec.

- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Rechargez toujours le produit dans un endroit où il y a suffisamment d'espace libre, hors de la portée de matériaux et liquides inflammables. Une utilisation inadéquate peut causer des incendies et des brulures.
- Ce produit contient une batterie lithium-ion qui doit être uniquement remplacée par des personnes qualifiées. Ne jetez pas le produit dans un feu.

⚠ **ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !** N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale est entre +5 °C et +45 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, du rayonnement solaire direct et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de la portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).

⚠ **AVERTISSEMENT !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur (modèle : SA12BH-190060V) fourni avec ce produit.

- Aucune opération de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 Hz ou 60 Hz.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- Le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'adaptateur secteur doit être mis au rebut.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'adaptateur secteur - il existe un risque de décharge électrique et d'électrocution.
- L'adaptateur secteur est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Afin de pouvoir débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas d'urgence, la prise de courant utilisée doit être facilement accessible.
- En cas de dysfonctionnement (bruits ou fumée inhabituels) ou pendant un orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Afin d'éviter tout dommage dû à un développement de chaleur involontaire, ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- Les contacts de chargement de la station de charge ne doivent pas être court-circuités.
- Ne laissez pas vos cheveux, vos vêtements ou vos doigts à proximité des orifices ou des pièces en fonctionnement du produit.
- Pour ne pas endommager le moteur et réduire ainsi la durée de vie du produit, n'utilisez jamais le produit sans filtre.
- Il est interdit de couvrir les capteurs antichute du produit et de coller quelque chose dessus. Sinon, le produit ne peut plus naviguer.

- Testez le produit dans des zones avec des escaliers. Vous pouvez ainsi déterminer si le produit peut détecter le bord d'une zone de chute.
- Avant tout déplacement du produit, éteignez-le.
- Faites fonctionner le produit avec la télécommande uniquement lorsque vous le voyez.
- N'utilisez plus le produit si les composants en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine compatibles.

Nettoyage et entretien

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, avant d'effectuer des travaux de nettoyage et lorsqu'il ne fonctionne pas.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité ne peut être garanti que par l'utilisation de pièces de rechange d'origine.
- Pour prolonger la durée de vie de votre produit, vérifiez et nettoyez régulièrement les filtres et le bac à poussière.
- Nettoyez régulièrement les capteurs antichute. Lorsque les capteurs antichute sont sales, le produit risque de tomber dans des marches d'escalier ou des bordures.
- N'utilisez pas le produit si la brosse ronde ou le filtre principal sont bloqués. Éliminez la poussière, les cheveux, les moutons, etc. pour que l'air circule sans problème.

- Pour éviter une décharge profonde et donc des dégâts sur la batterie, rechargez au moins une fois par mois le produit complètement.

⚠ Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables

⚠ **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !

- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement !** Contient des piles AAA pouvant être avalées !

⚠ **AVERTISSEMENT !** Mettez les piles usagées immédiatement de côté pour les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !

- **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !** Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables usagées avec des neuves !
- Si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période, enlevez les piles/piles rechargeables.

Risque de détérioration du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (–) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable et du compartiment de la pile avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.
- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de l'accu doit être exclusivement réalisé(e) par soit le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient un accu à recycler.
- Nettoyez le produit et son accessoire (voir « Nettoyage et entretien »).

● Mise en service

● Recharge du produit

⚠ **PRUDENCE !** Positionnez la station de charge [5] de manière à ce qu'elle ne soit pas directement exposée aux rayons du soleil.

ⓘ **REMARQUES :**

□ Avant la première utilisation, chargez complètement le produit. Le temps de charge est environ entre 4–6 heures.

- ☐ Conservez un écart des autres objets aux alentours, prévoyez 1 m à gauche/à droite de la station de charge [5] ainsi qu'un espace de 2 m à l'avant (ill. C).
- ☐ Conservez un écart de 15 cm entre le haut de la station de charge [5] et les miroirs ou tout autre objet très réfléchissant. Si nécessaire, couvrez les miroirs ou les objets très réfléchissants.
- ☐ Le produit corrige parfois la position dans la station de charge [5].
- ☐ Essayez de ne pas modifier la position de la station de charge [5]. Une position fixe permet au produit de retrouver plus facilement son chemin vers la station de charge.
- ☐ Lorsque les voyants de contrôle des touches ⏻ [2] et ⌂ [3] clignotent en blanc, rechargez le produit.
- ☐ Avant le chargement : Retirez le réservoir d'eau [47] du produit (voir « Utiliser la fonction lavage »).

1. Raccordez la fiche DC de l'adaptateur secteur [45] à la station de charge [5].
2. Branchez l'adaptateur secteur [45] sur une prise de courant. Le voyant de contrôle [6] s'allume.
3. Positionnez la station de charge [5] bien contre un mur.
4. **Allumer :**
   - Placez l'interrupteur marche/arrêt [22] situé au-dessous du produit sur la position **I** (marche).
   - Maintenez ⏻ [2] appuyé pendant 3 secondes. Le voyant de contrôle de la touche ⏻ clignote pendant 1 minute puis s'éteint.
5. Placez le produit sur la station de charge [5] (ill. D).
   Alignez les contacts de chargement [15] situés au-dessous du produit avec les contacts de chargement [7] de la station de charge.
   Les voyants de contrôle des touches ⏻ [2] et ⌂ [3] s'allument en blanc avec un effet de pulsation.
6. Dès que le processus de recharge est terminé, les voyants de contrôle des touches ⏻ [2] et ⌂ [3] s'éteignent.

Monter les brosses latérales

ⓘ **REMARQUE :** Lors du montage des brosses latérales [16] [23], veillez à ce que les repères **L** et **R** sur le fond du produit et sur les brosses latérales coïncident.

1. Montez les brosses latérales [16] [23] dans l'orifice prévu à cet effet.
2. Assurez-vous que les brosses latérales [16] [23] sont bien fixées.

Insérer/remplacer les piles (télécommande)

ⓘ **REMARQUE :** Retirez les piles de la télécommande [33] si vous n'utilisez pas la télécommande sur une longue période.

1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande [33].
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment des piles ou remplacez les piles usagées par des piles neuves. Respectez bien la polarité comme indiquée dans le compartiment des piles.
4. Fermez le compartiment des piles en remettant le couvercle du compartiment des piles.
5. Vissez de nouveau la vis du couvercle du compartiment des piles.
6. L'afficheur [34] s'allume. Le jour de la semaine [24] (**SUN** = Lundi), l'heure [25] (**0:00**) et ✂ [30] apparaissent sur l'afficheur.

Fonctionnement

ⓘ **REMARQUES :**

- ☐ N'éteignez pas le produit une fois le nettoyage terminé. Pour que le produit soit prêt pour le prochain nettoyage, laissez-le dans la station de charge [5].

- Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt 22 sur la position **O** (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.
- En raison de la complexité de l'environnement domestique, le produit peut lors du nettoyage omettre certaines zones. Pour un meilleur résultat de nettoyage, nous recommandons d'utiliser le produit quotidiennement.
- Ne vous mettez pas sur le chemin du produit. Dans le cas contraire, le produit ne peut pas nettoyer cette zone.
- Si vous commandez le produit avec la télécommande 33 : Dirigez l'émetteur de signaux infrarouges 33a de la télécommande vers le produit.

Préparation

ⓘ **REMARQUE :** Le produit ne peut nettoyer la zone située sous un meuble que si ce meuble se trouve à au moins 10 cm du sol.

- Avant toute utilisation, enlevez les obstacles, par exemple rallonges électriques et jouets ainsi que tout autre objet gênant.
- Repliez les bords des tapis sous le tapis. Ne laissez pas les rideaux et les nappes pendre près du sol.
- Afin de nettoyer la plus grande surface possible, positionnez vos meubles de manière à ce que le produit puisse les contourner ou passer au-dessous.
- Testez le produit dans des zones avec des escaliers. Vous pouvez ainsi déterminer si le produit peut détecter le bord d'une zone de chute.
  Pour cette opération, placez le produit sur une surface à côté de la marche d'un escalier. Activez le mode automatique (voir « Modes de nettoyage »). Dès que le produit s'approche de la marche de l'escalier, tenez-vous prêt à rattraper le produit si nécessaire.
- Dans le cas de biens immobiliers à plusieurs étages, installez des garde-fous dans les parties supérieures afin d'éviter que le produit ne tombe.

Nettoyer

- Appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37. ⏻ s'allume.
- Lorsque ⏻ 2 et ⌂ 3 s'allument en blanc, le produit commence automatiquement le nettoyage.

Voyants de contrôle sur le produit

Action	Voyant de contrôle	
	⏻ 2	⌂ 3
Nettoyer	S'allume en blanc	S'allume en blanc
Retourner à la station de charge 5	S'allume en blanc	Clignote en blanc
Recharger	Effet de pulsation, blanc	Effet de pulsation, blanc
Processus de recharge terminé/ mode veille	Arrêt	Arrêt
Mode standby	Clignote en blanc	Arrêt
Erreur du produit	S'allume en rouge	Arrêt
Batterie faible	Clignote en blanc	Clignote en blanc

Modes de nettoyage

ⓘ **REMARQUE :** Le produit propose 3 modes de nettoyage différents pour un meilleur résultat.

- Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
- Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37 pour passer au mode standby.

Mode automatique

(Ill. E)

ⓘ **REMARQUE :** Dans ce mode, le produit nettoie alternativement les surfaces et les coins.

1. Pour commencer l'aspiration, appuyez sur ⏻ 2 ou **MODE** 35. Le produit commence à aspirer en mode automatique.
   Si vous activez le produit via la télécommande 33, 28 s'allume.
2. Après le nettoyage : Le produit retourne automatiquement à sa station de charge 5.
3. Pour arrêter l'aspiration, appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37.

Mode pour tâches

(Ill. F)

ⓘ **REMARQUES :**
- Ce mode convient aux zones où il y a beaucoup de saleté ou de poussière. Régler sur le mode pour tâches, le produit se concentre sur une zone à nettoyer.
- Ce mode s'arrête automatiquement et le produit passe en mode standby.

1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** 35, jusqu'à ce que 27 s'allume. Le produit commence à aspirer.
2. Après le nettoyage : Le produit passe au dernier mode de fonctionnement sélectionné.
3. Pour quitter ce mode manuellement, appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37.

Mode pour coins

(Ill. G)

ⓘ **REMARQUES :**
- Ce mode convient au nettoyage des coins d'une pièce. Régler sur ce mode, le produit suit une limite (par exemple un mur).
- Le produit fonctionne en continu dans ce mode jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit faible. Ensuite, le produit retourne automatiquement à sa station de charge 5.

1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** 35, jusqu'à ce que 26 s'allume. Le produit commence à aspirer.
2. Pour quitter ce mode manuellement, appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37.

Régler la puissance d'aspiration

ⓘ **REMARQUE :** Vous pouvez régler la puissance d'aspiration dans chaque mode de nettoyage.

1. Sélectionnez un mode de nettoyage (voir « Modes de nettoyage »).
2. Appuyez plusieurs fois sur 44 pour régler le niveau souhaité. 30 s'allume. Ces 3 différents niveaux sont affichés comme suit :

Niveau	Affichage
1	
2	
3	

Utiliser la fonction lavage

(Ill. H)

ⓘ **REMARQUES :**
- Pour des raisons d'hygiène, retirez immédiatement le réservoir d'eau 47 du produit après l'utilisation de la fonction lavage.
- Vous pouvez utiliser la fonction lavage avec chacun des 3 modes de nettoyage (voir « Modes de nettoyage »).

1. Retirez la serpillère 46 du dessous du réservoir d'eau 47.
2. Ouvrez le capuchon en plastique 48.
3. Remplissez le réservoir d'eau 47 avec de l'eau.
4. Fermez le capuchon en plastique 48.
5. Replacez la serpillère 46 au-dessous du réservoir d'eau 47.

6. Installez le réservoir d'eau 47 au-dessous du produit. Introduisez les 2 picots 49 dans les 2 trous correspondants sur le produit.
7. Après avoir utilisé la fonction lavage, retirez le réservoir d'eau 47 du produit.
8. Ouvrez le capuchon en plastique 48. Renversez l'eau restante.

Régler le calendrier d'aspiration

REMARQUES :

- Vous pouvez définir votre calendrier d'aspiration pour que le produit commence automatiquement à nettoyer.
- Si l'heure et le calendrier ont été réglés avec succès, des signaux sonores retentissent. Si ce n'est pas le cas, les réglages n'ont pas été sauvegardés.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai d'env. 15 secondes pendant le réglage de l'heure ou du calendrier, le réglage s'arrêtera automatiquement et aucune information ne sera enregistrée.
- Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt 22 sur la position O (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.

Régler le jour de la semaine et l'heure

1. Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
   Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37 pour passer au mode standby.
2. Pour passer dans le mode de réglage de l'heure, appuyez sur 🕒 40. 🕒 32 s'allume et le jour de la semaine préréglé 24 clignote sur l'afficheur 34. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.
3. Sélectionnez le jour de la semaine en cours en appuyant sur ◀ 43 ou ▶ 38.

Affichage	Jour de la semaine
SUN	Dimanche
MON	Lundi
TUE	Mardi
WED	Mercredi
THU	Jeudi
FRI	Vendredi
SAT	Samedi

4. Appuyez sur ▶II 37 pour valider le réglage.
5. Réglez les heures en appuyant sur ▲ 36 ou ▼ 39.
6. Appuyez sur ▶ 38 pour valider le réglage.
7. Réglez les minutes en appuyant sur ▲ 36 ou ▼ 39.
8. Appuyez sur ▶II 37 pour sauvegarder le réglage.

Régler le calendrier

REMARQUES :

- Vous ne pouvez pas programmer un mode de nettoyage spécifique. Les processus de nettoyage programmés sont toujours effectués en mode automatique.
- Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt 22 sur la position O (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.

1. Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
   Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ 2 ou ▶II 37 pour passer au mode standby.
2. Pour passer dans le mode de réglage du calendrier, appuyez sur 42. 31 s'allume et le jour de la semaine 24 clignote sur l'afficheur 34. Un caractère générique s'affiche pour l'heure.
3. Sélectionnez le jour de la semaine en appuyant sur ◀ 43 ou ▶ 38. Le jour de la semaine sélectionné clignote.
   Pour sauvegarder le jour de la semaine sélectionné, appuyez sur ▲ 36.
4. Facultatif : Répétez l'étape précédente pour tous les jours de la semaine que vous souhaitez.

5. Pour supprimer le jour de la semaine sélectionné, appuyez sur ▼ 39.
6. Appuyez sur ▶II 37 pour valider le réglage.
7. Réglez les heures en appuyant sur ▲ 36 ou ▼ 39.
8. Appuyez sur ▶ 38 pour valider le réglage.
9. Réglez les minutes en appuyant sur ▲ 36 ou ▼ 39.
10. Appuyez sur ▶II 37 pour sauvegarder le réglage.
11. Le produit émet un signal sonore pour confirmer. 31 s'allume.
    Pour afficher les jours de la semaine programmés ainsi que l'heure et les ajuster si nécessaire, appuyez sur 42.
12. Pour supprimer un calendrier programmé, maintenez 42 enfoncé jusqu'à ce que 31 et l'heure programmée s'éteignent sur l'afficheur 34. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.

Diriger le produit manuellement

ⓘ **REMARQUE :** Vous pouvez diriger le produit manuellement lorsqu'il est en mode standby ou en fonctionnement.

Touche	Direction
▲ 36	Vers l'avant
▶ 38	À droite
▼ 39	Tourner (le produit tourne à 180°)
◀ 43	À gauche

Envoyer le produit à la station de charge

ⓘ **REMARQUE :** Vous pouvez envoyer le produit à la station de charge 5 lorsqu'il est en mode standby ou en fonctionnement.

□ Appuyez sur 3 sur le produit ou 41 sur la télécommande 33. Le produit retourne à la station de charge 5.

Nettoyage et entretien

⚠ **ATTENTION ! Risque de dommages au produit !**

- Ne rincez jamais le produit directement sous l'eau.
- N'essuyez jamais le produit avec un chiffon imbibé d'eau.

ⓘ **REMARQUE :** Si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur 45 de la prise de courant.

□ Avant de nettoyer le produit :
  – Maintenez ⏻ 2 enfoncé jusqu'à ce que le voyant de contrôle de la touche s'éteigne.
  – Débranchez l'adaptateur secteur 45 de la prise de courant.

Pièce	Intervalles de nettoyage
Bac à poussière 20	Après chaque utilisation
Filtre principal 9	Hebdomadaire (2× par semaine en cas de salissures importantes)
Filtre HEPA 10	Toutes les 4 semaines (2 semaines en cas de salissures importantes)
Brosses latérales 16 23	Toutes les 4 semaines
Capteurs antichute 13	Toutes les 2 semaines
Contacts de chargement 7	Toutes les 4 semaines
Brosse ronde 18	Toutes les 4 semaines
Réservoir d'eau 47	Après chaque utilisation
Serpillère 46	Après chaque utilisation

Vider le bac à poussière/nettoyer le filtre/remplacer le filtre HEPA

(Ill. I)

⚠ **ATTENTION ! Risque d'endommager le filtre HEPA !**

- N'utilisez pas la brosse de nettoyage 51 pour nettoyer le filtre HEPA 10.
- Ne rincez jamais le filtre HEPA 10 à l'eau.

ⓘ **REMARQUE :** Remplacez le filtre HEPA 10 au bout de 6 mois maxi.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage 50 du bac à poussière 20. Retirez le bac à poussière du produit.
2. Ouvrez le couvercle supérieur 12.
3. Videz le bac à poussière 20.
4. Tirez sur l'anse 8 et rabattez le filtre principal 9 vers le haut.
5. Retirez le filtre HEPA 10.
6. Nettoyez le filtre HEPA 10 à l'air comprimé ou tapotez-le légèrement.
7. Nettoyez le filtre principal 9 avec la brosse de nettoyage 51.
8. Si nécessaire, rincez le bac à poussière 20 à l'eau. Laissez sécher le bac à poussière complètement.
9. Remettez le filtre HEPA 10 en place. Veillez à ce que le filtre HEPA soit correctement placé.
10. Rabattez le filtre principal 9 vers le bas.
11. Fermez le couvercle supérieur 12.
12. Remettez le bac à poussière 20 bien sec dans le produit.

Nettoyer et remplacer les brosses latérales

- ☐ Si les brosses latérales 16 23 sont sales ou endommagées, elles doivent être nettoyées ou remplacées.
- ☐ Nettoyez les brosses latérales 16 23 à la main avec un chiffon doux.
- ☐ Pour remplacer les brosses latérales 16 23, retirez-les avec précaution.
- ☐ Montez les brosses latérales fournies dans le contenu de l'emballage sur le produit (voir « Monter les brosses latérales »).

Nettoyer les capteurs antichute et les contacts de chargement

ⓘ **REMARQUE :** Si les capteurs antichute 13 sont sales, le fonctionnement du produit peut être altéré.

1. Essuyez les capteurs antichute 13 et les contacts de chargement 15 situés sous le produit avec un chiffon sec et doux.
2. Essuyez les contacts de chargement 7 sur la station de charge 5 avec un chiffon sec et doux.

Nettoyer la brosse ronde

(Ill. J)

1. Appuyez avec précaution sur les 2 fermetures 19 et retirez le couvercle de la brosse ronde 21.
2. Retirez la brosse ronde 18 du produit.
3. Enlevez les cheveux et les saletés de la brosse ronde 18.
4. Remettez la brosse ronde 18 en place.
5. Fermez le couvercle de la brosse ronde 21.

Nettoyer le réservoir d'eau

1. Après avoir utilisé la fonction lavage, retirez le réservoir d'eau 47 du produit.
2. Retirez la serpillère 46 du dessous du réservoir d'eau 47.
3. Ouvrez le capuchon en plastique 48. Renversez l'eau restante.
4. Essuyez le réservoir d'eau 47 avec un chiffon sec et doux. Laissez le réservoir d'eau sécher.

Nettoyer la serpillère

- Ne pas utiliser d'assouplissant.
- Ne pas utiliser d'agent de blanchiment.
- Ne pas sécher dans un sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Pas de nettoyage à sec.
- Ne pas laver en machine.
- ☐ Lavez la serpillère 46 à la main à une température d'eau de 40 °C.

Rangement

- ☐ Éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt 22 sur la position **O** (arrêt).
- ☐ Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher complètement.
- ☐ Conservez le produit dans son emballage d'origine si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période.
- ☐ Rangez toujours le produit hors de la portée des enfants, dans un endroit bien aéré et sec.
- ☐ Conservez le produit à l'écart du rayonnement solaire direct.
- ☐ La température de stockage optimale est entre +5 °C et +60 °C.
- ☐ Si vous pensez que vous n'utiliserez pas le produit sur une longue période, nous vous recommandons de le recharger au moins toutes les 4 semaines (voir « Recharger le produit »). De cette manière, vous maintenez l'efficacité de la batterie.

Pièces de rechange/ accessoires

- ☐ Les clients peuvent acheter des pièces de rechange et accessoires compatibles sur www.optimex-shop.com.
- ☐ Tenez le numéro d'article (IAN 460398_2401) prêt pour votre commande.
- ☐ Vous ne pouvez passer des commandes qu'en ligne.
- ☐ Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance téléphonique de Lidl (voir « Service après-vente »).
- ☐ Les pièces suivantes sont disponibles :
  - Filtre HEPA 10
  - Brosse latérale (**R**) 16
  - Brosse latérale (**L**) 23
  - Serpillère 46

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Il arrive que le produit entre en collision des objets.	Le pare-chocs 4 est enfoncé et ne veut pas ressortir.	Tapez 10 à 20 fois sur le pare-chocs 4 pour décoller des saletés éventuelles logées sous le pare-chocs ou détacher le pare-chocs.
L'autonomie du produit est trop courte.	La batterie n'a pas été complètement rechargée.	Rechargez à nouveau la batterie.
Durant le processus de recharge, les voyants de contrôle des touches ⏻ 2 et ⌂ 3 ne s'allument pas en blanc et ne donnent pas l'effet de pulsation.	La fiche DC de l'adaptateur secteur 45 n'est pas correctement raccordée à la station de charge 5.	Raccordez correctement la fiche DC de l'adaptateur secteur 45 à la station de charge 5.
	L'adaptateur secteur 45 n'est pas correctement branché sur la prise de courant.	Branchez correctement l'adaptateur secteur 45 sur la prise de courant.
	Un corps étranger (par ex. des poils d'animaux) bloque les contacts de chargement 7 sur la station de charge 5.	Nettoyez les contacts de chargement 7 sur la station de charge 5.
La puissance d'aspiration diminue.	Le filtre HEPA 10 est encrassé ou humide.	Nettoyez le filtre HEPA 10 ou remplacez-le par un nouveau.

Problème	Cause possible	Solution
De la saleté s'échappe du bac à poussière 20.	Le bac à poussière 20 est trop plein.	Videz le bac à poussière 20.
Le produit ne commence pas automatiquement le nettoyage à l'heure prévue.	Les réglages du calendrier n'ont pas été sauvegardés.	Réglez à nouveau le calendrier et sauvegardez vos réglages (voir « Régler le calendrier d'aspiration »).
	Les réglages de la programmation du calendrier ont été effacés lors de la réinitialisation du produit ou du changement des piles de la télécommande 33.	Allumez le produit et réglez à nouveau la programmation du calendrier (voir « Régler le calendrier d'aspiration »).
	Le produit est éteint.	Allumez le produit.
	Le niveau de charge de la batterie est faible.	N'éteignez jamais le produit. Veillez à toujours garer le produit sur sa station de charge 5 afin qu'il soit toujours complètement rechargé et prêt à l'emploi.
	Le produit ne peut pas bouger.	Éteignez le produit. Vérifiez et nettoyez le produit. Retirez tout corps étranger (voir « Nettoyage et entretien »).

ⓘ **REMARQUE :** Si aucune des solutions mentionnées ne résout le problème, procédez comme suit :

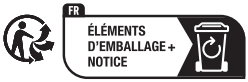
- ☐ Réinitialisez le produit en l'éteignant et en le rallumant avec ⏻ 2.
- ☐ Si le produit ne fonctionne toujours pas après la réinitialisation, contactez notre centre SAV (voir « Service après-vente »).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217–4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217–5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217–12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La garantie couvre également la batterie du produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460398_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legenda van gebruikte pictogrammen/symbolen . . . . . Pagina 71
Inleiding . . . . . Pagina 72
Beoogd gebruik . . . . . Pagina 72
Leveringsomvang . . . . . Pagina 72
Onderdelenbeschrijving . . . . . Pagina 73
Technische gegevens . . . . . Pagina 73
Veiligheidstips . . . . . Pagina 74
Veiligheidstips voor batterijen/accu's . . . . . Pagina 79
Ingebruikname . . . . . Pagina 81
Product opladen . . . . . Pagina 81
Zijborstels monteren . . . . . Pagina 81
Batterijen plaatsen/vervangen (afstandsbediening) . . . . . Pagina 81
Bediening . . . . . Pagina 82
Controlelampjes op het product . . . . . Pagina 82
Reinigingsmodi . . . . . Pagina 83
Zuigkracht instellen . . . . . Pagina 83
Wisfunctie gebruiken . . . . . Pagina 84
Zuigtijdschema instellen . . . . . Pagina 84
Product handmatig sturen . . . . . Pagina 85
Product naar laadstation sturen . . . . . Pagina 85
Reiniging en onderhoud . . . . . Pagina 85
Opbergen . . . . . Pagina 87
Reserveonderdelen/accessoires . . . . . Pagina 87
Probleemoplossing . . . . . Pagina 87
Afvoer . . . . . Pagina 88
Garantie . . . . . Pagina 89
Afwikkeling in geval van garantie . . . . . Pagina 89
Service . . . . . Pagina 90

Legenda van gebruikte pictogrammen/symbolen

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding “Gevaar” duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Lees de gebruiksaanwijzing.
			Wisselstroom/-spanning
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Gelijkstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.	**W**	Watt
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding “Opgelet” geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Gevaar – Kans op elektrische schokken!
			Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
	TIP: Dit symbool met de aanduiding “Tip” duidt op verdere nuttige informatie.		Aan/uit
	Niet vervormen/beschadigen		Niet openen/uit elkaar halen
	Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar		Gebruik nieuw en gebruikt niet door elkaar

	Niet opladen		Uit de buurt van water en overmatig vocht houden
	Niet kortsluiten		Op de juiste wijze plaatsen
	Niet in het vuur gooien		Niet verkeerd plaatsen
	WAARSCHUWING! BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN! Inslikken kan leiden tot chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.	CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
			Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik

ROBOTSTOFZUIGER MET WISFUNCTIE

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Dit product is geschikt voor het opzuigen van los, droog vuil zoals bijvoorbeeld stof, pluizen of kruimels op gladde vloeren en kortpolige tapijten.
- Het product beschikt over een wisfunctie, die voor harde, gladde vloeren is bedoeld.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bestemd is. Een ander gebruik dan bovenbeschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. Voor schade veroorzaakt door toepassingen waarvoor het product niet bestemd is, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

1 Robotstofzuiger
1 Stofopvangbak
1 Waterreservoir
1 Laadstation

1 Reserve-HEPA-filter
2 Zijborstels
2 Reserve-zijborstel
1 Afstandsbediening
1 Netvoedingsadapter
1 Reinigingsborstel
1 Dweildoek
1 Beknopte handleiding

Onderdelenbeschrijving

Afb. A

1 Infrarood-signaalontvanger
2 Toets (aan/uit)
3 Toets (terugkeren naar laadstation)
4 Stootbumper
5 Laadstation
6 Controlelampje (laadstation)
7 Laadcontact (laadstation)
8 Handvat (primair filter)
9 Primair filter
10 HEPA-filter
11 Onderste afdekking (stofopvangbak)
12 Bovenste afdekking (stofopvangbak)
13 Anti-valsensor
14 Zwenkwielen
15 Laadcontact (product)
16 Zijborstel (**R**)
17 Wiel
18 Ronde borstel
19 Sluiting (afdekking ronde borstels)
20 Stofopvangbak
21 Afdekking ronde borstels
22 Aan/uit-schakelaar
23 Zijborstel (**L**)

Afb. B

24 Weekdag
25 Tijd
26 Indicator (hoekmodus)
27 Indicator (spot-modus)
28 Indicator (automatische modus)
29 Indicator (terugkeren naar laadstation)
30 Indicator (zuigkracht)
31 Indicator (tijdschema instellen)
32 Indicator (tijd instellen)
33 Afstandsbediening
33a Infrarood-signaalzender
34 Display
35 Toets **MODE** (reinigingsmodus selecteren)
36 Toets (omhoog/vooruit bewegen)
37 Toets (start/stop)
38 Toets (rechts/naar rechts bewegen)
39 Toets (omlaag/omkeren)
40 Toets (tijd instellen)
41 Toets (terugkeren naar laadstation)
42 Toets (tijdschema instellen)
43 Toets (links/naar links bewegen)
44 Toets (zuigkracht)

Afb. D

45 Netvoedingsadapter

Afb. H

46 Dweildoek
47 Waterreservoir
48 Rubberen afdekking
49 Pin

Afb. I

50 Ontgrendelingstoets (stofopvangbak)
51 Reinigingsborstel

Technische gegevens

Robotstofzuiger

Werkspanning:	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen:	30 W
Accu:	Li-ion, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Looptijd:	max. 70 minuten (afhankelijk van modus en vloereigenschappen)
Oplaadtijd:	ca. 4–6 uur
Zuigvermogen:	0,4/0,8/2,0 kPa
Volume waterreservoir:	150 ml
Volume stofopvangbak:	500 ml (totaal) 435 ml (bruikbaar)
Afmetingen (Ø × H):	32 cm × 8 cm

Laadstation

Nominale uitgangsspanning:	19 V ⎓
Nominale uitgangsstroom:	0,6 A

Afstandsbediening

Batterijen:	2× 1,5 V ⎓, Type AAA (meegeleverd)

Netvoedingsadapter

Informatie	**Waarde**
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Typeaanduiding:	SA12BH-190060V (VDE-versie) SA12BV-190060B (BS-versie)

Informatie	**Waarde**	**Eenheid**
Voedingsspanning:	100–240	V~
Voedingsfrequentie:	50/60	Hz
Uitgangsspanning:	19,0	V ⎓
Uitgangsstroom:	0,6	A
Uitgangsvermogen:	11,4	W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	84,6	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %):	75,0	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,08	W
Voedingsstroom:	0,4	A
Beschermingsklasse:	II/⧈ (dubbele isolatie)	
Beschermingswijze:	IP20	

⚠ Veiligheidstips

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEEFT, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE!

De garantie vervalt in geval van schade veroorzaakt door het niet volgen van deze gebruiksaanwijzing! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade aan eigendommen of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Beoogd gebruik

- Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de handleiding.
- Probeer niet het product op enige wijze te veranderen.
- Laat het product geen materialen opzuigen die het product kunnen verstoppen, bijvoorbeeld steen, papierafval, etc.

- Laat het product geen ontvlambare materialen opzuigen, bijvoorbeeld benzine of toner van een printer of kopieermachine.
- Laat het product geen brandende objecten opzuigen, bijvoorbeeld sigaretten, lucifers, as en andere voorwerpen die brand kunnen veroorzaken.

Vóór gebruik

⚠ **WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!** Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.

- Controleer het laadstation, het aansluitsnoer en de netvoedingsadapter op mogelijke schade.
- Voordat u de netvoedingsadapter op het stopcontact aansluit: Let erop dat de nominale spanning en de nominale stroom die op het typeplaatje van het product is aangegeven, overeenstemt met de netspanning en de nominale stroom van uw elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat de zwenkwielen en de wielen altijd vrij kunnen draaien. Anders kan het product oververhit raken en zo beschadigd raken dat het niet meer gerepareerd kan worden.
- Verwijder hindernissen, bijvoorbeeld stroomkabels, speelgoed en andere voorwerpen.
- Vouw tapijtranden onder het tapijt. Laat gordijnen en tafelkleden niet op de vloer hangen.
- Plaats uw meubels zo dat het product rond de meubels of eronder door kan rijden, om een zo groot mogelijk oppervlak te kunnen reinigen.
- Zorg ervoor dat de stofopvangbak en het filter op de juiste wijze zijn geïnstalleerd.
- Houd huisdieren uit de te reinigen ruimte. Informeer andere personen in de ruimte, zodat niemand op het product gaat staan of erover struikelt.

Gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!** Houd het product droog.

- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.

- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.
- Bewaar het product niet op een plaats waar het in een badkuip of een wastafel kan vallen.
- Laad het product uitsluitend op in de vrije ruimte, ver weg van brandbaar materiaal en brandbare vloeistoffen. Verkeerd gebruik kan vuur en brandwonden veroorzaken.
- Dit product bevat een lithium-ion-accu die alleen door gekwalificeerde personen vervangen mag worden. Gooi het product niet in het vuur.

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

Stel het product niet bloot aan hitte of aan direct zonlicht. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen +5 °C en +45 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.

- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën, rechtstreeks zonlicht en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens, verwarmingselementen).

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de netvoedingsadapter (model: SA12BH-190060V), die bij het product wordt geleverd.

- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 Hz of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 Hz of 60 Hz.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Het aansluitsnoer van de netvoedingsadapter kan niet worden vervangen. Mocht het aansluitsnoer beschadigd is, dan moet de netvoedingsadapter verwijderd worden.
- Probeer nooit om de behuizing van de netvoedingsadapter te openen – er bestaat risico op een elektrische schok.
- De netvoedingsadapter is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

- Om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken, trekt u de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- Het gebruikte stopcontact moet eenvoudig bereikbaar zijn, zodat de netvoedingsadapter in noodgevallen snel uit het stopcontact kan worden gehaald.
- Ontkoppel bij een foutieve functie (ongewone geluiden of rook) of tijdens onweer de netvoedingsadapter van het stopcontact.
- Dek de netvoedingsadapter nooit af om beschadigingen door ongewenste warmteontwikkeling te vermijden.
- De laadcontacten en het laadstation mogen niet kortgesloten worden.
- Laat haren, kleding en vingers niet in de buurt van de openingen of bedieningsdelen van het product komen.
- Gebruik het product nooit zonder filter om de motor niet te beschadigen en zo de levensduur van het product te verkorten.
- Dek of plak de anti-valsensoren van het product niet af. Anders kan het product niet meer navigeren.
- Test het product in gebieden met trappen. Zo kunt u vaststellen of het product de rand van het valbereik kan herkennen.
- Schakel het product voor elk transport uit.
- Bedien het product alleen met de afstandsbediening als het in het zicht staat.
- Gebruik het product niet meer als de kunststof componenten scheuren of barsten hebben of vervormd zijn. Vervang beschadigde componenten uitsluitend door bijpassende originele reserveonderdelen.

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Schakel het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het product reinigt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.
- Defecte componenten moeten altijd door originele reserveonderdelen worden vervangen. Het aanhouden van de veiligheidseisen kan alleen bij gebruik van originele reserveonderdelen worden gegarandeerd.
- Controleer en reinig het filter en de stofopvangbak regelmatig om de levensduur van uw product te verlengen.
- Reinig de anti-valsensoren regelmatig. Als de anti-valsensoren verontreinigd zijn, bestaat het gevaar dat het product van trappen of treden valt.
- Gebruik het product niet as de ronde borstel en/of het primaire filter geblokkeerd zijn. Verwijder stof, haren, watten, etc. zodat de lucht probleemloos stroomt.
- Laad het product minimaal eenmaal per maand volledig op om een diepontlading en daarmee een beschadiging van de accu te voorkomen.

Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

⚠ **WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar!** Bevat AAA-batterijen die kunnen worden ingeslikt!

⚠ **WAARSCHUWING!** Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn binnengedrongen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's als het product voor lange tijd niet wordt gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (–) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u de batterij/accu in het batterijvak plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.
- In dit product is een accu ingebouwd die niet door

de gebruiker kan worden vervangen. Om gevaren te vermijden mag de accu alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij het verwijderen van dit product moet erop gewezen worden dat er een accu in het product zit.

- Reinig het product en zijn accessoires (zie "Reiniging en onderhoud").

Ingebruikname

Product opladen

⚠ **VOORZICHTIG!** Plaats het laadstation [5] zo dat deze niet blootgesteld wordt aan directe zonnestraling.

ⓘ **TIPS:**

- Laad het product voor het eerste gebruik volledig op. De oplaadtijd bedraagt ca. 4–6 uur.
- Houd een afstand van 1 m links/rechts en 2 m van de voorzijde van het laadstation [5] tot andere voorwerpen aan (afb. C).
- Houd een afstand van 15 cm van de bovenzijde van het laadstation [5] tot spiegels of andere sterk reflecterende voorwerpen aan. Dek spiegels of sterk reflecterende voorwerpen indien nodig af.
- Het product corrigeert vaak de positie in het laadstation [5].
- Probeer de positie van het laadstation [5] niet te wijzigen. Een vaste positie maakt het makkelijker voor het product om de weg terug naar het laadstation te vinden.
- Laad het product op als de controlelampjes van de toetsen ⏻ [2] en ⌂ [3] wit knipperen.
- Voor het opladen: Verwijder het waterreservoir [47] van het product (zie "Wisfunctie gebruiken").

1. Verbind de DC-stekker van de netvoedingsadapter [45] met het laadstation [5].
2. Verbind de netvoedingsadapter [45] in een stopcontact. Het controlelampje [6] brandt.
3. Zet het laadstation [5] vlak tegen de wand.
4. **Inschakelen:**
   - Stel de aan/uit-schakelaar [22] aan de onderzijde van het product op stand **I** (aan) in.
   - Houd ⏻ [2] 3 seconden lang ingedrukt. Het controlelampje van de toets ⏻ knippert 1 minuut lang en gaat daarna uit.
5. Plaats het product op het laadstation [5] (afb. D).
   Lijn de laadcontacten [15] aan de onderzijde van het product uit met de laadcontacten [7] van het laadstation.
   De controlelampjes van de toetsen ⏻ [2] en ⌂ [3] branden wit met een pulserend effect.
6. Zodra het laadproces beëindigd is, gaan de controlelampjes van de toetsen ⏻ [2] en ⌂ [3] uit.

Zijborstels monteren

ⓘ **TIP:** Let er bij de montage van de zijborstels [16] [23] op dat de markeringen **L** en **R** aan de onderkant van het product en op de zijborstels overeenstemmen.

1. Monteer de zijborstels [16] [23] in de daarvoor aanwezige opening.
2. Zorg ervoor dat de zijborstels [16] [23] goed bevestigd zijn.

Batterijen plaatsen/ vervangen (afstandsbediening)

ⓘ **TIP:** Haal de batterijen uit de afstandsbediening [33] als u de afstandsbediening voor langere tijd niet gebruikt.

1. Draai de schroef van het batterijvakdeksel aan de achterzijde van de afstandsbediening 33 los.
2. Verwijder het batterijvakdeksel.
3. Plaats 2 AAA-batterijen in het batterijvak of vervang de oude batterijen door nieuwe. Let op de juiste polariteit, zoals in het batterijvak is aangegeven.
4. Sluit het batterijvak af met het batterijvakdeksel.
5. Draai de schroef van het batterijvakdeksel vast.
6. Het display 34 brandt. De weekdag 24 (**SUN** = zondag), de tijd 25 (**0:00**) en 30 branden op het display.

● Bediening

ⓘ **TIPS:**

- ☐ Schakel het product na het beëindigen van de reiniging niet uit. Laat het product in het laadstation 5, zodat het gereed is voor de volgende reiniging.
- ☐ Als u het product uitschakelt, door de aan/uit-schakelaar 22 op de stand **O** (uit) te zetten, worden de tijdinstelling en het zuigtijdschema gewist.
- ☐ Op basis van de complexiteit van de huiselijke omgeving kan het product tijdens het reinigen mogelijk enkele gebieden missen. Voor een beter reinigingsresultaat raden wij aan om het product dagelijks te gebruiken.
- ☐ Ga niet in de weg van het product staan. Anders kan het product dit gebied niet reinigen.
- ☐ Als u het product met de afstandsbediening 33 aanstuurt: Richt de infrarood-signaalzender 33a van de afstandsbediening in de richting van het product.

Voorbereiding

ⓘ **TIP:** Het product kan het gebied onder een meubelstuk alleen reinigen als het meubelstuk een afstand van 10 cm tot de vloer heeft.

- ☐ Verwijder hindernissen vóór gebruik, bijvoorbeeld stroom-/verlengsnoeren, speelgoed en andere voorwerpen.
- ☐ Vouw tapijtranden onder het tapijt. Laat gordijnen en tafelkleden niet op de vloer hangen.
- ☐ Plaats uw meubels zo dat het product rond de meubels of eronder door kan rijden, om een zo groot mogelijk oppervlak te kunnen reinigen.
- ☐ Test het product in gebieden met trappen. Zo kunt u vaststellen of het product de rand van het valbereik kan herkennen.
  Zet het product daartoe op een oppervlak naast een trap. Activeer de automatische modus (zie "Reinigingsmodi"). Zodra het product de trap naders, moet u klaarstaan om het product eventueel op te vangen.
- ☐ Installeer bij woningen met meerdere verdiepingen leuningen op de bovenste gebieden om te voorkomen dat het product valt.

Reinigen

- ☐ Druk op ⏻ 2 of ▶II 37. ⏻ brandt.
- ☐ Als ⏻ 2 en ⌂ 3 wit branden, begint het product automatisch met de reiniging.

● Controlelampjes op het product

Handeling	Controlelampje	
	⏻ 2	⌂ 3
Reinigen	Brandt wit	Brandt wit
Terugkeren naar laadstation 5	Brandt wit	Knippert wit
Opladen	Pulserend effect, wit	Pulserend effect, wit
Laadproces beëindigd/ slaapmodus	Uit	Uit
Standby-modus	Knippert wit	Uit

Handeling	Controlelampje	
	⏻ 2	⌂ 3
Productfout	Brandt rood	Uit
Accu bijna leeg	Knippert wit	Knippert wit

Reinigingsmodi

ⓘ **TIP:** Het product heeft 3 verschillende reinigingsmodi voor een beter resultaat.

- ☐ Zorg ervoor dat het product in de Standby-modus staat (zie "Controlelampjes op het product").
- ☐ Als het product in de Slaapmodus staat, drukt u op ⏻ 2 of ▶II 37 om naar de Standby-modus te gaan.

Automatische modus

(Afb. E)

ⓘ **TIP:** In deze modus maakt het product afwisselend oppervlakken en hoeken schoon.

1. Druk op ⏻ 2 of **MODE** 35 om met zuigen te beginnen. Het product begint in de automatische modus te zuigen.
   Als u het product via de afstandsbediening 33 activeert, brandt 28.
2. Na het reinigen: Het product keert automatisch terug naar het laadstation 5.
3. Om het zuigen te beëindigen, drukt u op ⏻ 2 of ▶II 37.

Spot-modus

(Afb. F)

ⓘ **TIPS:**

- ☐ Deze modus is geschikt voor gebieden met veel vuil of stof. In de Spot-modus concentreert het product zich op het te reinigen gebied.
- ☐ Deze modus wordt automatisch beëindigd en het product schakelt naar de Standby-modus.

1. Druk herhaaldelijk op **MODE** 35, totdat 27 brandt. Het product begint te zuigen.
2. Na het reinigen: Het product schakelt naar de laatst geselecteerde bedrijfsmodus.
3. Om deze modus handmatig te beëindigen, drukt u op ⏻ 2 of ▶II 37.

Hoekmodus

(Afb. G)

ⓘ **TIPS:**

- ☐ Deze modus is bedoeld voor het reinigen van de hoeken van een ruimte. In deze modus volgt het product een begrenzing (bijvoorbeeld een wand).
- ☐ Het product werkt continu in deze modus, totdat de accustand lag is. Daarna keert het product automatisch terug naar het laadstation 5.

1. Druk herhaaldelijk op **MODE** 35, totdat 26 brandt. Het product begint te zuigen.
2. Om deze modus handmatig te beëindigen, drukt u op ⏻ 2 of ▶II 37.

Zuigkracht instellen

ⓘ **TIP:** U kunt de zuigkracht in elke reinigingsmodus instellen.

1. Selecteer een reinigingsmodus (zie "Reinigingsmodi").
2. Druk herhaaldelijk op 44 om het gewenste niveau in te stellen. 30 brandt. De 3 verschillende niveaus worden als volgt aangeduid:

Niveau	Indicator
1	
2	
3	

Wisfunctie gebruiken

(Afb. H)

TIPS:

- Verwijder vanwege hygiëne redenen het waterreservoir 47 direct na gebruik van de wisfunctie uit het product.
- U kunt de wisfunctie met elk van de 3 reinigingsmodi gebruiken (zie "Reinigingsmodi").

1. Verwijder de dweildoek 46 van de onderzijde van het waterreservoir 47.
2. Open de rubberen afdekking 48.
3. Vul het waterreservoir 47 met water.
4. Sluit de rubberen afdekking 48.
5. Monteer de dweildoek 46 weer aan de onderzijde van het waterreservoir 47.
6. Monteer het waterreservoir 47 aan de onderzijde van het product. Steek de 2 pinnen 49 in de 2 passende gaten op het product.
7. Nadat u de wisfunctie hebt gebruikt, verwijdert u het waterreservoir 47 uit het product.
8. Open de rubberen afdekking 48. Giet het resterende water eruit.

Zuigtijdschema instellen

TIPS:

- U kunt een tijdschema instellen, zodat het product automatisch met de reiniging start.
- Als de tijd en het tijdschema succesvol zijn ingesteld, zijn er signaaltonen te horen. Als dit niet gebeurt, zijn de instellingen niet opgeslagen.
- Indien u binnen ca. 15 seconden niet op een toets drukt, terwijl u een tijd of een tijdschema instelt, wordt de instelling automatisch beëindigd en wordt er geen informatie opgeslagen.
- Als u het product uitschakelt, door de aan/uit-schakelaar 22 op de stand **O** (uit) te zetten, worden de tijdinstelling en het zuigtijdschema gewist.

Actuele weekdag en tijd instellen

1. Zorg ervoor dat het product in de standby-modus staat (zie "Controlelampjes op het product").
   Als het product in de slaapmodus staat, drukt u op ⏻ 2 of ▶II 37 om naar de standby-modus te gaan.
2. Druk op 🕒 40 om naar de modus voor de tijdinstelling te schakelen. 🕒 32 knippert en de vooraf ingestelde weekdag 24 knippert in het display 34. Het product geeft voor bevestiging een akoestisch signaal af.
3. Selecteer de actuele weekdag door op ◀ 43 of ▶ 38 te drukken.

Indicator	Weekdag
SUN	Zondag
MON	Maandag
TUE	Dinsdag
WED	Woensdag
THU	Donderdag
FRI	Vrijdag
SAT	Zaterdag

4. Druk op ▶II 37 om de instelling te bevestigen.
5. Stel de uren in door op ▲ 36 of ▼ 39 te drukken.
6. Druk op ▶ 38 om de instelling te bevestigen.
7. Stel de minuten in door op ▲ 36 of ▼ 39 te drukken.
8. Druk op ▶II 37 om de instelling op te slaan.

Tijdschema instellen

TIPS:

- U kunt geen bepaalde reinigingsmodus programmeren. Geprogrammeerde reinigingsprocessen worden altijd in de automatische modus uitgevoerd.
- Als u het product uitschakelt, door de aan/uit-schakelaar 22 op de stand **O** (uit) te zetten, worden de tijdinstelling en het zuigtijdschema gewist.

1. Zorg ervoor dat het product in de standby-modus staat (zie "Controlelampjes op het product").
   Als het product in de slaapmodus staat, drukt u op ⏻ 2 of ▶II 37 om naar de standby-modus te gaan.
2. Druk op 42 om naar de modus voor de tijdschema-instelling te schakelen. 31 brandt en de vooraf ingestelde weekdag 24 knippert in het display 34. Voor deze tijd wordt een plaatsaanduiding weergegeven.
3. Selecteer een weekdag door op ◀ 43 of ▶ 38 te drukken. De geselecteerde weekdag knippert. Om de geselecteerde weekdag op te slaan, drukt u op ▲ 36.
4. Optioneel: Herhaal de vorige stap voor alle gewenste weekdagen.
5. Om een geselecteerde weekdag te wissen, drukt u op ▼ 39.
6. Druk op ▶II 37 om de instelling te bevestigen.
7. Stel de uren in door op ▲ 36 of ▼ 39 te drukken.
8. Druk op ▶ 38 om de instelling te bevestigen.
9. Stel de minuten in door op ▲ 36 of ▼ 39 te drukken.
10. Druk op ▶II 37 om de instelling op te slaan.
11. Het product geeft voor bevestiging een akoestisch signaal af. 31 brandt.
    Om de geprogrammeerde weekdagen en de tijd weer te geven en indien nodig aan te passen, drukt u op 42.
12. Om een ingesteld tijdschema te wissen, houdt u 42 ingedrukt, totdat 31 en de geprogrammeerde tijd in het display 34 verdwijnen. Het product geeft voor bevestiging een akoestisch signaal af.

Product handmatig sturen

ⓘ **TIP:** U kunt het product handmatig sturen, als het in de Standby-modus staat of in werking is.

Toets	Richting
▲ 36	Vooruit
▶ 38	Rechts
▼ 39	Omkeren (product draait 180°)
◀ 43	Links

Product naar laadstation sturen

ⓘ **TIP:** U kunt het product naar het laadstation 5 sturen, als het in de Standby-modus staat of in werking is.

□ Druk op ⌂ 3 op het product of 41 op de afstandsbediening 33. Het product keert terug naar het laadstation 5.

Reiniging en onderhoud

⚠ **OPGELET! Risico op beschadiging van het product!**

- Spoel het product niet direct met water af.
- Veeg het product niet schoon met een vochtige doek.

ⓘ **TIP:** Trek de netvoedingsadapter 45 uit het stopcontact als u het product langere tijd niet gebruikt.

□ Voordat u het product reinigt:
  – Houd ⏻ 2 ingedrukt, totdat het controlelampje van de toets uitgaat.
  – Trek de netvoedingsadapter 45 uit het stopcontact.

Onderdeel	Reinigingsinterval
Stofopvangbak 20	Na ieder gebruik
Primair filter 9	Wekelijks (2× per week bij sterke verontreiniging)
HEPA-filter 10	Elke 4 weken (2 weken bij sterke verontreiniging)
Zijborstels 16 23	Elke 4 weken
Anti-valsensoren 13	Elke 2 weken

Onderdeel	Reinigingsinterval
Laadcontacten 7	Elke 4 weken
Ronde borstel 18	Elke 4 weken
Waterreservoir 47	Na ieder gebruik
Dweildoek 46	Na ieder gebruik

Stofopvangbak legen/Filter reinigen/ HEPA-filter vervangen

(Afb. I)

⚠ **OPGELET! Risico op beschadiging van het HEPA-filter!**

- Gebruik de reinigingsborstel 51 niet voor het reinigen van het HEPA-filter 10.
- Spoel het HEPA-filter 10 niet af met water.

ⓘ **TIP:** Vervang het HEPA-filter 10 na max. 6 maanden.

1. Druk op de ontgrendelingstoets 50 op de stofopvangbak 20. Trek de stofopvangbak uit het product.
2. Open de bovenste afdekking 12.
3. Leeg de stofopvangbak 20.
4. Trek aan het handvat 8 en klap het primaire filter 9 naar boven.
5. Verwijder het HEPA-filter 10.
6. Reinig het HEPA-filter 10 met perslucht of klop het licht uit.
7. Reinig het primaire filter 9 met de reinigingsborstel 51.
8. Spoel de stofopvangbak 20 indien nodig met water uit. Laat de stofopvangbak volledig drogen.
9. Plaats het HEPA-filter 10 weer terug. Let erop dat het HEPA-filter goed vast zit.
10. Klap het primaire filter 9 naar onder.
11. Sluit de bovenste afdekking 12.
12. Zet de droge stofopvangbak 20 weer in het product.

Zijborstels reinigen en vervangen

- ☐ Als de zijborstels 16 23 verontreinigd of beschadigd zijn, moeten deze gereinigd of vervangen worden.
- ☐ Reinig de zijborstels 16 23 met de hand met een zachte doek.
- ☐ Om de zijborstels 16 23 te vervangen, trekt u deze er voorzichtig uit.
- ☐ Monteer de meegeleverde zijborstels op het product (zie “Zijborstels monteren”).

Anti-valsensoren en laadcontacten reinigen

ⓘ **TIP:** Als de anti-valsensoren 13 verontreinigd zijn, kan de functie van het product worden beïnvloeden.

1. Veeg de anti-valsensoren 13 en de laadcontacten 15 aan de onderzijde van het product met een droge, zachte doek af.
2. Veeg de laadcontacten 7 aan het laadstation 5 met een droge, zachte doek af.

Ronde borstel reinigen

(Afb. J)

1. Druk voorzichtig op de 2 sluitingen 19 en verwijder de afdekking van de ronde borstels 21.
2. Haal de ronde borstel 18 uit het product.
3. Verwijder haren en vuil van de ronde borstel 18.
4. Plaats de ronde borstel 18 weer terug.
5. Sluit de afdekking van de ronde borstels 21.

Waterreservoir reinigen

1. Nadat u de wisfunctie hebt gebruikt, verwijdert u het waterreservoir 47 uit het product.
2. Verwijder de dweildoek 46 van de onderzijde van het waterreservoir 47.
3. Open de rubberen afdekking 48. Giet het resterende water eruit.
4. Veeg het waterreservoir 47 met een droge, zachte doek af. Laat het waterreservoir drogen.

Dweildoek reinigen

- Geen wasverzachter gebruiken.
- Geen bleekmiddel gebruiken.
- Niet in de wasdroger drogen.

- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.
- Niet in de wasmachine wassen.
- Was de dweildoek 46 met de hand bij een watertemperatuur van 40 °C.

Opbergen

- Schakel het product uit door de aan/uit-schakelaar 22 op de stand **O** (uit) te zetten.
- Reinig het product (zie "Reiniging en onderhoud") en laat het product volledig drogen.
- Bewaar het product in de originele verpakking, indien u het product voor langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het product altijd buiten bereik van kinderen op een goed geventileerde, droge plaats.
- Houd het product uit de buurt van rechtstreeks zonlicht.
- De optimale opbergtemperatuur ligt tussen +5 °C en +60 °C.
- Als u het product voor langere tijd niet gebruikt, raden wij aan om het product minimaal elke 4 weken op te laden (zie "Product opladen"). Op deze manier behoudt u het vermogen van de accu.

Reserveonderdelen/ accessoires

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires via www.optimex-shop.com aanschaffen.
- Houd het artikelnummer (IAN 460398_2401) bij de hand voor uw bestelling.
- U kunt bestellingen alleen online doorgeven.
- Neem voor meer informatie contact op met de Lidl-Service-Hotline (zie "Service").
- De volgende onderdelen zijn verkrijgbaar:
  - HEPA-filter 10
  - Zijborstel (**R**) 16
  - Zijborstel (**L**) 23
  - Dweildoek 46

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product stoot herhaaldelijk tegen voorwerpen.	De stootbumper 4 is ingedrukt en kan niet terugveren.	Klop 10–20 maal tegen de stootbumper 4 om mogelijk vuil onder de stootbumper los te kloppen of maak de stootbumper los.
De looptijd van het product is te kort.	De accu is niet volledig geladen.	Laad de accu opnieuw op.
De controlelampjes van de toetsen ⏻ 2 en ⌂ 3 branden tijdens het laadproces niet wit met een pulserend effect.	De DC-stekker van de netvoedingsadapter 45 is niet correct verbonden met het laadstation 5.	Verbind de DC-stekker van de netvoedingsadapter 45 op correcte wijze met het laadstation 5.
	De netvoedingsadapter 45 is niet correct verbonden met het stopcontact.	Verbind de netvoedingsadapter 45 op correcte wijze met het stopcontact.
	Een vreemd voorwerp (bijv. dierenhaar) blokkeert de laadcontacten 7 aan het laadstation 5.	Reinig de laadcontacten 7 aan het laadstation 5.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zuigkracht is onvoldoende.	Het HEPA-filter 10 is verontreinigd of vochtig.	Reinig het HEPA-filter 10 of vervang het door een nieuwe.
Er treedt vuil uit de stofopvangbak 20.	De stofopvangbak 20 is te vol.	Leeg de stofopvangbak 20.
Het product begint niet automatisch met de reiniging op de geplande tijd.	De tijdschema-instellingen zijn niet opgeslagen.	Stel het tijdschema opnieuw in en sla de instellingen op (zie “Zuigtijdschema instellen”).
	De tijdschema-instellingen zijn bij het resetten van het product of bij het vervangen van de batterijen van de afstandsbediening 33 gewist.	Schakel het product in en stel het tijdschema opnieuw in (zie “Zuigtijdschema instellen”).
	Het product is uitgeschakeld.	Schakel het product in.
	Het laadniveau van de accu is te laag.	Schakel het product niet uit. Parkeer het product altijd in het laadstation 5, zodat het altijd volledig opgeladen en klaar voor gebruik is.
	Het product kan niet bewegen.	Schakel het product uit. Controleer en reinig het product. Verwijder vreemde voorwerpen (zie “Reiniging en onderhoud”).

ⓘ **TIP:** Als geen van de genoemde oplossingen het probleem oplost, gaat u als volgt te werk:

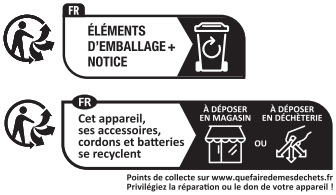
- ☐ Reset het product door het met ⏻ 2 uit en weer in te schakelen.
- ☐ Als het product ook na de reset niet functioneert, neemt u contact op met ons Service-Center (zie “Service”).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

De garantie dekt ook de accu van het product.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460398_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Wykaz użytych piktogramów i symboli ... Strona 92
Wstęp ... Strona 93
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... Strona 93
Zakres dostawy ... Strona 93
Opis części ... Strona 94
Dane techniczne ... Strona 94
Instrukcje bezpieczeństwa ... Strona 96
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorków ... Strona 101
Uruchomienie ... Strona 102
Ładowanie produktu ... Strona 102
Montaż szczotek bocznych ... Strona 103
Wkładanie lub wymiana baterii (w pilocie zdalnego sterowania) ... Strona 103
Obsługa ... Strona 103
Wskaźniki produktu ... Strona 104
Tryby odkurzania ... Strona 104
Ustawianie mocy ssania ... Strona 105
Używanie funkcji mopowania ... Strona 105
Ustawianie harmonogramu odkurzania ... Strona 106
Ręczne sterowanie produktem ... Strona 107
Kierowanie produktu do ładowarki ... Strona 107
Czyszczenie i konserwacja ... Strona 107
Przechowywanie ... Strona 108
Części zamienne i akcesoria ... Strona 109
Usuwanie usterek ... Strona 109
Utylizacja ... Strona 110
Gwarancja ... Strona 111
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ... Strona 112
Serwis ... Strona 112

Wykaz użytych piktogramów i symboli

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Przeczytać instrukcję obsługi.
			Prąd przemienny/napięcie przemienne
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Stały prąd/napięcie
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.	**W**	Wat
			Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
			Symbol dla produktu z klasą ochronności II
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Włączanie i wyłączanie
	Nie odkształcać ani nie uszkadzać		Nie otwierać ani nie demontować
	Nie mieszać różnych typów lub marek		Nie mieszać nowych i używanych

	Nie ładować		Trzymaj z dala od wody i nadmiaru wilgoci
	Nie zwierać		Używać prawidłowo
	Nie wrzucać do ognia		Nie używać nadmiernie
	OSTRZEŻENIE! PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od spożycia. Natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
			Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania

ROBOT SPRZĄTAJĄCY Z FUNKCJĄ MOPOWANIA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Ten produkt służy do odkurzania luźnych, suchych zabrudzeń, takich jak kurz, włókna lub okruszki, z gładkich wykładzin podłogowych i dywanów z krótkim włosiem.
- Produkt posiada funkcję mopowania, która przeznaczona jest wyłącznie do twardych, gładkich wykładzin podłogowych.
- Produkt używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.
- Produkt stosować zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiekolwiek inne użycie niż opisane powyżej lub modyfikacje produktu są niedozwolone i mogą prowadzić do obrażeń i/lub szkód. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

1 Robot sprzątający
1 Zbiornik na kurz
1 Zbiornik na wodę

1 Ładowarka
1 Wymienny filtr HEPA
2 Szczotki boczne
2 Wymienne szczotki boczne
1 Pilot zdalnego sterowania
1 Wtykowy zasilacz sieciowy
1 Szczotka do czyszczenia
1 Ścierka do podłóg
1 Krótka instrukcja

Opis części

Rys. A

1 Odbiornik sygnału w podczerwieni
2 Przycisk ⏻ (włączanie i wyłączanie)
3 Przycisk ⌂ (powrót do ładowarki)
4 Zderzak
5 Ładowarka
6 Wskaźnik (ładowarki)
7 Styk ładowania (ładowarki)
8 Ucho (filtra głównego)
9 Filtr główny
10 Filtr HEPA
11 Pokrywa dolna (zbiornika na kurz)
12 Pokrywa górna (zbiornika na kurz)
13 Czujnik ochrony przed upadkiem
14 Rolka
15 Styk ładowania (produktu)
16 Szczotka boczna (**R**)
17 Kółko
18 Szczotka okrągła
19 Zatrzask (osłona szczotki okrągłej)
20 Zbiornik na kurz
21 Osłona szczotki okrągłej
22 Przełącznik zasilania
23 Szczotka boczna (**L**)

Rys. B

24 Dzień tygodnia
25 Godzina
26 Wskaźnik (tryb narożny)
27 Wskaźnik (tryb punktowy)
28 Wskaźnik (tryb automatyczny)
29 Wskaźnik (powrót do ładowarki)
30 Wskaźnik (moc ssania)
31 Wskaźnik (ustawianie harmonogramu)
32 Wskaźnik (ustawianie godziny)
33 Pilot zdalnego sterowania
33a Nadajnik sygnału w podczerwieni
34 Wyświetlacz
35 Przycisk **MODE** (wybieranie trybu czyszczenia)
36 Przycisk ▲ (przesuwanie w górę lub do przodu)
37 Przycisk ▶‖ (uruchamianie i zatrzymywanie)
38 Przycisk ▶ (przesuwanie w prawo lub na prawo)
39 Przycisk ▼ (przesuwanie w dół lub wstecz)
40 Przycisk (ustawianie godziny)
41 Przycisk (powrót do ładowarki)
42 Przycisk (ustawianie harmonogramu)
43 Przycisk ◀ (przesuwanie w lewo lub na lewo)
44 Przycisk (moc ssania)

Rys. D

45 Wtykowy zasilacz sieciowy

Rys. H

46 Ścierka do podłóg
47 Zbiornik na wodę
48 Gumowa osłona
49 Trzpień

Rys. I

50 Przycisk blokady (zbiornika na kurz)
51 Szczotka do czyszczenia

Dane techniczne

Robot sprzątający

Napięcie:	14,4 V ⎓
Moc znamionowa:	30 W
Akumulator:	litowo-jonowy, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Czas pracy:	maks. 70 minut (w zależności od trybu i warunków pracy)
Czas ładowania:	ok. 4–6 godzin
Moc ssania:	0,4; 0,8 lub 2,0 kPa

Pojemność zbiornika na wodę:	150 ml
Pojemność zbiornika na kurz:	500 ml (całkowita) 435 ml (użytkowa)
Wymiary (Ø × wys.):	32 cm × 8 cm

Ładowarka

Znamionowe napięcie wyjściowe:	19 V ⎓
Znamionowy prąd wyjściowy:	0,6 A

Pilot zdalnego sterowania

Baterie:	2× 1,5 V ⎓, typu AAA (dołączone)

Wtykowy zasilacz sieciowy

Informacje	**Wartość**
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Identyfikator modelu:	SA12BH-190060V (wersja z wtyczką VDE) SA12BV-190060B (wersja z wtyczką BS)

Informacje	**Wartość**	**Jednostka**
Napięcie wejściowe:	100–240	V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe:	19,0	V ⎓
Prąd wyjściowy:	0,6	A
Moc wyjściowa:	11,4	W
Średnia sprawność podczas pracy:	84,6	%
Sprawność przy małym obciążeniu (10 %):	75,0	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,08	W
Prąd wejściowy:	0,4	A
Klasa ochronności:	II/⧈ (podwójna izolacja)	
Typ ochrony:	IP20	

Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZAĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi spowoduje utratę gwarancji! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała i uszkodzenia mienia wynikające z niezastosowania się do wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!

- Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub o braku doświadczenia i wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i o zagrożeniach wynikających z użytkowania.
- Dzieci nie mogą bawić się z produktem.
- Czyszczenia ani prac konserwacyjnych wykonywanych przez użytkownika nie mogą przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z

niniejszą instrukcją.
- Nigdy nie próbować modyfikować produktu.
- Nie dopuszczać, aby produkt zasysał materiały, które mogłyby go zatkać, takie jak kamienie, odpady papieru, itp.
- Nie dopuszczać, aby produkt zasysał materiały łatwopalne, takie jak benzyna albo toner z drukarki lub kserokopiarki.
- Nie dopuszczać, aby produkt odkurzał płonące przedmioty, takie jak papierosy, zapałki, popiół i inne przedmioty, które mogą spowodować pożar.

Przed użyciem

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!** Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego lub upuszczonego produktu.
- Sprawdzać ładowarkę, kabel zasilania i wtykowy zasilacz sieciowy pod kątem uszkodzeń.
- Przed podłączeniem wtykowego zasilacza sieciowego do źródła zasilania: Upewnić się, że napięcie i prąd znamionowy na tabliczce znamionowej produktu odpowiadają napięciu sieciowemu i prądowi znamionowemu wtykowego zasilacza sieciowego.
- Upewnić się, że rolka i kółka zawsze mogą się swobodnie obracać. W przeciwnym razie produkt może się przegrzać i ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu.
- Usuwać przeszkody, takie jak kable zasilania, zabawki i inne przedmioty.
- Frędzle dywanu wsuwać pod dywan. Nie zostawiać na podłodze wiszących zasłon i obrusów.
- Meble ustawiać tak, aby produkt mógł przemieszczać się wokół nich lub pod nimi, aby oczyścić jak największy obszar.
- Upewniać się, że zbiornik na kurz i filtry są prawidłowo zainstalowane.

- Zwierzęta trzymać z dala od sprzątanego pokoju. Poinformować inne osoby znajdujące się w pomieszczeniu, aby nikt nie nadepnął na produkt ani się o niego nie potknął.

Użytkowanie

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Produkt powinien być suchy.

- Nigdy nie dotykać produktu mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Chronić produkt przed wnikaniem wilgoci i płynów.
- Nie przechowywać produktu w miejscu, z którego mógłby spaść do wanny lub zlewu.
- Produkt należy ładować na otwartej przestrzeni z dala od łatwopalnych materiałów i płynów. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować pożar i poparzenia.
- Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy, który mogą wymieniać tylko fachowcy. Nie wrzucać produktu do ognia.

⚠ **UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!** Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła. Idealna temperatura otoczenia wynosi od +5 °C do +45 °C. Ekstremalnie niskie lub wysokie temperatury mogą uszkodzić akumulator lub produkt.

- Chronić produkt przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ekstremalnymi temperaturami.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. piecyków, kaloryferów).

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie wtykowego zasilacza sieciowego (model: SA12BH-190060V), dostarczanego z produktem.

- Ze strony użytkownika nie jest wymagane żadne działanie, aby dostosować produkt do częstotliwości 50 Hz lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 Hz lub 60 Hz.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Kabel zasilania wtykowego zasilacza sieciowego nie podlega wymianie. Jeśli wtykowy zasilacz sieciowy jest uszkodzony, to produkt należy zutylizować.
- Nigdy nie próbować otwierać obudowy wtykowego zasilacza sieciowego – ryzyko porażenia prądem.
- Wtykowy zasilacz sieciowy przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- W celu odłączenia zasilania produktu wtykowy zasilacz sieciowy należy odłączyć od gniazdka sieciowego.
- Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy od gniazdka.
- W przypadku nieprawidłowego działania (nietypowy hałas lub dym) lub podczas burzy z piorunami, należy odłączyć wtykowy zasilacz sieciowy od gniazdka elektrycznego.
- Nie zakrywać wtykowego zasilacza sieciowego, aby uniknąć uszkodzenia w wyniku przegrzania.
- Styki ładowania ładowarki nie mogą być zwarte.
- Nie dopuszczać, aby włosy, ubranie lub palce znalazły się w pobliżu otworów lub części roboczych produktu.
- Nigdy nie używać produktu bez filtra, aby uniknąć uszkodzenia silnika i skrócenia żywotności produktu.
- Nie zakrywać ani nie zaklejać taśmą czujników ochrony przed upadkiem produktu. W przeciwnym razie funkcja nawigacji produktu nie będzie już dostępna.
- Przetestować produkt w pomieszczeniach ze schodami. Pomoże to określić, czy produkt może wykryć krawędź obszaru uderzenia.
- Przed każdym transportem należy wyłączyć produkt.

- Produkt obsługiwać za pomocą pilota zdalnego sterowania tylko wtedy, gdy znajduje się on w zasięgu wzroku.
- Zaprzestać używania produktu, jeśli elementy produktu z tworzywa sztucznego są pęknięte, popękane lub zdeformowane. Uszkodzone elementy należy wymieniać wyłącznie na odpowiednie oryginalne części zamienne.

Czyszczenie i konserwacja

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany należy go wyłączyć i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Naprawy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub serwis. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne ryzyko dla użytkownika. Ponadto spowoduje to wygaśnięcie gwarancji.
- Wadliwe komponenty należy zawsze wymieniać na oryginalne części zamienne. Zgodność z wymogami bezpieczeństwa można zagwarantować wyłącznie w przypadku stosowania oryginalnych części zamiennych.
- Regularnie sprawdzać i czyścić filtry i zbiornik na kurz, aby przedłużyć żywotność produktu.
- Regularnie czyścić czujniki ochrony przed upadkiem. Jeżeli czujniki ochrony przed upadkiem będą zanieczyszczone, istnieje ryzyko, że produkt spadnie ze schodów lub podestu.
- Nie używać produktu, jeśli okrągła szczotka i/lub filtr główny będą zablokowane. Usuwać kurz, włosy, bawełnę, itp., aby zapewnić płynny przepływ powietrza.
- Co najmniej raz w miesiącu całkowicie naładować produkt, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu, a tym samym uszkodzeniu akumulatora.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/ akumulatorków

⚠ **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!

- **ZAGROŻENIE WYBUCHEM!** Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorków nie zwierać ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.
- Baterii/akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/ akumulatorki.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko uduszenia!** Zawiera baterie AAA, które można połknąć!

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzeń, że baterie zostały połknięte lub dostały się do jakiejkolwiek części ciała, natychmiast udać się do lekarza.

Ryzyko wycieku z baterii/ akumulatorków

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/ akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!

- **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**
  Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków tego samego typu. Nie mieszać ze sobą używanych i nowych baterii/akumulatorków!
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie/akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (–), znajdującymi się na bateriach/akumulatorkach oraz na produkcie.
- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii/akumulatorków oraz komorę na baterie suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem!
- Zużyte baterie/akumulatorki natychmiast wyjmować z produktu.
- Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, który nie jest niewymienialny przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana akumulatorka musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas utylizacji tego produktu należy pamiętać, że ten produkt zawiera akumulator.
- Wyczyścić produkt i jego akcesoria (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).

Uruchomienie

Ładowanie produktu

⚠ **OSTROŻNIE!** Ładowarkę stawiać 5 tak, aby nie była narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ⓘ **RADY:**

- Przed pierwszym użyciem produktu całkowicie naładować wbudowany akumulator. Czas ładowania wynosi ok. 4–6 godzin.
- Zachowywać odległość 1 m w lewo i w prawo oraz 2 m od przodu ładowarki 5 do innych obiektów (rys. C).

- ☐ Zachowywać odległość 15 cm od górnej części ładowarki 5 do luster lub innych silnie odblaskowych obiektów. Jeśli to konieczne, zakrywać lusterka lub silnie odblaskowe przedmioty.
- ☐ Produkt czasami koryguje swoje ułożenie w ładowarce 5.
- ☐ Starać się nie zmieniać położenia ładowarki 5. Stałe położenie ułatwia produktowi jej odnalezienie podczas powrotu do ładowarki.
- ☐ Doładować produkt, gdy wskaźniki przycisków ⏻ 2 i ⌂ 3 zaczną migać kolorem białym.
- ☐ Przed ładowaniem: Zbiornik na wodę 47 wyjąć z produktu (patrz „Używanie funkcji mopowania").

1. Wtyczkę prądu stałego wtykowego zasilacza sieciowego 45 podłączyć do ładowarki 5.
2. Wtykowy zasilacz sieciowy 45 podłączyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Wskaźnik 6 zaświeci się.
3. Ładowarkę 5 stawiać równo ze ścianą.
4. **Włączanie:**
   - Przełącznik zasilania 22 na spodzie produktu ustawić w pozycji **I** (włączony).
   - Wcisnąć na 3 sekundy przycisk ⏻ 2. Wskaźnik przycisku ⏻ będzie migać przez 1 minutę, a następnie zgaśnie.
5. Produkt ustawić na podstawie ładowarki 5 (rys. D).
   Styki ładowania 15 na spodzie produktu dopasować do styków ładowania 7 w ładowarce.
   Wskaźniki przycisków ⏻ 2 i ⌂ 3 zaczną świecić kolorem białym, a potem będą pulsować.
6. Po zakończeniu procesu ładowania wskaźniki przycisków ⏻ 2 i ⌂ 3 zgasną.

● Montaż szczotek bocznych

ⓘ **RADA:** Podczas montażu szczotek bocznych 16 23 należy zwrócić uwagę na to, aby oznaczenia **L** i **R** na spodzie produktu pasowały do oznaczeń na szczotkach bocznych.

1. Szczotki boczne 16 23 zamontować w przewidzianych do tego otworach.
2. Upewnić się, że szczotki boczne 16 23 są starannie zamocowane.

● Wkładanie lub wymiana baterii (w pilocie zdalnego sterowania)

ⓘ **RADA:** Wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania 33, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

1. Odkręcić śrubę pokrywy komory na baterie z tyłu pilota zdalnego sterowania 33.
2. Zdjąć pokrywę komory na baterie.
3. 2 baterie typu AAA włożyć do komory na baterie lub wymienić stare baterie na nowe. Zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację, jak pokazano w komorze na baterie.
4. Nałożyć pokrywę komory na baterie, aby zamknąć komorę na baterie.
5. Dokręcić wkręt pokrywy komory na baterie.
6. Wyświetlacz 34 zaświeci się. Na wyświetlaczu zaświeci się dzień tygodnia 24 (**SUN** = niedziela), godzina 25 (**0:00**) i wskaźnik ✂ 30.

● Obsługa

ⓘ **RADY:**

- ☐ Po zakończeniu sprzątania nie wyłączać produktu. Produkt pozostawiać w ładowarce 5, aby był gotowy do kolejnego sprzątania.
- ☐ Jeśli produkt zostanie wyłączony poprzez ustawienie przełącznika zasilania 22 w pozycji **O** (wyłączony), to ustawienia czasu i harmonogram odkurzania zostaną usunięte.
- ☐ Ze względu na różnorodność środowiska domowego, produkt podczas czyszczenia może pomijać niektóre obszary. Aby uzyskać lepsze rezultaty czyszczenia, zalecamy codzienne stosowanie produktu.

- ☐ Nie stawać na drodze produktu. W przeciwnym razie produkt nie będzie w stanie oczyścić tego obszaru.
- ☐ W przypadku sterowania produktem za pomocą pilota zdalnego sterowania 33: Nadajnik sygnału w podczerwieni 33a pilota zdalnego sterowania skierować w stronę produktu.

Przygotowanie

ⓘ **RADA:** Produkt może wyczyścić miejsce pod meblem tylko wtedy, gdy mebel znajduje się co najmniej 10 cm nad podłogą.

- ☐ Przed użyciem usunąć przeszkody, takie jak kable zasilania, przedłużacze, zabawki i inne przedmioty.
- ☐ Frędzle dywanu wsuwać pod dywan. Nie zostawiać na podłodze wiszących zasłon i obrusów.
- ☐ Meble ustawiać tak, aby produkt mógł przemieszczać się wokół nich lub pod nimi, aby oczyścić jak największy obszar.
- ☐ Przetestować produkt w pomieszczeniach ze schodami. Pomoże to określić, czy produkt może wykryć krawędź obszaru uderzenia. W tym celu należy umieścić produkt na powierzchni obok schodów. Włączyć tryb automatyczny (patrz „Tryby odkurzania"). Gdy produkt zbliży się do schodów, to należy przygotować się na jego złapanie, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- ☐ W przypadku budynków wielopiętrowych należy zainstalować balustrady w górnych obszarach, aby zapobiec upadkowi produktu.

Czyszczenie

- ☐ Nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37. Zaświeci się wskaźnik ⏻.
- ☐ Kiedy wskaźniki ⏻ 2 i ⌂ 3 zaczną świecić kolorem białym, produkt automatycznie rozpocznie czyszczenie.

Wskaźniki produktu

Działanie	Wskaźnik	
	⏻ 2	⌂ 3
Czyszczenie	Świeci kolorem białym	Świeci kolorem białym
Powrót do ładowarki 5	Świeci kolorem białym	Miga kolorem białym
Ładowanie	Pulsuje kolorem białym	Pulsuje kolorem białym
Ładowanie zakończone lub tryb uśpienia	Wył.	Wył.
Tryb czuwania	Miga kolorem białym	Wył.
Błąd produktu	Świeci kolorem czerwonym	Wył.
Słaby akumulator	Miga kolorem białym	Miga kolorem białym

Tryby odkurzania

ⓘ **RADA:** Produkt oferuje 3 różne tryby odkurzania w celu uzyskiwania najlepszego efektu.

- ☐ Upewnić się, że produkt znajduje się w trybie gotowości (patrz akapit „Wskaźniki produktu").
- ☐ Jeśli produkt znajduje się w trybie uśpienia, nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37, aby przejść do trybu gotowości.

Tryb automatyczny

(Rys. E)

ⓘ **RADA:** W tym trybie produkt na przemian czyści powierzchnie i narożniki.

1. Nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub **MODE** 35, aby uruchomić proces odkurzania. Produkt rozpocznie odkurzanie w trybie automatycznym.
   Po uruchomieniu produktu za pomocą pilota zdalnego sterowania 33 zaświeci się wskaźnik 28.
2. Po oczyszczeniu: Produkt automatycznie wraca do ładowarki 5.
3. Nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37, aby przerwać proces odkurzania.

Tryb punktowy

(Rys. F)

RADY:

- Ten tryb jest odpowiedni dla miejsc o dużej ilości brudu lub kurzu. W trybie punktowym produkt koncentruje się na czyszczonym obszarze.
- Tryb ten kończy się automatycznie i produkt przełącza się w tryb gotowości.

1. Nacisnąć kilka razy przycisk **MODE** 35, aż zaświeci się wskaźnik 27. Produkt zacznie odkurzać.
2. Po oczyszczeniu: Produkt przejdzie do ostatnio wybranego trybu pracy.
3. Nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37, aby ręcznie przerwać proces odkurzania.

Tryb odkurzania narożników

(Rys. G)

RADY:

- Ten tryb służy do czyszczenia narożników pomieszczenia. W tym trybie produkt podąża wzdłuż granicy (np. ściany).
- Produkt działa w tym trybie w sposób ciągły, aż do rozładowania akumulatora. Następnie produkt automatycznie wróci do ładowarki 5.

1. Nacisnąć kilka razy przycisk **MODE** 35, aż zaświeci się wskaźnik 26. Produkt zacznie odkurzać.
2. Nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37, aby ręcznie przerwać proces odkurzania.

Ustawianie mocy ssania

RADA: W każdym trybie odkurzania można regulować siłę ssania.

1. Wybrać tryb odkurzania (patrz akapit „Tryby odkurzania").
2. Nacisnąć kilka razy przycisk 44, aby ustawić żądaną moc ssania. Wskaźnik 30 świeci się. 3 różne poziomy są wyświetlane w następujący sposób:

Poziom	Wskaźnik
1	
2	
3	

Używanie funkcji mopowania

(Rys. H)

RADY:

- Ze względów higienicznych zbiornik na wodę 47 należy wyjmować z produktu bezpośrednio po użyciu funkcji mopowania.
- Funkcji mopowania można używać w połączeniu z dowolnym z 3 pozostałych trybu odkurzania (patrz „Tryby odkurzania").

1. Ścierkę do podłóg 46 zdjąć z dna zbiornika na wodę 47.
2. Otworzyć gumową osłonę 48.
3. Zbiornik na wodę 47 napełnić wodą.
4. Zamknąć gumową osłonę 48.
5. Ścierkę do podłóg 46 zamontować na dnie zbiornika na wodę 47.
6. Zbiornik na wodę 47 zamontować na spodzie produktu. 2 trzpienie 49 włożyć do 2 odpowiednich otworów w produkcie.
7. Po użyciu funkcji mopowania zbiornik na wodę 47 należy wyjąć z produktu.
8. Otworzyć gumową osłonę 48. Wylać resztę wody.

Ustawianie harmonogramu odkurzania

RADY:

- Istnieje możliwość ustawienia harmonogramu automatycznego rozpoczęcia odkurzania przez produkt.
- Po pomyślnym ustawieniu czasu i harmonogramu rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Jeżeli sygnał nie pojawi się, to oznacza, stanie, że ustawienia nie zostały zachowane.
- Jeżeli podczas ustawiania czasu lub harmonogramu w ciągu około 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, to ustawianie zakończy się automatycznie i żadne informacje nie zostaną zachowane.
- Jeśli produkt zostanie wyłączony poprzez ustawienie przełącznika zasilania 22 w pozycji O (wyłączony), to ustawienia czasu i harmonogram odkurzania zostaną usunięte.

Ustawianie godziny oraz bieżącego dnia tygodnia

1. Upewnić się, że produkt znajduje się w trybie gotowości (patrz akapit „Wskaźniki produktu”).
   Jeśli produkt znajduje się w trybie uśpienia, nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37, aby przejść do trybu gotowości.
2. Naciśnij przycisk ◷ 40, aby przejść do trybu ustawiania czasu. Na wyświetlaczu 34 zaświeci się wskaźnik ◷ 32, a ustawiony dzień tygodnia 24 zacznie migać. Produkt wyemituje sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia.
3. Przyciskiem ◀ 43 lub ▶ 38 ustawić aktualny dzień tygodnia.

Wskaźnik	Dzień tygodnia
SUN	Niedziela
MON	Poniedziałek
TUE	Wtorek
WED	Środa
THU	Czwartek
FRI	Piątek
SAT	Sobota

4. Nacisnąć przycisk ▶II 37, aby zatwierdzić ustawienie.
5. Przyciskami ▲ 36 i ▼ 39 ustawić godzinę.
6. Nacisnąć przycisk ▶ 38, aby zatwierdzić ustawienie.
7. Przyciskami ▲ 36 i ▼ 39 ustawić minuty.
8. Nacisnąć przycisk ▶II 37, aby zakończyć ustawianie.

Ustawianie harmonogramu

RADY:

- Nie można zaprogramować konkretnego trybu odkurzania. Zaprogramowane procesy odkurzania zawsze odbywają się w trybie automatycznym.
- Jeśli produkt zostanie wyłączony poprzez ustawienie przełącznika zasilania 22 w pozycji O (wyłączony), to ustawienia czasu i harmonogram odkurzania zostaną usunięte.

1. Upewnić się, że produkt znajduje się w trybie gotowości (patrz akapit „Wskaźniki produktu”).
   Jeśli produkt znajduje się w trybie uśpienia, nacisnąć przycisk ⏻ 2 lub ▶II 37, aby przejść do trybu gotowości.
2. Naciśnij przycisk 42, aby przejść do trybu ustawiania harmonogramu. Na wyświetlaczu 34 zacznie migać wskaźnik 31 i ustawiony dzień tygodnia 24. Wyświetlony zostanie symbol zastępczy godziny.
3. Przyciskiem ◀ 43 lub ▶ 38 ustawić żądany dzień tygodnia. Wybrany dzień tygodnia będzie migać. Nacisnąć przycisk ▲ 36, aby zachować wybrany dzień tygodnia.
4. Opcjonalnie: Powtórzyć poprzedni krok dla wszystkich żądanych dni tygodnia.
5. Nacisnąć przycisk ▼ 39, aby usunąć wybrany dzień tygodnia.
6. Nacisnąć przycisk ▶II 37, aby zatwierdzić ustawienie.
7. Przyciskami ▲ 36 i ▼ 39 ustawić godzinę.
8. Nacisnąć przycisk ▶ 38, aby zatwierdzić ustawienie.
9. Przyciskami ▲ 36 i ▼ 39 ustawić minuty.
10. Nacisnąć przycisk ▶II 37, aby zakończyć ustawianie.

11. Produkt wyemituje sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia. Wskaźnik 31 świeci się. Nacisnąć przycisk 42, aby wyświetlić zaprogramowane dni tygodnia i godziny oraz dostosować je w razie potrzeby.
12. W celu usunięcia ustawionego harmonogramu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 42, aż na wyświetlaczu 34 zniknie wskaźnik 31 i zaprogramowany czas. Produkt wyemituje sygnał dźwiękowy w celu potwierdzenia.

Ręczne sterowanie produktem

ⓘ **RADA:** Produktem można sterować ręcznie, gdy znajduje się w trybie gotowości lub pracuje.

Przycisk	Kierunek
▲ 36	Do przodu
▶ 38	W prawo
▼ 39	Zawracanie (produkt obraca się o 180°)
◀ 43	W lewo

Kierowanie produktu do ładowarki

ⓘ **RADA:** Produkt można wysłać do ładowarki 5, gdy znajduje się w trybie czuwania lub pracuje.

□ Nacisnąć przycisk 3 na produkcie lub przycisk 41 na pilocie zdalnego sterowania 33. Produkt wróci do ładowarki 5.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ **UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!**

- Nie spłukiwać produktu bezpośrednio wodą.
- Nie wycierać produktu szmatką nasączoną wodą.

ⓘ **RADA:** Wtykowy zasilacz sieciowy 45 wyjąć z gniazdka sieciowego, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

□ Przed czyszczeniem produktu:
- Przytrzymać wciśnięty przycisk ⏻ 2, aż wskaźnik przycisku zgaśnie.
- Wtykowy zasilacz sieciowy 45 wyciągnąć z gniazdka sieciowego.

Część	Interwał czyszczenia
Zbiornik na kurz 20	Po każdym użyciu
Filtr główny 9	Co tydzień (2 razy w tygodniu w przypadku silnego zabrudzenia)
Filtr HEPA 10	Co 4 tygodnie (co 2 tygodnie w przypadku silnego zabrudzenia)
Szczotki boczne 16 23	Co 4 tygodnie
Czujniki ochrony przed upadkiem 13	Co 2 tygodnie
Styki ładowania 7	Co 4 tygodnie
Szczotka okrągła 18	Co 4 tygodnie
Zbiornik na wodę 47	Po każdym użyciu
Ścierka do podłóg 46	Po każdym użyciu

Opróżnianie zbiornika na kurz, czyszczenie filtra, wymiana filtra HEPA

(Rys. I)

⚠ **UWAGA! Ryzyko uszkodzenia filtr HEPA!**

- Do czyszczenia filtra HEPA 10 nie używać szczotki do czyszczenia 51.
- Filtra HEPA 10 nigdy nie płukać wodą.

ⓘ **RADA:** Filtr HEPA 10 wymieniać po maksymalnie 6 miesiącach.

1. Nacisnąć przycisk blokady 50 na zbiorniku na kurz 20. Zbiornik na kurz wyciągnąć z produktu.
2. Otworzyć pokrywę górną 12.
3. Opróżnić zbiornik na kurz 20.
4. Pociągnąć za ucho 8 i filtr główny 9 podnieść do góry.
5. Wyjąć filtr HEPA 10.
6. Filtr HEPA 10 oczyścić sprężonym powietrzem lub lekko nim postukać.
7. Filtr główny 9 wyczyścić szczotką do czyszczenia 51.
8. W razie potrzeby zbiornik na kurz 20 przepłukać wodą. Zbiornik na kurz pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
9. Zamontować ponownie filtr HEPA 10. Upewnić się, że filtr HEPA jest dobrze zamocowany.
10. Filtr główny 9 opuścić w dół.
11. Zamknąć pokrywę górną 12.
12. Suchy zbiornik na kurz 20 włożyć z powrotem do produktu.

Czyszczenie i wymiana szczotek bocznych

- ☐ Jeżeli szczotki boczne 16 23 są brudne lub uszkodzone, należy je oczyścić lub wymienić.
- ☐ Szczotki boczne 16 23 czyścić ręcznie miękką szmatką.
- ☐ W celu wymiany szczotek bocznych 16 23 należy wyciągnąć je ostrożnie.
- ☐ Zamontować w produkcie dołączone szczotki boczne (patrz akapit „Montaż szczotek bocznych").

Czyszczenie czujników ochrony przed upadkiem i styków ładowania

ⓘ **RADA:** Jeśli czujniki ochrony przed upadkiem 13 będą zabrudzone, to działanie produktu może być ograniczone.

1. Czujniki ochrony przed upadkiem 13 i styki ładowania 15 na spodzie produktu przecierać suchą, miękką szmatką.
2. Styki ładowania 7 ładowarki 5 przecierać suchą, miękką szmatką.

Czyszczenie szczotki okrągłej

(Rys. J)

1. Ostrożnie wcisnąć 2 zatrzaski 19 i zdjąć osłonę szczotki okrągłej 21.
2. Szczotkę okrągłą 18 wyjąć z produktu.
3. Ze szczotki okrągłej 18 usunąć włosy i brud.
4. Szczotkę okrągłą 18 włożyć z powrotem.
5. Zamknąć osłonę szczotki okrągłej 21.

Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Po użyciu funkcji mopowania zbiornik na wodę 47 należy wyjąć z produktu.
2. Ściereczkę do podłóg 46 zdjąć z dna zbiornika na wodę 47.
3. Otworzyć gumową osłonę 48. Wylać resztę wody.
4. Zbiornik na wodę 47 przetrzeć suchą, miękką szmatką. Zbiornik na wodę pozostawić do wyschnięcia.

Czyszczenie ściereczki do podłóg

- ■ Nie używać zmiękczacza do tkanin.
- ■ Nie używać wybielacza.
- ■ Nie suszyć w suszarce.
- ■ Nie prasować.
- ■ Nie prać chemicznie.
- ■ Nie prać w pralce.
- ☐ Ściereczkę do podłóg 46 prać ręcznie w temperaturze wody 40 °C.

Przechowywanie

- ☐ Wyłączyć produkt, ustawiając przełącznik zasilania 22 w pozycji **O** (wyłączony).
- ☐ Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja") i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- ☐ Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- ☐ Produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci, w dobrze wentylowanym, suchym miejscu.
- ☐ Produkt trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- ☐ Optymalna temperatura przechowywania wynosi od +5 °C do +60 °C.

- ☐ Jeśli nie będziesz produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to zalecamy ładowanie produktu przynajmniej co 4 tygodnie (patrz akapit „Ładowanie produktu"). W ten sposób wydajność akumulatora będzie zachowana.

Części zamienne i akcesoria

- ☐ Na stronie www.optimex-shop.com klienci mogą nabyć kompatybilne zamienne części zamienne i akcesoria.
- ☐ Przygotować numer zamawianego artykułu (IAN 460398_2401).
- ☐ Zamówienia można składać wyłącznie online.
- ☐ Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z infolinią serwisową Lidl (patrz akapit „Serwis").
- ☐ Zamawiać można następujące części:
  - Filtr HEPA 10
  - Szczotka boczna (**R**) 16
  - Szczotka boczna (**L**) 23
  - Ścierka do podłóg 46

Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt wielokrotnie zderza się z przedmiotami.	Zderzak 4 jest wciśnięty i nie może odskoczyć.	Uderzyć w zderzak 4 10–20 razy, aby usunąć brud spod zderzaka lub poluzować zderzak.
Żywotność produktu jest zbyt krótka.	Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Całkowicie naładować akumulator.
Podczas ładowania wskaźniki przycisków ⏻ 2 i ⌂ 3 nie zaświeciły się kolorem białym i nie pulsują.	Wtyczka prądu stałego wtykowego zasilacza sieciowego 45 nie jest prawidłowo podłączona do ładowarki 5.	Wtyczkę prądu stałego wtykowego zasilacza sieciowego 45 podłączyć prawidłowo do ładowarki 5.
	Wtykowy zasilacz sieciowy 45 nie jest podłączony do gniazdka sieciowego.	Wtykowy zasilacz sieciowy 45 podłączyć do gniazdka sieciowego.
	Ciało obce (np. sierść zwierzęca) blokuje styki ładowania 7 ładowarki 5.	Wyczyść styki ładowania 7 ładowarki 5.
Moc ssania zmalała.	Filtr HEPA 10 jest brudny lub wilgotny.	Wyczyść filtr HEPA 10 lub wymienić na nowy.
Ze zbiornika na kurz 20 wydobywa się brud.	Zbiornik na kurz 20 jest przepełniony.	Opróżnić zbiornik na kurz 20.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie rozpoczyna automatycznie odkurzania w zaplanowanym czasie.	Ustawienia harmonogramu nie zostały zachowane.	Ustawić ponownie harmonogram i zachować ustawienia (patrz akapit „Ustawianie harmonogramu odkurzania").
	Ustawienia harmonogramu zostały usunięte podczas resetowania produktu lub wymiany baterii pilota zdalnego sterowania 33.	Włączyć produkt i ponownie ustawić harmonogram (patrz akapit „Ustawianie harmonogramu odkurzania").
	Produkt jest wyłączony.	Włączyć produkt.
	Niski poziom naładowania akumulatora.	Nigdy nie wyłączać produktu. Zawsze parkować produkt w ładowarce 5, aby był zawsze w pełni naładowany i gotowy do użycia.
	Produkt nie porusza się.	Wyłączyć produkt. Sprawdzić i wyczyścić produkt. Usunąć wszelkie ciała obce (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja").

ⓘ **RADA:** Jeśli żadne z powyższych rozwiązań nie rozwiąże problemu, wykonaj następujące czynności:

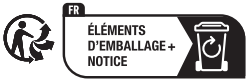
- ☐ Zresetować produkt, wyłączając i włączając ponownie przyciskiem ⏻ 2.
- ☐ Jeśli produkt nie działa nawet po zresetowaniu, skontaktować się z naszym centrum serwisowym (patrz akapit „Serwis").

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja baterii/ akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Gwarancja obejmuje także akumulator produktu.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 460398_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Legenda použitých piktogramů a symbolů ..... Strana 114
Úvod ..... Strana 115
Použití ke stanovenému účelu ..... Strana 115
Rozsah dodávky ..... Strana 115
Popis dílů ..... Strana 116
Technické údaje ..... Strana 116
Bezpečnostní pokyny ..... Strana 117
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory ..... Strana 122
Uvedení do provozu ..... Strana 123
Nabíjení výrobku ..... Strana 123
Namontujte boční kartáče ..... Strana 124
Vložte/vyměňte baterie (dálkové ovládání) ..... Strana 124
Obsluha ..... Strana 124
Kontrolky na výrobku ..... Strana 124
Režimy čištění ..... Strana 125
Seřízení sacího výkonu ..... Strana 125
Použití funkce stírání ..... Strana 126
Nastavte časový plán vysávání ..... Strana 126
Ruční řízení výrobku ..... Strana 127
Pošlete výrobek do nabíjecí stanice ..... Strana 127
Čištění a péče ..... Strana 127
Skladování ..... Strana 128
Náhradní díly/příslušenství ..... Strana 129
Odstraňování poruch ..... Strana 129
Zlikvidování ..... Strana 130
Záruka ..... Strana 131
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 131
Servis ..... Strana 131

Legenda použitých piktogramů a symbolů

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Přečtěte si návod na obsluhu.
			Střídavý proud/napětí
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Stejnosměrný proud/napětí
		Hz	Hertz (síťová frekvence)
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.	**W**	Watt
			Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.		Nebezpečí – Riziko úrazu elektrickým proudem!
			Symbol pro výrobek ochranné třídy II
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.		Zap/Vyp
	Nedeformujte/nepoškoďte		Neotevírejte ani nerozebírejte
	Nemíchejte různé typy nebo značky		Nemíchejte nové a použité

	Nenabíjejte		Udržujte mimo dosah vody a nadměrné vlhkosti
	Nezkratujte		Používejte správně
	Neházejte do ohně		Nepoužívejte nesprávně
	VAROVÁNÍ! UKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Požití může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a k smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
			Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost

ROBOTICKÝ VYSAVAČ S FUNKCÍ STÍRÁNÍ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je vhodný pro vysávání sypkých, suchých nečistot, jako je prach, vlákna nebo drobky na hladkých podlahových krytinách a kobercích s krátkým vlasem.
- Výrobek má funkci vytírání, která je určena pouze pro tvrdé a hladké podlahové krytiny.
- Používejte výrobek jen ve vnitřních prostorách.
- Výrobek je určen výhradně pro soukromé, nikoli komerční použití.
- Používejte výrobek pouze pro zamýšlený účel. Jakékoli jiné použití než popsané nebo úprava výrobku nejsou povoleny a může vést ke zraněním anebo poškozením. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené používáním neodpovídajícím účelu.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

1 Robotický vysavač
1 Prachová nádobka
1 Nádržka na vodu
1 Nabíjecí stanice
1 Náhradní HEPA filtr
2 Boční kartáče
2 Náhradní boční kartáče
1 Dálkové ovládání
1 Síťový adaptér
1 Čisticí kartáč

1 Utěrka
1 Krátký návod

Popis dílů

Obr. A

1 Infračervený přijímač signálu
2 Tlačítko ⏻ (Zap/Vyp)
3 Tlačítko ⌂ (návrat do nabíjecí stanice)
4 Nárazník
5 Nabíjecí stanice
6 Kontrolka (nabíjecí stanice)
7 Nabíjecí kontakt (nabíjecí stanice)
8 Rukojeť (primární filtr)
9 Primární filtr
10 HEPA filtr
11 Spodní kryt (prachová nádobka)
12 Horní kryt (prachová nádobka)
13 Snímač proti pádu
14 Váleček
15 Nabíjecí kontakt (výrobek)
16 Boční kartáč (**R**)
17 Kolo
18 Kulatý kartáč
19 Uzávěr (kryt kulatého kartáče)
20 Prachová nádobka
21 Kryt kulatého kartáče
22 Vypínač Zap/Vyp
23 Boční kartáč (**L**)

Obr. B

24 Den v týdnu
25 Hodiny
26 Indikátor (rohový režim)
27 Indikátor (bodový režim)
28 Indikátor (automatický režim)
29 Indikátor (návrat do nabíjecí stanice)
30 Indikátor (sací výkon)
31 Indikátor (nastavit časový plán)
32 Indikátor (nastavit hodiny)
33 Dálkové ovládání
33a Infračervené signálové vysílače
34 Displej
35 Tlačítko **MODE** (zvolte režim čištění)
36 Tlačítko ▲ (pohyb nahoru/vpřed)
37 Tlačítko ▶‖ (Start/Stop)
38 Tlačítko ▶ (doprava/pohyb doprava)
39 Tlačítko ▼ (dolů/otočit)
40 Tlačítko (nastavení hodin)
41 Tlačítko (návrat do nabíjecí stanice)
42 Tlačítko (nastavení časového plánu)
43 Tlačítko ◀ (doleva/pohyb doleva)
44 Tlačítko (sací výkon)

Obr. D

45 Síťový adaptér

Obr. H

46 Utěrka
47 Nádržka na vodu
48 Gumový kryt
49 Kolík

Obr. I

50 Odblokovací tlačítko (prachová nádobka)
51 Čisticí kartáč

Technické údaje

Robotický vysavač

Provozní napětí:	14,4 V ⎓
Jmenovitý výkon:	30 W
Akumulátor:	Li-Ion, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Doba chodu:	max. 70 minut (v závislosti na režimu a stavu podlahy)
Doba nabíjení:	cca 4–6 hodin
Výkon sání:	0,4/0,8/2,0 kPa
Objem nádržky na vodu:	150 ml
Objem prachové nádobky:	500 ml (celkem) 435 ml (použitelné)
Rozměry (Ø × V):	32 cm × 8 cm

Nabíjecí stanice

Jmenovité výstupní napětí:	19 V ⎓
Jmenovitý výstupní proud:	0,6 A

Dálkové ovládání

Baterie:	2× 1,5 V ⎓, typ AAA (součást dodávky)

Síťový adaptér

Informace	Hodnota
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Identifikační značka modelu:	SA12BH-190060V (verze VDE) SA12BV-190060B (verze BS)

Informace	Hodnota	Jednotka
Vstupní napětí:	100–240	V~
Vstupní frekvence:	50/60	Hz
Výstupní napětí:	19,0	V ⎓
Výstupní proud:	0,6	A
Výstupní výkon:	11,4	W
Průměrná účinnost v aktivním režimu:	84,6	%
Účinnost při malém zatížení (10 %):	75,0	%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,08	W
Vstupní proud:	0,4	A
Ochranná třída:	II/⧈ (dvojitá izolace)	
Systém ochrany:	IP20	

⚠ Bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE DŮVĚRNĚ OBEZNAMTE SE VŠEMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! PŘILOŽTE TAKÉ VŠECHNY PODKLADY PŘI ODEVZDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM!

U škod způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruční nárok! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! Nepřebírá se žádná odpovědnost za

škody na majetku nebo zranění způsobené neodbornou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!

- Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čistění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly starší než 8 let a pod dozorem.

Použití ke stanovenému účelu

- Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu.
- Nepokoušejte se výrobek nějakým způsobem měnit.
- Nedovolte, aby výrobek nasál materiály, které by mohly výrobek ucpat, jako jsou kameny, papírový odpad atd.
- Nedovolte, aby výrobek nasál hořlavé materiály, jako je benzín nebo toner, z tiskárny nebo kopírky.
- Nedovolte, aby výrobek nasál hořící předměty, jako jsou cigarety, zápalky, popel nebo jiné předměty, které by mohly způsobit požár.

Před použitím

⚠VAROVÁNÍ! Riziko zranění! Kontrolujte výrobek před použitím na viditelná poškození. Poškozený nebo spadlý výrobek neuvádějte do provozu.

- Zkontrolujte nabíjecí stanici, přípojné vedení a síťový adaptér, zda nejsou poškozeny.

- Předtím, než připojíte síťový adaptér k napájení: Dbejte na to, aby jmenovité napětí a jmenovitý proud na typovém štítku výrobku odpovídalo jmenovitému napětí a jmenovitému proudu v síti vašeho napájení.
- Dbejte na to, aby se váleček a kola mohly kdykoli volně otáčet. Jinak by se mohl výrobek přehřát a neopravitelně poškodit.
- Odstraňte překážky, jako jsou napájecí kabely, hračky a jiné předměty.
- Přeložte okraje koberce pod koberec. Nenechte, aby záclony a ubrusy visely na podlaze.
- Umístěte nábytek tak, aby výrobek mohl jezdit kolem nebo pod nábytkem a vyčistit největší možnou plochu.
- Ujistěte se, že jsou prachová nádobka a filtry správně nainstalovány.
- Držte domácí zvířata mimo místnost, která má být čištěna. Informujte ostatní lidi v místnosti tak, aby nikdo nestoupl na výrobek nebo o něj neklopýtl.

Provoz

⚠ **VAROVÁNÍ!** Udržujte výrobek vždy v suchém stavu.

- Nikdy se nedotýkejte výrobku mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Chraňte výrobek před vlhkostí a kapalinami.
- Neskladujte výrobek na místě, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- Nabíjejte výrobek vždy v otevřeném prostoru, daleko od hořlavých materiálů a kapalin. Nesprávné použití může způsobit požár a popálení.
- Tento výrobek obsahuje lithium-iontový akumulátor, který mohou vyměnit pouze kvalifikovaný personál. Neházejte výrobek do ohně.

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození výrobku!**
Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením nebo horkem. Ideální okolní teplota je mezi +5 °C a +45 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.

- Chraňte výrobek před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Uchovávejte výrobek daleko od zdrojů tepla (např. kamen, radiátorů).

⚠ **VAROVÁNÍ!** K nabíjení akumulátoru používejte pouze síťový adaptér (Model: SA12BH-190060V), který je dodáván s tímto výrobkem.

- Ze strany uživatele nejsou zapotřebí žádná opatření, aby se výrobek nastavil na 50 Hz nebo 60 Hz. Výrobek se automaticky nastaví na 50 Hz nebo 60 Hz.
- Chraňte připojovací vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojné vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Přípojné vedení síťového adaptéru nemůže být nahrazeno. Pokud je přípojné vedení poškozené, musí být síťový adaptér zlikvidován.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít kryt síťového adaptéru - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Síťový adaptér je určen jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Chcete-li přerušit přívod proudu k výrobku, odpojte síťový adaptér ze zásuvky.
- Použitá elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze rychle odpojit síťový adaptér od elektrické zásuvky.
- V případě poruchy (neobvyklého hluku nebo kouře) nebo během elektrické bouře odpojte síťový adaptér od síťové zásuvky.
- Nezakrývejte síťový adaptér, aby nedošlo k poškození v důsledku nechtěného zahřívání.
- Nabíjecí kontakty na nabíjecí stanici nesmí být zkratovány.
- Nedovolte, aby se vlasy, oděv nebo prsty přiblížili k otvorům nebo provozním částem výrobku.
- Nikdy nepoužívejte výrobek bez filtru, aby nedošlo k poškození motoru a zkrácení životnosti výrobku.

- Nezakrývejte ani nezalepujte snímače proti pádu výrobku. V opačném případě nebude výrobek schopen navigace.
- Vyzkoušejte výrobek v místech se schody. To vám pomůže určit, zda výrobek dokáže detekovat okraj oblasti pádu.
- Výrobek před přepravou vypněte.
- Provozujte výrobek s dálkovým ovládáním jen tehdy, když je na dohled.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou plastové součásti popraskané, roztržené nebo deformované. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originální náhradní díly.

Čištění a péče

⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- Výrobek vypněte a odpojte jej od elektrického napájení předtím, než začnete provádět čisticí práce, a v případě, že výrobek není používán.
- Výrobek si nechávejte opravovat pouze autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem. Při neodborných opravách mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají nároky ze záruky.
- Vadné součásti musí být vždy nahrazeny originálními náhradními díly. Dodržování bezpečnostních požadavků lze zaručit pouze v případě použití originálních náhradních dílů.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte filtry a prachovou nádobku, abyste prodloužili životnost svého výrobku.
- Pravidelně čistěte snímače proti pádu. Pokud jsou snímače proti pádu znečistěny, hrozí nebezpečí pádu výrobku po schodech nebo stupňů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kulatý kartáč a/nebo primární filtr ucpané. Odstraňujte prach, vlasy, bavlněnou vlnu atd., aby vzduch hladce proudil.
- Nabijte výrobek alespoň jednou měsíčně naplno, aby nedošlo k hlubokému vybití a poškození baterie.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko udušení!** Obsahuje spolknutelné AAA baterie!

⚠ **VAROVÁNÍ!** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že baterie mohly být spolknuty nebo se mohly dostat do jakékoliv části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Když se výrobek delší dobu nebude používat, odstraňte baterie/akumulátory.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (–) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterii před vložením suchým nežmolkujícím hadříkem nebo vatovou tyčinkou!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže být vyměněn uživatelem. Aby se zabránilo rizikům, může odstranění nebo náhradu akumulátoru provést pouze výrobce nebo jeho služba zákazníkům nebo podobně kvalifikovaná osoba. Při likvidaci je třeba upozorni na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.
- Očistěte výrobek a jeho příslušenství (viz „Čištění a péče“).

● Uvedení do provozu

● Nabíjení výrobku

⚠ **OPATRNĚ!** Umístěte nabíjecí stanici 5 tak, aby nebyla vystavena přímému slunečnímu záření.

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:**

- ☐ Před prvním použitím výrobek plně nabijte. Doba nabíjení je cca 4–6 hodin.
- ☐ Udržujte vzdálenost 1 m vlevo/vpravo a 2 m od přední části nabíjecí stanice 5 k jiným objektům (obr. C).
- ☐ Udržujte vzdálenost 15 cm od horní části nabíjecí stanice 5 k zrcadlům nebo jiným vysoce reflexním předmětům. V případě potřeby zakryjte zrcadla nebo vysoce reflexní předměty.
- ☐ Výrobek někdy koriguje polohu nabíjecí stanice 5.
- ☐ Nepokoušejte se změnit polohu nabíjecí stanice 5. Pevná poloha usnadňuje výrobku najít cestu zpět k nabíjecí stanici.
- ☐ Nabíjejte výrobek, když kontrolky tlačítek ⏻ 2 a ⌂ 3 blikají bíle.
- ☐ Před nabíjením: Odeberte nádržku na vodu 47 z výrobku (viz „Použití funkce stírání“).

1. Spojte DC zástrčku síťového adaptéru 45 s nabíjecí stanicí 5.
2. Spojte síťový adaptér 45 se zásuvkou. Kontrolka 6 svítí.
3. Umístěte nabíjecí stanici 5 v jedné rovině se stěnou.
4. **Zapnutí:**
   - Nastavte vypínač Zap/Vyp 22 na spodní straně výrobku do polohy **I** (Zap).
   - Podržte ⏻ 2 stlačené po dobu cca 3 sekund. Kontrolka tlačítka ⏻ bliká po dobu 1 minuty a pak zhasne.
5. Postavte výrobek na nabíjecí stanici 5 (obr. D).
   Vyrovnejte nabíjecí kontakty 15 na spodní straně výrobku s nabíjecími kontakty 7 na nabíjecí stanici.
   Kontrolky tlačítek ⏻ 2 a ⌂ 3 se rozsvítí bíle s pulzujícím efektem.
6. Po dokončení nabíjení kontrolky tlačítek ⏻ 2 a ⌂ 3 zhasnou.

Namontujte boční kartáče

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Při instalaci bočních kartáčů 16 23 dbejte na to, aby si odpovídaly značky **L** a **R** na spodní straně výrobku a na bočních kartáčích.

1. Namontujte boční kartáče 16 23 do otvoru k tomu určeného.
2. Zkontrolujte, zda jsou boční kartáče 16 23 pevně připevněny.

Vložte/vyměňte baterie (dálkové ovládání)

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud nebudete dálkový ovladač 33 delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

1. Uvolněte šroub krytu přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovládání 33.
2. Odstraňte kryt přihrádky na baterie.
3. Vložte 2 baterie AAA do přihrádky na baterie nebo vyměňte staré baterie za nové. Dbejte na správnou polaritu, jak je uvedeno v přihrádce na baterie.
4. Zavřete přihrádku na baterie krytem přihrádky na baterie.
5. Šroub krytu přihrádky na baterie dotáhněte.
6. Rozsvítí se displej 34. Na displeji se rozsvítí den v týdnu 24 (**SUN** = neděle), hodiny 25 (**0:00**) a 30.

Obsluha

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:**

- ☐ Po dokončení čištění výrobek nevypínejte. Výrobek nechávejte v nabíjecím stanici 5, aby byl připraven k dalšímu čištění.
- ☐ Pokud výrobek vypnete nastavením vypínače Zap/Vyp 22 do polohy **O** (vyp), nastavení času a časový plán vysávání se vymažou.
- ☐ Vzhledem ke složitosti domácího prostředí může výrobek během čištění některé oblasti vynechat. Pro lepší výsledek čištění doporučujeme výrobek používat denně.
- ☐ Nestavte se do cesty výrobku. Jinak nebude výrobek schopen tuto oblast vyčistit.
- ☐ Pokud výrobek ovládáte dálkovým ovládáním 33: Nasměrujte infračervenou vysílačku signálu 33a dálkového ovládání na výrobek.

Příprava

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek může vyčistit plochu pod kusem nábytku pouze v případě, že vzdálenost nábytku od podlahy je nejméně 10 cm.

- ☐ Před použitím odstraňte překážky, jako jsou napájecí a prodlužovací kabely, hračky a jiné předměty.
- ☐ Přeložte okraje koberce pod koberec. Nenechte, aby záclony a ubrusy visely na podlaze.
- ☐ Umístěte nábytek tak, aby výrobek mohl jezdit kolem nebo pod nábytkem a vyčistit největší možnou plochu.
- ☐ Vyzkoušejte výrobek v místech se schody. To vám pomůže určit, zda výrobek dokáže detekovat okraj oblasti pádu. Za tímto účelem umístěte výrobek na povrch vedle schodiště. Aktivujte automatický režim (viz „Režimy čištění"). Jakmile se výrobek přiblíží ke schodům, buďte připraveni výrobek v případě potřeby chytit.
- ☐ Pro vícepodlažní nemovitosti nainstalujte v horních oblastech zábradlí, aby se zabránilo pádu výrobku.

Čištění

- ☐ Stiskněte ⏻ 2 nebo ▶II 37. ⏻ svítí.
- ☐ Když se ⏻ 2 a ⌂ 3 rozsvítí bíle, výrobek automaticky zahájí čištění.

Kontrolky na výrobku

Akce	Kontrolka	
	⏻ 2	⌂ 3
Čištění	Svítí bíle	Svítí bíle
Návrat do nabíjecí stanice 5	Svítí bíle	Bliká bíle

Akce	Kontrolka	
	⏻ 2	⌂ 3
Dobít	Pulzující efekt, bílá	Pulzující efekt, bílá
Proces nabíjení ukončen/ režim spánku	Vyp	Vyp
Pohotovostní režim	Bliká bíle	Vyp
Vada výrobku	Svítí červeně	Vyp
Slabý akumulátor	Bliká bíle	Bliká bíle

Režimy čištění

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek nabízí 3 různé režimy čištění pro lepší výsledek.

- ☐ Zkontrolujte, zda je výrobek v pohotovostním režimu (viz "Kontrolky na výrobku").
- ☐ Pokud je výrobek v režimu spánku, přejdete stisknutím tlačítka ⏻ 2 nebo ▶II 37 do pohotovostního režimu.

Automatický režim

(Obr. E)

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** V tomto režimu výrobek střídavě čistí povrchy a rohy.

1. Stiskněte ⏻ 2 nebo **MODE** 35 pro spuštění procesu vysávání. Výrobek zahájí vysávání v automatickém režimu. Když výrobek aktivujete pomocí dálkového ovladače 33, rozsvítí se kontrolka 28.
2. Po čištění: Výrobek se vrátí automaticky zpět do nabíjecí stanice 5.
3. Proces vysávání zastavíte stisknutím tlačítka ⏻ 2 nebo ▶II 37.

Bodový režim

(Obr. F)

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:**

- ☐ Tento režim je vhodný pro oblasti s vysokou úrovní nečistot nebo prachu. V bodovém režimu se výrobek zaměřuje na oblast, kterou je třeba vyčistit.
- ☐ Tento režim se ukončí automaticky a výrobek přejde do pohotovostního režimu.

1. Opakovaně stiskněte **MODE** 35, dokud se nerozsvítí 27. Výrobek začne vysávat.
2. Po čištění: Výrobek přejde do naposledy zvoleného provozního režimu.
3. Chcete-li tento režim ukončit ručně, stiskněte tlačítko ⏻ 2 nebo ▶II 37.

Rohový režim

(Obr. G)

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:**

- ☐ Tento režim je vhodný pro čištění rohů místnosti. V tomto režimu výrobek sleduje hranici (například stěnu).
- ☐ Výrobek v tomto režimu funguje, dokud není úroveň nabití akumulátoru nízká. Potom se výrobek automaticky vrátí zpět do nabíjecí stanice 5.

1. Opakovaně stiskněte **MODE** 35, dokud se nerozsvítí 26. Výrobek začne vysávat.
2. Chcete-li tento režim ukončit ručně, stiskněte tlačítko ⏻ 2 nebo ▶II 37.

Seřízení sacího výkonu

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Sací výkon můžete nastavit v libovolném režimu čištění.

1. Zvolte režim úklidu (viz „Režimy čištění“).
2. Opakovaným stisknutím 44 nastavte požadovaný stupeň. 30 svítí. 3 různé úrovně jsou indikovány následovně:

Stupeň	Indikátor
1	
2	
3	

Použití funkce stírání

(Obr. H)

UPOZORNĚNÍ:

- Z hygienických důvodů ihned po použití funkce stírání vyjměte nádržku na vodu 47 z výrobku.
- Funkci stírání můžete použít s libovolným ze 3 režimů čištění (viz „Režimy čištění“).

1. Odstraňte utěrku 46 ze spodní strany nádržky na vodu 47.
2. Otevřete gumový kryt 48.
3. Naplňte nádržku na vodu 47 vodou.
4. Zavřete gumový kryt 48.
5. Namontujte zpět utěrku 46 na spodní stranu nádržky na vodu 47.
6. Nasaďte nádržku na vodu 47 na spodní stranu výrobku. Zasuňte 2 kolíky 49 do 2 odpovídajících otvorů na výrobku.
7. Po použití funkce stírání vyjměte nádržku na vodu 47 z výrobku.
8. Otevřete gumový kryt 48. Zbylou vodu vylijte.

Nastavte časový plán vysávání

UPOZORNĚNÍ:

- Můžete nastavit časový plán, aby výrobek zahájil čištění automaticky.
- Pokud byly čas a časový plán nastaveny úspěšně, zazní pípnutí. Pokud k tomu nedojde, nastavení nebyla uložena.
- Pokud nestisknete tlačítko během přibližně 15 sekund při nastavení času nebo časového plánu, nastavení se automaticky ukončí a nebudou uloženy žádné informace.
- Pokud výrobek vypnete nastavením vypínače Zap/Vyp 22 do polohy O (vyp), nastavení času a časový plán vysávání se vymažou.

Nastavení aktuálního dne v týdnu a času

1. Zkontrolujte, zda je výrobek v pohotovostním režimu (viz "Kontrolky na výrobku"). Pokud je výrobek v režimu spánku, přejdete stisknutím tlačítka ⏻ 2 nebo ▶II 37 do pohotovostního režimu.
2. Stisknutím 🕒 40 přepněte do režimu nastavení hodin. 🕒 32 svítí a přednastavený den v týdnu 24 bliká na displeji 34. Výrobek pro potvrzení vydá akustický signál.
3. Stisknutím tlačítka ◀ 43 nebo ▶ 38 vyberte aktuální den v týdnu.

Indikátor	Den v týdnu
SUN	Neděle
MON	Pondělí
TUE	Úterý
WED	Středa
THU	Čtvrtek
FRI	Pátek
SAT	Sobota

4. Stiskněte ▶II 37 pro potvrzení nastavení.
5. Hodiny nastavte tak, že stisknete ▲ 36 a ▼ 39.
6. Stiskněte ▶ 38 pro potvrzení nastavení.
7. Minuty nastavte tak, že stisknete ▲ 36 nebo ▼ 39.
8. Stiskněte ▶II 37 pro uložení nastavování.

Nastavit časový plán

UPOZORNĚNÍ:

- Nelze naprogramovat konkrétní režim čištění. Naprogramované postupy čištění se vždy provádí v automatickém režimu.
- Pokud výrobek vypnete nastavením vypínače Zap/Vyp 22 do polohy O (vyp), nastavení času a časový plán vysávání se vymažou.

1. Zkontrolujte, zda je výrobek v pohotovostním režimu (viz "Kontrolky na výrobku"). Pokud je výrobek v režimu spánku, přejdete stisknutím tlačítka ⏻ 2 nebo ▶II 37 do pohotovostního režimu.
2. Stisknutím 42 přepnete do režimu nastavení časového plánu. 31 svítí a den v týdnu 24 bliká na displeji 34. Pro čas se zobrazí zástupný symbol.
3. Stisknutím tlačítka ◀ 43 nebo ▶ 38 vyberte den v týdnu. Vybraný den v týdnu bliká. Chcete-li uložit vybraný den v týdnu, stiskněte ▲ 36.

4. Volitelně: Opakujte předchozí krok pro všechny požadované dny v týdnu.
5. Chcete-li odstranit vybraný den v týdnu, stiskněte tlačítko ▼ 39.
6. Stiskněte ▶II 37 pro potvrzení nastavení.
7. Hodiny nastavte tak, že stisknete ▲ 36 a ▼ 39.
8. Stiskněte ▶ 38 pro potvrzení nastavení.
9. Minuty nastavte tak, že stisknete ▲ 36 nebo ▼ 39.
10. Stiskněte ▶II 37 pro uložení nastavování.
11. Výrobek pro potvrzení vydá akustický signál. 31 svítí.
    Chcete-li zobrazit naprogramované dny v týdnu a čase a v případě potřeby je upravit, stiskněte tlačítko 42.
12. Chcete-li vymazat nastavený časový plán, stiskněte a podržte tlačítko 42, dokud nezmizí 31 a neuplyne naprogramovaný čas na displeji 34. Výrobek pro potvrzení vydá akustický signál.

Ruční řízení výrobku

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek můžete řídit ručně, pokud je v pohotovostním režimu nebo v provozu.

Tlačítko	Směr
▲ 36	Vpřed
▶ 38	Zprava
▼ 39	Obrátit (výrobek se otočí o 180°)
◀ 43	Zleva

Pošlete výrobek do nabíjecí stanice

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek můžete poslat do nabíjecí stanice 5, když je v pohotovostním režimu nebo v provozu.

□ Stiskněte 3 na výrobku nebo 41 na dálkovém ovladači 33. Výrobek se vrátí do nabíjecí stanice 5.

Čištění a péče

⚠ **VÝSTRAHA! Nebezpečí poškození výrobku!**

- Výrobek nikdy přímo neoplachujte vodou.
- Neotírejte výrobek hadříkem namočeným ve vodě.

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Vytáhněte síťový adaptér 45 ze zásuvky, pokud se výrobek nebude delší dobu používat.

□ Před čištěním výrobku:
  – Stiskněte a podržte ⏻ 2, dokud kontrolka na tlačítku nezhasne.
  – Vytáhněte síťový adaptér 45 ze zásuvky.

Díl	Intervaly čištění
Prachová nádobka 20	Po každém použití
Primární filtr 9	Týdně (2× týdně v případě těžkého znečištění)
HEPA filtr 10	Každé 4 týdny (2 týdny v případě těžkého znečištění)
Boční kartáče 16 23	Každé 4 týdny
Snímače proti pádu 13	Každé 2 týdny
Nabíjecí kontakty 7	Každé 4 týdny
Kulatý kartáč 18	Každé 4 týdny
Nádržka na vodu 47	Po každém použití
Utěrka 46	Po každém použití

Vyprázdněte prachovou nádobku/ vyčistěte filtr/vyměňte HEPA filtr

(Obr. I)

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko poškození HEPA filtru!**

- K čištění HEPA filtru 10 nepoužívejte čisticí kartáč 51.
- HEPA filtr 10 neoplachujte vodou.

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** HEPA filtr [10] nahraďte po maximálně 6 měsících.

1. Stiskněte odblokovací tlačítko [50] na prachové nádobce [20]. Vytáhněte prachovou nádobku z výrobku.
2. Otevřete horní kryt [12].
3. Vyprázdněte prachovou nádobku [20].
4. Zatáhněte za rukojeť [8] a přeložte primární filtr [9] nahoru.
5. Vyjměte HEPA filtr [10].
6. HEPA filtr [10] čistěte stlačeným vzduchem nebo jej lehce oklepejte.
7. Vyčistěte primární filtr [9] pomocí čisticího kartáče [51].
8. V případě potřeby vypláchněte prachovou nádobku [20] vodou. Prachovou nádobku nechte zcela vyschnout.
9. Nasaďte HEPA filtr [10] zase zpět. Zkontrolujte, zda je HEPA filtr pevně usazen.
10. Zaklapněte primární filtr [9] dolů.
11. Uzavřete horní kryt [12].
12. Vložte suchou prachovou nádobku [20] opět do výrobku.

Čištění a výměna bočních kartáčů

- ☐ Pokud jsou boční kartáče [16] [23] znečištěné nebo poškozené, musí být vyčištěny nebo vyměněny.
- ☐ Boční kartáče [16] [23] čistěte ručně měkkým hadříkem.
- ☐ Chcete-li vyměnit boční kartáče [16] [23], opatrně je vytáhněte.
- ☐ Namontujte boční kartáče obsažené v rozsahu dodávky na výrobek (viz „Namontujte boční kartáče“).

Vyčistěte snímače proti pádu a nabíjecí kontakty

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud jsou snímače proti pádu [13] znečištěné, může dojít k poškození funkce výrobku.

1. Otřete snímače proti pádu [13] a nabíjecí kontakty [15] na spodní straně výrobku suchým měkkým hadříkem.
2. Otřete nabíjecí kontakty [7] na nabíjecí stanici [5] suchým měkkým hadříkem.

Vyčistěte kulatý kartáč

(Obr. J)

1. Opatrně stiskněte 2 uzávěry [19] a sejměte kryt kulatého kartáče [21].
2. Odstraňte kulatý kartáč [18] z výrobku.
3. Z kulatého kartáče [18] odstraňte vlasy a nečistoty.
4. Vložte kulatý kartáč [18] zase zpět.
5. Zavřete kryt kulatého kartáče [21].

Vyčistěte nádržku na vodu

1. Po použití funkce stírání vyjměte nádržku na vodu [47] z výrobku.
2. Odstraňte utěrku [46] ze spodní strany nádržky na vodu [47].
3. Otevřete gumový kryt [48]. Zbylou vodu vylijte.
4. Vytřete nádržku na vodu [47] suchým měkkým hadříkem. Nádržku na vodu nechte vyschnout.

Vyčistěte utěrku

- ■ Nepoužívejte změkčovač tkanin.
- ■ Nepoužívejte bělidla.
- ■ Nesušte v sušičce prádla.
- ■ Nežehlete.
- ■ Nečistěte chemicky.
- ■ Neperte v pračce.
- ☐ Vyperte utěrku [46] ručně při teplotě vody 40 °C.

● Skladování

- ☐ Vypněte výrobek otočením vypínače Zap/Vyp [22] do polohy **O** (vyp).
- ☐ Vyčistěte výrobek (viz "Čištění a péče") a nechte jej zcela vyschnout.
- ☐ Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, skladujte jej v původním obalu.
- ☐ Výrobek skladujte vždy mimo dosah dětí na dobře větraném a suchém místě.
- ☐ Výrobek uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření.
- ☐ Optimální skladovací teplota je mezi +5 °C a +60 °C.

- ☐ Pokud výrobek nebudete používat delší dobu, doporučujeme výrobek nabíjet alespoň jednou za 4 týdny (viz „Nabíjení výrobku“). Tímto způsobem zachováte výkonnost akumulátoru.

● Náhradní díly/příslušenství

- ☐ Zákazníci si mohou zakoupit kompatibilní náhradní díly a příslušenství přes www.optimex-shop.com.
- ☐ Mějte pohotově číslo (IAN 460398_2401) pro svou objednávku.
- ☐ Objednávky můžete zadávat pouze online.
- ☐ Další informace získáte na Servisní lince společnosti Lidl (viz „Servis“).
- ☐ K dispozici jsou následující části:
  - HEPA filtr 10
  - Boční kartáč (**R**) 16
  - Boční kartáč (**L**) 23
  - Utěrka 46

● Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek se opakovaně srazí s předměty.	Nárazník 4 je přitlačený a nemůže pružit.	Poklepáním na nárazník 4 10–20krát odstraňte veškeré nečistoty pod nárazníkem nebo uvolněte nárazník.
Doba provozu výrobku je příliš krátká.	Akumulátor není plně nabitý.	Znovu akumulátor nabijte.
Kontrolky tlačítek ⏻ 2 a ⌂ 3 během nabíjení nesvítí bíle s pulzujícím efektem.	DC zástrčka síťového adaptéru 45 není správně připojena k nabíjecí stanici 5.	Připojte správně DC zástrčku síťového adaptéru 45 k nabíjecí stanici 5.
	Síťový adaptér 45 není řádně spojen se zásuvkou.	Spojte síťový adaptér 45 řádně se zásuvkou.
	Cizí předmět (např. zvířecí chlupy) blokuje nabíjecí kontakty 7 na nabíjecí stanici 5.	Vyčistěte nabíjecí kontakty 7 na nabíjecí stanici 5.
Sací výkon se snižuje.	HEPA filtr 10 je znečištěný nebo vlhký.	Vyčistěte HEPA filtr 10 nebo jej vyměňte za nový.
Nečistoty unikají z prachové nádobky 20.	Prachová nádobka 20 je přeplněná.	Vyprázdněte prachovou nádobku 20.

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek automaticky nezahájí čištění v naplánovaném čase.	Nastavení časového plánu nebylo uloženo.	Znovu nastavte časový plán a uložte nastavení (viz "Nastavte časový plán vysávání").
	Nastavení časového plánu bylo zrušeno při resetování výrobku nebo změně baterií dálkového ovládání 33.	Zapněte výrobek a nastavte časový plán znovu (viz „Nastavte časový plán vysávání").
	Výrobek je vypnutý.	Výrobek zapněte.
	Úroveň nabití akumulátoru je nízká.	Nikdy výrobek nevypínejte. Výrobek vždy zaparkujte v nabíjecí stanici 5 tak, aby byl vždy plně nabitý a připravený k použití.
	Výrobek se nemůže pohybovat.	Výrobek vypněte. Zkontrolujte a vyčistěte výrobek. Odstraňte všechny cizí předměty (viz "Čištění a péče").

ⓘ **UPOZORNĚNÍ:** Pokud žádné z výše uvedených řešení problém nevyřeší, proveďte následující kroky:

- ☐ Resetujte výrobek stisknutím ⏻ 2, čímž jej vypnete a znovu zapnete.
- ☐ Pokud výrobek nefunguje ani po resetování, obraťte se na naše servisní středisko (viz „Servis").

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/ akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Záruka se vztahuje také na akumulátor výrobku.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 460398_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Legenda použitých piktogramov/symbolov ... Strana 133
Úvod ... Strana 134
Použitie v súlade s určením ... Strana 134
Rozsah dodávky ... Strana 134
Popis súčiastok ... Strana 135
Technické údaje ... Strana 135
Bezpečnostné upozornenia ... Strana 136
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov ... Strana 141
Uvedenie do prevádzky ... Strana 142
Nabíjanie produktu ... Strana 142
Montáž bočných kefiek ... Strana 143
Vloženie/výmena batérií (diaľkové ovládanie) ... Strana 143
Obsluha ... Strana 143
Kontrolky na produkte ... Strana 144
Režimy čistenia ... Strana 144
Nastavenie sacej sily ... Strana 144
Používanie stieracej funkcie ... Strana 145
Nastaviť časový plán vysávania ... Strana 145
Manuálne riadenie produktu ... Strana 146
Poslať produkt do nabíjacej stanice ... Strana 146
Čistenie a starostlivosť ... Strana 146
Skladovanie ... Strana 148
Náhradné diely/príslušenstvo ... Strana 148
Odstraňovanie porúch ... Strana 148
Likvidácia ... Strana 149
Záruka ... Strana 150
Postup v prípade poškodenia v záruke ... Strana 150
Servis ... Strana 150

Legenda použitých piktogramov/symbolov

NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Striedavý prúd/striedavé napätie
VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Hz – Hertz (sieťová frekvencia)
POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.	W – Watt
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.	Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!
	Symbol pre produkt s triedou ochrany II
UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.	Zapnúť/vypnúť
Nedeformujte/neničte	Neotvárajte/nerozoberajte
Nemiešajte rôzne typy alebo značky	Nemiešajte nové a použité

	Nenabíjajte		Držte mimo vody a nadmernej vlhkosti
	Neskratujte		Vkladajte správne
	Nehádžte do ohňa		Nevkladajte nesprávne
	VÝSTRAHA! UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltnutie môže spôsobiť chemické popáleniny, perforáciu vnútorných orgánov alebo smrť. Ťažké popáleniny sa môžu prejaviť do 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
			Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

VYSÁVACÍ ROBOT SO STIERACOU FUNKCIOU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

- Tento produkt je vhodný na vysávanie suchých neprilepených nečistôt, ako napríklad prachu, chlpov alebo omrviniek z hladkých podláh a kobercov s krátkym vlasom.
- Produkt je vybavený stieracou funkciou, ktorá je určená len na tvrdé hladké podlahy.
- Produkt používajte iba vo vnútri.
- Produkt je určený výlučne na súkromné použitie a nie je určený na komerčné účely.
- Produkt používajte výlučne na určený účel. Akékoľvek iné použitie ako vyššie opísané alebo akákoľvek zmena produktu nie je povolené a môže viesť k zraneniam a/alebo poškodeniam. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním mimo určenia.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

1 Vysávací robot
1 Prachový zásobník
1 Nádrž na vodu
1 Nabíjacia stanica
1 Náhradný HEPA filter
2 Bočné kefky
2 Náhradné bočné kefky
1 Diaľkové ovládanie

1 Sieťový adaptér
1 Čistiaca kefka
1 Handra na stieranie
1 Krátky návod

Popis súčiastok

Obr. A

1 Infračervený prijímač signálu
2 Tlačidlo ⏻ (zapnúť/vypnúť)
3 Tlačidlo ⌂ (vrátiť sa do nabíjacej stanice)
4 Nárazník
5 Nabíjacia stanica
6 Kontrolka (nabíjacia stanica)
7 Nabíjací kontakt (nabíjacia stanica)
8 Úchytka (primárny filter)
9 Primárny filter
10 HEPA filter
11 Spodný kryt (prachový zásobník)
12 Horný kryt (prachový zásobník)
13 Senzor proti pádu
14 Riadiace koliesko
15 Nabíjací kontakt (produkt)
16 Bočná kefka (**R**)
17 Koliesko
18 Valcová kefa
19 Uzáver (kryt valcovej kefy)
20 Prachový zásobník
21 Kryt valcovej kefy
22 Vypínač
23 Bočná kefka (**L**)

Obr. B

24 Deň v týždni
25 Čas
26 Indikátor (Rohový režim)
27 Indikátor (Bodový režim)
28 Indikátor (Automatický režim)
29 Indikátor (vrátiť sa do nabíjacej stanice)
30 Indikátor (sacia sila)
31 Indikátor (nastaviť časový plán)
32 Indikátor (nastaviť čas)
33 Diaľkové ovládanie
33a Infračervený vysielač signálu
34 Displej
35 Tlačidlo **MODE** (zvoliť režim čistenia)
36 Tlačidlo ▲ (hore/pohyb dopredu)
37 Tlačidlo ▶II (štart/stop)
38 Tlačidlo ▶ (doprava/pohyb doprava)
39 Tlačidlo ▼ (dole/otočiť sa)
40 Tlačidlo (nastaviť čas)
41 Tlačidlo (vrátiť sa do nabíjacej stanice)
42 Tlačidlo (nastaviť časový plán)
43 Tlačidlo ◀ (doľava/pohyb doľava)
44 Tlačidlo (sacia sila)

Obr. D

45 Sieťový adaptér

Obr. H

46 Handra na stieranie
47 Nádrž na vodu
48 Gumený kryt
49 Kolík

Obr. I

50 Odblokovacie tlačidlo (prachový zásobník)
51 Čistiaca kefka

Technické údaje

Vysávací robot

Prevádzkové napätie:	14,4 V ⎓
Menovitý výkon:	30 W
Akumulátor:	Lítium-iónová, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Výdrž:	max. 70 minút (v závislosti od režimu a vlastností podlahy)
Čas nabíjania:	pribl. 4–6 hodín
Sací výkon:	0,4/0,8/2,0 kPa
Objem nádrže na vodu:	150 ml
Objem prachového zásobníka:	500 ml (celkom) 435 ml (použiteľný)
Rozmery (Ø × V):	32 cm × 8 cm

Nabíjacia stanica

Menovité výstupné napätie:	19 V ⎓

Menovitý výstupný prúd:	0,6 A

Diaľkové ovládanie

Batérie:	2× 1,5 V ⎓, typ AAA (súčasť balenia)

Sieťový adaptér

Informácie	**Hodnota**
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Identifikačný kód modelu:	SA12BH-190060V (VDE verzia) SA12BV-190060B (BS verzia)

Informácie	**Hodnota**	**Jednotka**
Vstupné napätie:	100–240	V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu:	50/60	Hz
Výstupné napätie:	19,0	V ⎓
Výstupný prúd:	0,6	A
Výstupný výkon:	11,4	W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime:	84,6	%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %):	75,0	%
Spotreba energie v stave bez záťaže:	0,08	W
Vstupný prúd:	0,4	A
Trieda ochrany:	II/⧈ (dvojitá izolácia)	
Krytie:	IP20	

⚠ Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI POKYNMI NA POUŽITIE A BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI! PRILOŽTE TIEŽ VŠETKY PODKLADY PRI ODOVZDANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM!

Poškodenia spôsobené nedodržaním tohto návodu na používanie majú za následok neplatnosť záruky! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade

vecných škôd alebo zranení osôb spôsobených nesprávnym zaobchádzaním, alebo nedodržaním bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Tento produkt nie je hračka pre deti.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a staršie deti musia byť pri týchto činnostiach pod dozorom.

Použitie v súlade s určením

- Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu.
- Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.
- Nedovoľte, aby produkt vysával také materiály, ktoré by ho mohli upchať, napríklad kamene, papier atď.
- Nedovoľte, aby produkt vysával horľavé materiály, napríklad benzín alebo toner z tlačiarne či kopírovačky.
- Nedovoľte, aby produkt vysával horiace objekty, napríklad cigarety, zápalky, popol a iné predmety, ktoré môžu vyvolať požiar.

Pred použitím

⚠ **VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!** Pred použitím skontrolujte, či produkt nemá viditeľné vonkajšie poškodenia. Nikdy neuvádzajte do prevádzky poškodený alebo spadnutý produkt.

- Skontrolujte, či nabíjacia stanica, napájací kábel a sieťový adaptér nie sú poškodené.
- Pred pripojením sieťového adaptéra do napájania: Dbajte na to, aby menovité napätie a menovitý prúd na typovom štítku produktu zodpovedalo menovitému napätiu a menovitému prúdu vášho napájania.
- Uistite sa, či sa riadiace kolieska a kolieska vedia voľne točiť. Inak sa produkt môže prehriať a nenapraviteľne poškodiť.
- Odstráňte prekážky, napríklad káble, hračky a iné predmety.
- Okraje koberca zahnite pod koberec. Záclony a obrusy sa nesmú dotýkať zeme.
- Nábytok umiestnite tak, aby sa produkt vedel hýbať okolo nábytku a pod nábytkom. Tak sa vyčistí najväčšia možná plocha.
- Uistite sa, či sú prachový zásobník a filtre správne nainštalované.
- Na čistenej ploche sa nesmú nachádzať domáce zvieratá. Upozornite iné osoby v miestnosti, aby na produkt nikto nestúpil ani oň nezakopol.

Prevádzka

⚠ **VÝSTRAHA!** Produkt udržiavajte suchý.

- Produktu sa nikdy nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Produkt chráňte tak, aby doň nevnikla vlhkosť ani tekutiny.
- Produkt neskladujte na takom mieste, odkiaľ by mohol padnúť do vane alebo umývadla.
- Vždy nabíjajte produkt na voľnej ploche, mimo horľavých materiálov a kvapalín. Nesprávne používanie môže spôsobiť požiar a popáleniny.
- Tento produkt obsahuje lítium-iónový akumulátor, ktorý smú vymieňať len kvalifikované osoby. Produkt nikdy nevhadzujte do ohňa.

⚠ **OPATRNE! Riziko poškodenia produktu!**
Nevystavujte produkt priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Ideálna teplota okolia je +5 °C až +45 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátor alebo produkt.

- Produkt chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Produkt držte mimo zdrojov tepla (napr. rúr, radiátorov).

⚠ **VÝSTRAHA!** Na nabíjanie akumulátora používajte len sieťový adaptér (model: SA12BH-190060V), ktorý bol dodaný spolu s týmto produktom.

- Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť pri nastavovaní produktu na 50 Hz alebo 60 Hz. Produkt sa automaticky nastaví na 50 Hz resp. 60 Hz.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Napájací kábel sieťového adaptéra sa nedá vymeniť. Ak je napájací kábel poškodený, sieťový adaptér sa musí zlikvidovať.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť teleso sieťového adaptéra – hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťový adaptér je určený iba na používanie v interiéri.
- Ak chcete prerušiť napájanie produktu, sieťový adaptér vytiahnite zo zásuvky.
- Použitá zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa dal sieťový adaptér v núdzovom prípade rýchlo vytiahnuť zo zásuvky.
- V prípade poruchy (nezvyčajné zvuky alebo dym) alebo počas búrky vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Aby ste predišli poškodeniu spôsobenému nechceným vznikom tepla, sieťový adaptér nezakrývajte.
- Nabíjacie kontakty na nabíjacej stanici sa nesmú skratovať.

- Nedovoľte, aby sa vám vlasy, oblečenie ani prsty dostali do blízkosti otvorov alebo prevádzkových častí produktu.
- Produkt nikdy nepoužívajte bez filtrov, pretože motor by sa poškodil a skrátila by sa tým životnosť produktu.
- Senzory proti pádu na produkte nezakrývajte ani neprelepujte. Inak by sa produkt nevedel orientovať.
- Produkt otestujte v priestore so schodmi. Tak zistíte, či vie produkt rozpoznať okraj plochy, z ktorej môže spadnúť.
- Produkt pred každým presúvaním vypnite.
- Pomocou diaľkového ovládania produkt prevádzkujte len vtedy, keď ho máte na dohľad.
- Ak sú plastové súčiastky produktu prasknuté alebo sa zdeformovali, produkt už viac nepoužívajte. Poškodené súčiastky nahrádzajte len vhodnými originálnymi náhradnými časťami.

Čistenie a starostlivosť

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

- Pred vykonaním čistiacich prác a keď produkt nepoužívate, vypnite ho a odpojte od napájania.
- Opravy produktu nechajte na autorizované odborné podniky alebo zákaznícky servis. V dôsledku neodborných opráv môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre užívateľa. Tým zaniká nárok na záruku.
- Chybné komponenty vždy vymeňte za originálne náhradné diely. Splnené bezpečnostné požiadavky budú zaručené, len ak používate originálne náhradné diely.
- Filtre a prachový zásobník pravidelne kontrolujte a čistite, aby ste predĺžili životnosť produktu.
- Senzory proti pádu pravidelne čistite. Keď sú senzory proti pádu znečistené, hrozí riziko, že produkt spadne na schodoch alebo na výbežkoch.

- Produkt nepoužívajte, keď je valcová kefa a/alebo primárny filter zablokovaný. Odstráňte prach, vlasy, vatu atď., aby vzduch prúdil bez odporu.
- Produkt nabite doplna minimálne raz za mesiac, aby sa úplne nevybil, pretože akumulátor by sa tým mohol poškodiť.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov

⚠ **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!

- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nikdy nehádžte do ohňa alebo do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

⚠ **VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo udusenia!** Obsahuje AAA batérie, ktoré sa dajú prehltnúť!

⚠ **VÝSTRAHA!** Vybité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a vybité batérie odstráňte z dosahu detí. Ak máte podozrenie, že sa batérie mohli prehltnúť alebo vniknúť do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Ak batérie/akumulátory vytečú, vyberte ich z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Používajte len rovnaký typ batérií/akumulátorov. Nemiešajte použité a nové batérie/akumulátory!
- Keď produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie/akumulátory.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vkladajte podľa označených pólov (+) a (–) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handrou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!
- Vybité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu.
- Tento produkt má zabudovaný akumulátor, ktorý používateľ nedokáže vymeniť. Odstránenie alebo výmenu akumulátora môže vykonávať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje akumulátor.
- Vyčistite produkt a jeho príslušenstvo (pozri „Čistenie a starostlivosť“).

● Uvedenie do prevádzky

● Nabíjanie produktu

⚠ **POZOR!** Nabíjaciu stanicu [5] umiestnite tak, aby nebola vystavená priamemu slnečnému žiareniu.

ⓘ **UPOZORNENIA:**

- ☐ Pred prvým použitím produkt nabite doplna. Čas nabíjania je približne 4–6 hodín.
- ☐ Dodržte odstup 1 m vľavo/vpravo a 2 m od prednej strany nabíjacej stanice [5] k iným predmetom (obr. C).
- ☐ Dodržte odstup 15 cm od hornej strany nabíjacej stanice [5] k zrkadlám a iným vysoko reflexným predmetom. V prípade potreby zrkadlá alebo vysoko reflexné predmety zakryte.
- ☐ Produkt niekedy zmení polohu v nabíjacej stanici [5].
- ☐ Pokúste sa nemeniť polohu nabíjacej stanice [5]. Fixná poloha uľahčuje produktu nájsť cestu späť do nabíjacej stanice.
- ☐ Produkt nabite, keď kontrolky tlačidiel ⏻ [2] a ⌂ [3] svietia nabielo.
- ☐ Pred nabíjaním: Z produktu vyberte nádrž na vodu [47] (pozri „Používanie stieracej funkcie“).

1. DC konektor sieťového adaptéra [45] zapojte do nabíjacej stanice [5].
2. Sieťový adaptér [45] zapojte do zásuvky. Kontrolka [6] svieti.
3. Nabíjaciu stanicu [5] položte priamo k stene.
4. **Zapnutie:**
   – Vypínač [22] na spodnej strane produktu nastavte do polohy **I** (zap.).

– Tlačidlo ⏻ 2 podržte stlačené 3 sekundy. Kontrolka tlačidla ⏻ bliká 1 minútu a potom zhasne.

5. Produkt položte na nabíjaciu stanicu 5 (obr. D).
   Nabíjacie kontakty 15 na spodnej strane produktu nasmerujte na nabíjacie kontakty 7 na nabíjacej stanici.
   Kontrolky tlačidiel ⏻ 2 a ⌂ 3 svietia nabielo s pulzujúcim efektom.
6. Keď je nabíjanie dokončené, kontrolky tlačidiel ⏻ 2 a ⌂ 3 zhasnú.

Montáž bočných kefiek

ⓘ **UPOZORNENIE:** Pri montáži bočných kefiek 16 23 dbajte na to, aby sa značky **L** a **R** na spodnej strane produktu a na bočných kefkách zhodovali.

1. Bočné kefky 16 23 namontujte do otvorov, ktoré sú na to určené.
2. Uistite sa, či sú bočné kefky 16 23 riadne pripevnené.

Vloženie/výmena batérií (diaľkové ovládanie)

ⓘ **UPOZORNENIE:** Keď diaľkové ovládanie 33 nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

1. Uvoľnite skrutku na kryte priehradky na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania 33.
2. Kryt priehradky na batérie dajte dole.
3. Do priehradky na batérie vložte 2 AAA batérie alebo vymeňte staré batérie za nové. Dbajte na správnu polaritu, ktorá je uvedená v priehradke na batérie.
4. Priehradku na batérie uzatvorte pomocou krytu priehradky na batérie.
5. Skrutku krytu priehradky na batérie pevne dotiahnite.
6. Displej 34 svieti. Na displeji svieti deň v týždni 24 (**SUN** = nedeľa), čas 25 (**0:00**) a ✂ 30.

Obsluha

ⓘ **UPOZORNENIA:**

- Produkt po ukončení čistenia nevypínajte. Produkt nechajte v nabíjacej stanici 5, aby bol pripravený na najbližšie čistenie.
- Ak produkt vypnete nastavením vypínača 22 do polohy **O** (vyp.), nastavenia času a časový plán vysávania sa vymažú.
- Keďže domáce prostredie je veľmi komplexné, produkt môže pri čistení vynechať niektoré oblasti. Pre lepší výsledok čistenia odporúčame produkt používať každý deň.
- Nestavajte sa produktu do cesty. Inak túto oblasť produkt nebude vedieť vyčistiť.
- Keď produkt riadite diaľkovým ovládaním 33: Infračervený vysielač signálu 33a na diaľkovom ovládaní namierte na produkt.

Príprava

ⓘ **UPOZORNENIE:** Produkt vie vyčistiť oblasť pod nábytkom len vtedy, keď je nábytok vo výške minimálne 10 cm nad zemou.

- Pred použitím odstráňte prekážky, napríklad elektrické/predlžovacie káble, hračky a iné predmety.
- Okraje koberca zahnite pod koberec. Záclony a obrusy sa nesmú dotýkať zeme.
- Nábytok umiestnite tak, aby sa produkt vedel hýbať okolo nábytku a pod nábytkom. Tak sa vyčistí najväčšia možná plocha.
- Produkt otestujte v priestore so schodmi. Tak zistíte, či vie produkt rozpoznať okraj plochy, z ktorej môže spadnúť.
  Produkt postavte na plochu vedľa schodov. Aktivujte automatický režim (pozri „Režimy čistenia“). Keď sa produkt priblíži k schodom, buďte pripravení produkt v prípade potreby zachytiť.
- Vo viacposchodových nehnuteľnostiach namontujte na horné poschodia zábradlia, aby produkt nemohol spadnúť.

Čistenie

- ☐ Stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37. ⏻ svieti.
- ☐ Keď ⏻ 2 a ⌂ 3 svietia nabielo, produkt začne automaticky s čistením.

Kontrolky na produkte

Činnosť	Kontrolka	
	⏻ 2	⌂ 3
Čistenie	Svieti nabielo	Svieti nabielo
Vrátiť sa do nabíjacej stanice 5	Svieti nabielo	Bliká nabielo
Nabíjanie	Pulzujúci efekt, nabielo	Pulzujúci efekt, nabielo
Nabíjanie dokončené/ režim spánku	Vyp	Vyp
Pohotovostný režim	Bliká nabielo	Vyp
Chyba produktu	Svieti načerveno	Vyp
Slabá batéria	Bliká nabielo	Bliká nabielo

Režimy čistenia

ⓘ **UPOZORNENIE:** Produkt ponúka 3 rôzne režimy čistenia pre čo najlepší výsledok.

- ☐ Uistite sa, či je produkt v pohotovostnom režime (pozri „Kontrolky na produkte“).
- ☐ Ak je produkt v režime spánku, stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37, čím ho prepnete do pohotovostného režimu.

Automatický režim

(Obr. E)

ⓘ **UPOZORNENIE:** V tomto režime produkt čistí striedavo povrchy a rohy.

1. Vysávanie sa spustí, keď stlačíte ⏻ 2 alebo **MODE** 35. Produkt začne vysávať v automatickom režime.
   Keď produkt aktivujete pomocou diaľkového ovládania 33, svieti 28.
2. Po očistení: Produkt sa automaticky vráti do nabíjacej stanice 5.
3. Ak chcete vysávanie ukončiť, stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37.

Bodový režim

(Obr. F)

ⓘ **UPOZORNENIA:**

- ☐ Tento režim je vhodný na oblasti s vysokým výskytom špiny alebo prachu. V bodovom režime sa produkt sústredí na jednu čistenú oblasť.
- ☐ Tento režim sa automaticky ukončí a produkt sa prepne do pohotovostného režimu.

1. Stláčajte **MODE** 35, až kým nebude svietiť 27. Produkt začne vysávať.
2. Po očistení: Produkt sa prepne do naposledy zvoleného prevádzkového režimu.
3. Ak chcete režim manuálne ukončiť, stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37.

Rohový režim

(Obr. G)

ⓘ **UPOZORNENIA:**

- ☐ Tento režim je vhodný na čistenie rohov miestnosti. V tomto režime sa produkt riadi nejakou hranicou (napríklad stenou).
- ☐ Produkt pracuje nepretržite v tomto režime, až kým nebude stav akumulátora nízky. Produkt sa potom automaticky vráti do nabíjacej stanice 5.

1. Stláčajte **MODE** 35, až kým nebude svietiť 26. Produkt začne vysávať.
2. Ak chcete režim manuálne ukončiť, stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37.

Nastavenie sacej sily

ⓘ **UPOZORNENIE:** Saciu silu môžete nastaviť vo všetkých režimoch čistenia.

1. Zvoľte si vhodný režim čistenia (pozri „Režimy čistenia“).
2. Stláčaním 44 nastavte požadovaný stupeň. 30 svieti. 3 rôzne stupne sú znázornené nasledovne:

Stupeň	Indikátor
1	
2	
3	

Používanie stieracej funkcie

(Obr. H)

UPOZORNENIA:

- Z hygienických dôvodov nádrž na vodu 47 vyberte z produktu ihneď po použití stieracej funkcie.
- Stieraciu funkciu môžete použiť pri všetkých 3 režimoch čistenia (pozri „Režimy čistenia“).

1. Handru na stieranie 46 vyberte zo spodnej strany nádrže na vodu 47.
2. Otvorte gumený kryt 48.
3. Nádrž na vodu 47 naplňte vodou.
4. Zatvorte gumený kryt 48.
5. Handru na stieranie 46 namontujte naspäť na spodnú stranu nádrže na vodu 47.
6. Nádrž na vodu 47 namontuje na spodnú stranu produktu. Do 2 príslušných otvorov na produkte zasuňte 2 kolíky 49.
7. Po použití stieracej funkcie vyberte nádrž na vodu 47 z produktu.
8. Otvorte gumený kryt 48. Zvyšnú vodu vylejte.

Nastaviť časový plán vysávania

UPOZORNENIA:

- Môžete nastaviť časový plán, aby produkt s čistením začal automaticky.
- Keď je čas a časový plán úspešne nastavený, zaznejú akustické signály. Ak sa tak nestane, nastavenia sa neuložili.
- Ak pri nastavovaní času alebo časového plánu do pribl. 15 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, nastavenie sa automaticky ukončí a informácie sa neuložia.
- Ak produkt vypnete nastavením vypínača 22 do polohy **O** (vyp.), nastavenia času a časový plán vysávania sa vymažú.

Nastaviť aktuálny deň v týždni a čas

1. Uistite sa, či je produkt v pohotovostnom režime (pozri „Kontrolky na produkte“). Ak je produkt v režime spánku, stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37, čím ho prepnete do pohotovostného režimu.
2. Stlačením 40 prepnete do režimu na nastavenie času. Na displeji 34 svieti 32 a bliká prednastavený deň v týždni 24. Produkt na potvrdenie vydá akustický signál.
3. Stlačením ◀ 43 alebo ▶ 38 zvoľte aktuálny deň v týždni.

Indikátor	Deň v týždni
SUN	Nedeľa
MON	Pondelok
TUE	Utorok
WED	Streda
THU	Štvrtok
FRI	Piatok
SAT	Sobota

4. Nastavenie potvrdíte stlačením ▶II 37.
5. Hodiny nastavte stlačením ▲ 36 alebo ▼ 39.
6. Nastavenie potvrdíte stlačením ▶ 38.
7. Minúty nastavte stlačením ▲ 36 alebo ▼ 39.
8. Nastavenie uložíte stlačením ▶II 37.

Nastaviť časový plán

UPOZORNENIA:

- Nedá sa naprogramovať konkrétny režim čistenia. Naprogramované procesy čistenia sa vždy vykonávajú v automatickom režime.

□ Ak produkt vypnete nastavením vypínača 22 do polohy O (vyp.), nastavenia času a časový plán vysávania sa vymažú.

1. Uistite sa, či je produkt v pohotovostnom režime (pozri „Kontrolky na produkte“). Ak je produkt v režime spánku, stlačte ⏻ 2 alebo ▶II 37, čím ho prepnete do pohotovostného režimu.
2. Stlačením 42 prepnete do režimu na nastavenie časového plánu. Na displeji 34 svieti 31 a bliká deň v týždni 24. Zobrazí sa prázdne miesto pre čas.
3. Deň v týždni zvoľte stlačením ◀ 43 alebo ▶ 38. Zvolený deň v týždni bliká. Zvolený deň v týždni uložte stlačením ▲ 36.
4. Voliteľné: Predošlý krok zopakujte pre všetky požadované dni v týždni.
5. Zvolený deň v týždni vymažete stlačením ▼ 39.
6. Nastavenie potvrdíte stlačením ▶II 37.
7. Hodiny nastavte stlačením ▲ 36 alebo ▼ 39.
8. Nastavenie potvrdíte stlačením ▶ 38.
9. Minúty nastavte stlačením ▲ 36 alebo ▼ 39.
10. Nastavenie uložíte stlačením ▶II 37.
11. Produkt na potvrdenie vydá akustický signál. 31 svieti.
    Ak chcete zobraziť naprogramované dni v týždni a čas a v prípade potreby ich upraviť, stlačte 42.
12. Ak chcete vymazať nastavený časový plán, podržte stlačené 42, až kým 31 a naprogramovaný čas z displeja 34 nezmiznú. Produkt na potvrdenie vydá akustický signál.

Manuálne riadenie produktu

ⓘ **UPOZORNENIE:** Produkt môžete riadiť manuálne, keď je v pohotovostnom režime alebo v prevádzke.

Tlačidlo	Smer
▲ 36	Dopredu
▶ 38	Vpravo
▼ 39	Otočiť sa (produkt sa otočí o 180°)
◀ 43	Vľavo

Poslať produkt do nabíjacej stanice

ⓘ **UPOZORNENIE:** Produkt môžete poslať do nabíjacej stanice 5, keď je v pohotovostnom režime alebo v prevádzke.

□ Stlačte ⌂ 3 na produkte alebo 41 na diaľkovom ovládaní 33. Produkt sa vráti do nabíjacej stanice 5.

Čistenie a starostlivosť

⚠ **OPATRNE! Nebezpečenstvo poškodenia produktu!**

- Produkt neumývajte priamo vodou.
- Produkt neutierajte mokrou handričkou.

ⓘ **UPOZORNENIE:** Ak produkt nebudete dlhší čas používať, sieťový adaptér 45 vytiahnite zo zásuvky.

□ Skôr ako budete produkt čistiť:
- Podržte stlačené ⏻ 2, až kým kontrolka tlačidla nezhasne.
- Sieťový adaptér 45 vytiahnite zo zásuvky.

Diel	Interval čistenia
Prachový zásobník 20	Po každom použití
Primárny filter 9	Každý týždeň (2× za týždeň pri silnom znečistení)
HEPA filter 10	Každé 4 týždne (2 týždne pri silnom znečistení)
Bočné kefky 16 23	Každé 4 týždne
Senzory proti pádu 13	Každé 2 týždne
Nabíjacie kontakty 7	Každé 4 týždne

Diel	Interval čistenia
Valcová kefa 18	Každé 4 týždne
Nádrž na vodu 47	Po každom použití
Handra na stieranie 46	Po každom použití

Vyprázdnenie prachového zásobníka/ čistenie filtra/výmena HEPA filtra

(Obr. I)

⚠ **OPATRNE! Riziko poškodenia HEPA filtra!**

- Na čistenie HEPA filtra 10 nepoužívajte čistiacu kefku 51.
- HEPA filter 10 neumývajte vodou.

ⓘ **UPOZORNENIE:** HEPA filter 10 vymieňajte po max. 6 mesiacoch.

1. Stlačte odblokovacie tlačidlo 50 na prachovom zásobníku 20. Prachový zásobník vytiahnite z produktu.
2. Otvorte horný kryt 12.
3. Vyprázdnite prachový zásobník 20.
4. Zatiahnite za úchytku 8 a primárny filter 9 vyklopte nahor.
5. Vyberte HEPA filter 10.
6. HEPA filter 10 čistite stlačeným vzduchom alebo ho jemne vyklepte.
7. Primárny filter 9 vyčistite čistiacou kefkou 51.
8. Prachový zásobník 20 v prípade potreby vypláchnite vodou. Prachový zásobník nechajte úplne uschnúť.
9. HEPA filter 10 naspäť vložte. Dbajte na to, aby HEPA filter pevne sedel.
10. Primárny filter 9 zaklapnite nadol.
11. Zatvorte horný kryt 12.
12. Suchý prachový zásobník 20 vložte naspäť do produktu.

Čistenie a výmena bočných kefiek

- ☐ Keď sú bočné kefky 16 23 znečistené alebo poškodené, musia sa vyčistiť alebo vymeniť.
- ☐ Bočné kefky 16 23 vyčistite ručne mäkkou handričkou.
- ☐ Keď chcete vymeniť bočné kefky 16 23, opatrne ich vytiahnite.
- ☐ Bočné kefky, ktoré sú súčasťou balenia, namontujte na produkt (pozri „Montáž bočných kefiek“).

Čistenie senzorov proti pádu a nabíjacích kontaktov

ⓘ **UPOZORNENIE:** Keď sú senzory proti pádu 13 znečistené, funkčnosť produktu môže byť obmedzená.

1. Senzory proti pádu 13 a nabíjacie kontakty 15 na spodnej strane produktu utrite suchou mäkkou handričkou.
2. Nabíjacie kontakty 7 na nabíjacej stanici 5 utrite suchou mäkkou handričkou.

Čistenie valcovej kefy

(Obr. J)

1. Opatrne stlačte 2 uzávery 19 a vyberte kryt valcovej kefy 21.
2. Valcovú kefu 18 vyberte z produktu.
3. Z valcovej kefy 18 odstráňte vlasy a nečistoty.
4. Valcovú kefu 18 vložte naspäť.
5. Zatvorte kryt valcovej kefy 21.

Čistenie nádrže na vodu

1. Po použití stieracej funkcie vyberte nádrž na vodu 47 z produktu.
2. Handru na stieranie 46 vyberte zo spodnej strany nádrže na vodu 47.
3. Otvorte gumený kryt 48. Zvyšnú vodu vylejte.
4. Nádrž na vodu 47 utrite suchou mäkkou handričkou. Nádrž na vodu nechajte uschnúť.

Čistenie handry na stieranie

- Nepoužívajte aviváž.
- Nepoužívajte bielidlá.
- Nesušte v sušičke.
- Nežehlite.
- Nečistite chemicky.
- Neperte v práčke.

- Handru na stieranie 46 perte v rukách pri teplote vody 40 °C.

Skladovanie

- Produkt vypnete tak, že vypínač 22 nastavíte do polohy **O** (vyp.).
- Produkt vyčistite (pozri „Čistenie a starostlivosť") a nechajte ho úplne uschnúť.
- Ak produkt nebudete dlhší čas používať, skladujte ho v originálnom obale.
- Produkt skladujte vždy mimo dosahu detí na dobre vetranom a suchom mieste.
- Produkt udržiavajte mimo priameho slnečného žiarenia.
- Optimálna teplota skladovania leží v rozsahu +5 °C až +60 °C.
- Ak produkt nebudete dlhší čas používať, odporúčame ho nabiť minimálne každé 4 týždne (pozri „Nabíjanie produktu"). Týmto spôsobom zachováte výkon akumulátora.

Náhradné diely/ príslušenstvo

- Zákazníci si môžu kompatibilné náhradné diely a príslušenstvo kúpiť cez stránku www.optimex-shop.com.
- Na objednávku si pripravte objednávacie číslo (IAN 460398_2401).
- Objednávky sa dajú zadávať len online.
- Pre viac informácií sa obráťte na zákaznícku linku Lidl Service (pozri „Servis").
- Dostupné sú tieto diely:
  - HEPA filter 10
  - Bočná kefka (**R**) 16
  - Bočná kefka (**L**) 23
  - Handra na stieranie 46

Odstraňovanie porúch

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt stále naráža do predmetov.	Nárazník 4 je zatlačený a nevie vyskočiť späť.	Po nárazníku 4 10- až 20-krát pobúchajte, aby sa uvoľnili nečistoty pod nárazníkom, alebo uvoľnite nárazník.
Produkt ide len krátko.	Akumulátor nie je plne nabitý.	Akumulátor znova nabite.
Kontrolky tlačidiel ⏻ 2 a ⌂ 3 počas nabíjania nesvietia nabielo s pulzujúcim efektom.	DC konektor sieťového adaptéra 45 nie je správne zapojený do nabíjacej stanice 5.	DC konektor sieťového adaptéra 45 zapojte správne do nabíjacej stanice 5.
	Sieťový adaptér 45 nie je správne zapojený do zásuvky.	Sieťový adaptér 45 zapojte správne do zásuvky.
	Nabíjacie kontakty 7 na nabíjacej stanici 5 blokuje cudzie teleso (napr. zvierací chlp).	Vyčistite nabíjacie kontakty 7 na nabíjacej stanici 5.
Sacia sila slabne.	HEPA filter 10 je znečistený alebo vlhký.	HEPA filter 10 vyčistite alebo ho vymeňte za nový.
Z prachového zásobníka 20 vychádza špina.	Prachový zásobník 20 je preplnený.	Vyprázdnite prachový zásobník 20.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt v naplánovaný čas automaticky nezačne s čistením.	Nastavenia časového plánu sa neuložili.	Časový plán nastavte znova a nastavenia uložte (pozri „Nastaviť časový plán vysávania“).
	Nastavenia časového plánu sa vymazali pri resetovaní produktu alebo pri výmene batérie diaľkového ovládania 33.	Produkt vypnite a časový plán nastavte znova (pozri „Nastaviť časový plán vysávania“).
	Produkt je vypnutý.	Zapnite produkt.
	Stav nabitia akumulátora je nízky.	Produkt nikdy nevypínajte. Produkt vždy zaparkujte do nabíjacej stanice 5, aby bol vždy plne nabitý a pripravený na prevádzku.
	Produkt sa nevie hýbať.	Vypnite produkt. Produkt skontrolujte a vyčistite. Odstráňte všetky cudzie telesá (pozri „Čistenie a starostlivosť“).

ⓘ **UPOZORNENIE:** Ak žiadne z týchto riešení problém neodstráni, postupujte nasledovne:

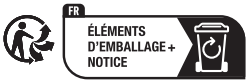
- ☐ Produkt zresetujte tak, že ho vypnete a znova zapnete pomocou tlačidla ⏻ 2.
- ☐ Ak produkt nefunguje ani po zresetovaní, obráťte sa na naše servisné stredisko (pozri „Servis“).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme.

Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Záruka sa vzťahuje aj na nabíjateľnú batériu produktu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460398_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Lista de símbolos y pictogramas utilizados ... Página 152
Introducción ... Página 153
Uso previsto ... Página 153
Volumen de suministro ... Página 153
Descripción de las piezas ... Página 154
Datos técnicos ... Página 154
Indicaciones de seguridad ... Página 156
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías ... Página 161
Puesta en marcha ... Página 162
Cargar el producto ... Página 162
Montar los cepillos laterales ... Página 163
Insertar/cambiar las pilas (mando a distancia) ... Página 163
Funcionamiento ... Página 163
Indicadores luminosos del producto ... Página 164
Modo limpieza ... Página 164
Ajustar la potencia de aspiración ... Página 165
Utilizar la función de fregar ... Página 165
Ajustar el horario de aspiración ... Página 165
Orientar el producto manualmente ... Página 166
Enviar el producto a la estación de carga ... Página 166
Limpieza y cuidado ... Página 166
Almacenamiento ... Página 168
Piezas de repuesto/accesorios ... Página 168
Subsanación de fallos ... Página 169
Eliminación ... Página 170
Garantía ... Página 170
Tramitación de la garantía ... Página 171
Asistencia ... Página 171

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Lea el manual de instrucciones.
			Tensión/corriente alterna
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Tensión/corriente continua
		Hz	Hertzio (frecuencia de red)
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.	**W**	Watt
			Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.		¡Peligro – riesgo de descarga eléctrica!
			Símbolo para un producto de la clase de protección II
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.		Encendido/apagado
	No deformar/dañar		No abrir/desmontar
	No mezcle diferentes tipos o marcas		No mezcle nuevas o usadas

	No cargar		Mantener alejado del agua y de la humedad excesiva
	No cortocircuitar		Insertar correctamente
	No arrojar al fuego		No insertar de forma incorrecta
	¡ADVERTENCIA! ¡GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de partes blandas e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato.	CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
			Indicaciones de seguridad Instrucciones

ROBOT ASPIRADOR FRIEGASUELOS

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso previsto

- Este producto es apropiado para aspirar la suciedad suelta y seca como, por ejemplo, polvo, pelusillas o migas en suelos lisos y alfombras de pelo corto.
- El producto dispone de una función de fregado que solo es apta para suelos duros y lisos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- El producto ha sido concebido únicamente para el uso privado, y no para un uso comercial.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto. No está permitido un uso distinto al descrito anteriormente o modificar el producto, ya que puede conllevar lesiones y/o daños. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso indebido.

Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

1 Robot aspirador
1 Depósito de polvo
1 Depósito de agua
1 Estación de carga

1 Filtro de repuesto HEPA
2 Cepillos laterales
2 Cepillos laterales de repuesto
1 Mando a distancia
1 Adaptador de red
1 Cepillo de limpieza
1 Paño de limpieza
1 Guía rápida

Descripción de las piezas

Fig. A

1 Receptor de señal de infrarrojos
2 Botón (encendido/apagado)
3 Botón (volver a la estación de carga)
4 Paragolpes
5 Estación de carga
6 Indicador luminoso (estación de carga)
7 Contacto de carga (estación de carga)
8 Manija (filtro primario)
9 Filtro primario
10 Filtro HEPA
11 Tapa inferior (depósito de polvo)
12 Tapa superior (depósito de polvo)
13 Sensor anticaída
14 Rueda giratoria
15 Contacto de carga (producto)
16 Cepillo lateral (**R**)
17 Rueda
18 Cepillo redondo
19 Cierre (tapa del cepillo redondo)
20 Depósito de polvo
21 Tapa del cepillo redondo
22 Interruptor de encendido/apagado
23 Cepillo lateral (**L**)

Fig. B

24 Día de la semana
25 Reloj
26 Indicador (modo esquinas)
27 Indicador (modo spot)
28 Indicador (modo automático)
29 Indicador (volver a la estación de carga)
30 Indicador (potencia de aspiración)
31 Indicador (ajustar el horario)
32 Indicador (ajustar la hora)
33 Mando a distancia
33a Emisor de señal de infrarrojos
34 Pantalla
35 Botón **MODE** (seleccionar modo limpieza)
36 Botón ▲ (hacia arriba/moverse hacia adelante)
37 Botón ▶II (inicio/parada)
38 Botón ▶ (hacia la derecha/moverse hacia la derecha)
39 Botón ▼ (hacia abajo/retroceder)
40 Botón (ajustar la hora)
41 Botón (volver a la estación de carga)
42 Botón (ajustar el horario)
43 Botón ◀ (hacia la izquierda/moverse hacia la izquierda)
44 Botón (potencia de aspiración)

Fig. D

45 Adaptador de red

Fig. H

46 Paño de limpieza
47 Depósito de agua
48 Tapa de goma
49 Espiga

Fig. I

50 Botón de liberación (depósito de polvo)
51 Cepillo de limpieza

Datos técnicos

Robot aspirador

Tensión de alimentación:	14,4 V ⎓
Potencia nominal:	30 W
Batería:	Iones de litio, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Duración:	máx. 70 minutos (en función del modo y la característica del suelo)
Tiempo de carga:	aprox. 4–6 horas
Potencia de aspiración:	0,4/0,8/2,0 kPa
Volumen del depósito de agua:	150 ml

Volumen del depósito de polvo:	500 ml (total) 435 ml (utilizable)
Dimensiones (Ø × Al):	32 cm × 8 cm

Estación de carga

Tensión de salida nominal:	19 V ⎓
Corriente de salida nominal:	0,6 A

Mando a distancia

Pilas:	2× 1,5 V ⎓, tipo AAA (incluidas en el volumen de suministro)

Adaptador de red

Información	**Valor**
Nombre o marca del fabricante, número del registro mercantil y dirección:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Identificador del modelo:	SA12BH-190060V (versión VDE) SA12BV-190060B (versión BS)

Información	**Valor**	**Unidad**
Tensión de entrada:	100–240	V~
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60	Hz
Tensión de salida:	19,0	V ⎓
Intensidad de salida:	0,6	A
Potencia de salida:	11,4	W
Eficiencia media en activo:	84,6	%
Eficiencia a baja carga (10 %):	75,0	%
Consumo eléctrico en vacío:	0,08	W
Corriente de entrada:	0,4	A
Clase de protección:	II/⧈ (aislamiento doble)	
Tipo de protección:	IP20	

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO POR PRIMERA VEZ, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI LE ENTREGA EL PRODUCTO A UN TERCERO, FACILÍTELE TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS!

¡El derecho de garantía queda anulado en el caso de daños provocados por la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personales por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los posibles peligros.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a menos que estos sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

Uso previsto

- Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice solo este producto conforme a este manual de instrucciones.

- Nunca intente modificar el producto en modo alguno.
- No permita que el producto aspire materiales que puedan obstruirlo como, por ejemplo, piedras, desechos de papel, etc.
- No permita que el producto aspire materiales inflamables como, por ejemplo, gasolina o tóner de una impresora o fotocopiadora.
- No permita que el producto aspire objetos en llamas como, por ejemplo, cigarrillos, fósforos, cenizas y otros objetos que puedan causar un incendio.

Antes del uso

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Antes de utilizarlo, compruebe que el producto no presenta daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un producto dañado o que se haya caído.
- Compruebe si la estación de carga, el cable de conexión y el adaptador de red presentan daños.
- Antes de conectar el adaptador de red al suministro de corriente: Asegúrese de que la tensión nominal y la corriente nominal de la placa de características del producto coincidan con la tensión nominal y la corriente nominal de su suministro de corriente.
- Asegúrese de que la rueda giratoria y las ruedas puedan girar libremente en todo momento. De lo contrario, el producto podría sobrecalentarse y resultar dañado de forma irreparable.
- Elimine los obstáculos, por ejemplo, cables de corriente, juguetes y otros objetos.
- Doble los bordes de la alfombra por debajo. No deje que las cortinas y los manteles toquen el suelo.
- Coloque sus muebles de manera que el producto pueda moverse alrededor o debajo de ellos para limpiar la mayor área posible.
- Asegúrese de que el depósito de polvo y los filtros estén correctamente instalados.

- Mantenga a las mascotas fuera de la habitación que se va a limpiar. Informe a otras personas en la habitación para evitar que alguien pise o tropiece con el producto.

Funcionamiento

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Mantenga seco el producto.

- Nunca toque el producto con las manos húmedas o mojadas.
- Proteja el producto para impedir la entrada de humedad y líquidos en su interior.
- No guarde el producto en un lugar donde pueda caerse en una bañera o un lavamanos.
- Cargue siempre el producto en un área libre, alejada de líquidos y materiales inflamables. Un uso incorrecto puede provocar fuego y quemaduras.
- Este producto contiene una batería de iones de litio, que solo debe ser reemplazada por personas cualificadas. No arroje el producto al fuego.

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!** No exponga el producto a la radiación solar directa o al calor. La temperatura de entorno ideal es de +5 °C y +45 °C. Las temperaturas extremadamente altas o bajas pueden dañar la batería o el producto.

- Proteja el producto de golpes, humedad, polvo, productos químicos, radiación solar directa y temperaturas extremas.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor (por ejemplo, hornos o radiadores).

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Utilice solo el adaptador de red (modelo: SA12BH-190060V) suministrado con este producto para cargar la batería.

- El usuario no necesita adoptar ninguna medida para ajustar el producto a 50 Hz o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 Hz o 60 Hz.

- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.
- El cable de conexión del adaptador de red no puede sustituirse. El adaptador de red debe eliminarse si se daña el cable de conexión.
- No intente nunca abrir la carcasa del adaptador de red: existe riesgo de descarga eléctrica.
- El adaptador de red ha sido determinado únicamente para un uso en interiores.
- Para desconectar la alimentación eléctrica del producto, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- La toma de corriente utilizada debe ser fácilmente accesible para que, en caso de emergencia, se pueda desconectar rápidamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- Desconecte el adaptador de red de la toma de corriente en caso de mal funcionamiento (ruidos inusuales o humo) o durante una tormenta eléctrica.
- Para evitar daños debidos a un calentamiento excesivo, no cubra el adaptador de red.
- No cortocircuitar los contactos de carga de la estación de carga.
- No permita que el cabello, la ropa o los dedos se acerquen a las aberturas o partes operativas del producto.
- Nunca utilice el producto sin filtro para evitar dañar el motor y reducir la vida útil del producto.
- No cubra ni ponga cinta adhesiva en los sensores anticaída del producto. De lo contrario, el producto no podrá navegar correctamente.
- Pruebe el producto en áreas con escaleras. De este modo, podrá determinar si el producto puede detectar el borde del área de caída.
- Apague el producto siempre que lo vaya a transportar.
- Utilice el producto solo con el mando a distancia, cuando esté a la vista.

- Deje de utilizar el producto si sus componentes de plástico presentan fisuras, roturas o deformaciones. Sustituya los componentes dañados solo por piezas de repuesto originales adecuadas.

Limpieza y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!
Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

- Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente antes de comenzar a limpiarlo. Apáguelo también si no va a utilizarlo.
- Encargue las reparaciones del producto únicamente a empresas especializadas autorizadas o al servicio posventa. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden conllevar peligros para el usuario. Asimismo, tales reparaciones anulan el derecho de garantía.
- Los componentes defectuosos siempre deben reemplazarse por piezas de repuesto originales. El cumplimiento de los requisitos de seguridad solo puede garantizarse si se usan piezas de repuesto originales.
- Compruebe y limpie regularmente los filtros y el depósito de polvo para prolongar la vida útil de su producto.
- Limpie regularmente los sensores anticaída. Si los sensores anticaída están sucios, existe el peligro de que el producto se caiga por las escaleras o peldaños.
- No utilice el producto si el cepillo redondo y/o el filtro primario están dañados. Elimine el polvo, cabello, algodón para que el aire fluya sin problemas.
- Cargue por completo el producto al menos una vez al mes para evitar que se descargue por completo y, por lo tanto, se dañe la batería.

Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

⚠ **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!

- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.
- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de asfixia!** ¡Contiene pilas AAA que se pueden ingerir!

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Busque de inmediato a un médico si percibe que se ha tragado una pila o esta se encuentra en alguna parte del cuerpo.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!
- **¡UTILIZAR GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.
- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. ¡No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas!
- Retire las pilas/baterías si el producto no va a ser utilizado durante mucho tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte la pila/batería según la marca de polaridad (+) y (–) de la pila/batería y del producto.
- ¡Antes de la inserción, limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.
- Este producto tiene una batería integrada, que no puede ser reemplazada por el usuario. A fin de evitar riesgos, el desmontaje o sustitución de la batería solo debe realizarlo el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar. En la eliminación ha de tenerse en cuenta que este producto contiene una batería.
- Limpie el producto y sus accesorios (véase "Limpieza y cuidado").

Puesta en marcha

Cargar el producto

⚠ **¡CUIDADO!** Coloque la estación de carga [5], de modo que no esté expuesta a la radiación solar directa.

ⓘ **NOTA:**

- Cargue por completo el producto antes del primer uso. El tiempo de carga es de aprox. 4–6 horas.
- Mantenga una distancia de 1 m a la izquierda/derecha y 2 m de la parte delantera de la estación de carga [5] a otros objetos (Fig. C).
- Mantenga una distancia de 15 cm de la parte superior de la estación de carga [5] a espejos u otros objetos altamente reflectantes. En su caso, cubra los espejos o los objetos altamente reflectantes.
- En ocasiones, el producto corrige la posición en la estación de carga [5].
- No intente modificar la posición de la estación de carga [5]. Una posición fija hace más fácil que el producto encuentre el camino de vuelta a la estación de carga.
- Cargue el producto si los indicadores luminosos de los botones ⏻ [2] y ⌂ [3] parpadean en blanco.
- Antes de la carga: Quite el depósito de agua [47] del producto (véase "Utilizar la función de fregado").

1. Conecte el enchufe DC del adaptador de red [45] a la estación de carga [5].
2. Enchufe el adaptador de red [45] en una toma de corriente. El indicador luminoso [6] se ilumina.
3. Coloque la estación de carga [5] pegada a la pared.
4. **Encendido:**
   - Ajuste el interruptor de encendido/apagado [22] en la parte inferior del producto en la posición **I** (encendido).
   - Mantenga pulsado ⏻ [2] durante 3 segundos. El indicador luminoso del botón ⏻ parpadea durante 1 minuto y luego se apaga.

5. Coloque el producto en la estación de carga 5 (Fig. D).
   Oriente los contactos de carga 15 en la parte inferior del producto con los contactos de carga 7 de la estación de carga.
   Los indicadores luminosos de los botones ⏻ 2 y ⌂ 3 se iluminan en blanco con efecto pulsante.
6. Una vez finalizado el proceso de carga, los indicadores luminosos de los botones ⏻ 2 y ⌂ 3 se apagan.

Montar los cepillos laterales

ⓘ **NOTA:** Asegúrese de que al montar los cepillos laterales 16 23, las marcas **L** y **R** en la parte inferior del producto coincidan con las marcas en los cepillos laterales.

1. Monte los cepillos laterales 16 23 en la abertura designada para ellos.
2. Asegúrese de que los cepillos laterales 16 23 estén bien sujetos.

Insertar/cambiar las pilas (mando a distancia)

ⓘ **NOTA:** Quite las pilas del mando a distancia 33 si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.

1. Afloje el tornillo de la tapa del compartimento de pilas en la parte posterior del mando a distancia 33.
2. Quite la tapa del compartimento de pilas.
3. Inserte 2 pilas AAA en el compartimento de pilas o reemplace las pilas gastadas por unas nuevas. Asegúrese de que la polaridad de las pilas sea la correcta, tal y como se indica en el compartimento de pilas.
4. Cierre el compartimento de pilas con la tapa.
5. Apriete bien el tornillo de la tapa del compartimento de pilas.
6. La pantalla 34 se enciende. El día de la semana 24 (**SUN** = Domingo), el reloj 25 (**0:00**) y ✂ 30 se iluminan en la pantalla.

Funcionamiento

ⓘ **NOTA:**

- ☐ No apague el producto después de finalizar la limpieza. Deje el producto en la estación de carga 5 para que esté listo en la próxima limpieza.
- ☐ Si apaga el producto moviendo el interruptor de encendido/apagado 22 a la posición **O** (apagado), se eliminarán los ajustes de hora y el horario de aspiración.
- ☐ Debido a la complejidad del entorno doméstico, es posible que el producto no limpie algunas áreas durante la limpieza. Para obtener mejores resultados de limpieza, recomendamos usar el producto diariamente.
- ☐ No se interponga en el camino del producto. De lo contrario, no podrá limpiar esa área.
- ☐ Si controla el producto con el mando a distancia 33: Apunte el emisor de señal de infrarrojos 33a del mando a distancia hacia el producto.

Preparación

ⓘ **NOTA:** El producto solo puede limpiar el área debajo del mueble si este se encuentra a una distancia de al menos 10 cm del suelo.

- ☐ Elimine los obstáculos antes del uso, por ejemplo, cables de corriente/extensión, juguetes y otros objetos.
- ☐ Doble los bordes de la alfombra por debajo. No deje que las cortinas y los manteles toquen el suelo.
- ☐ Coloque sus muebles de manera que el producto pueda moverse alrededor o debajo de ellos para limpiar la mayor área posible.
- ☐ Pruebe el producto en áreas con escaleras. De este modo, podrá determinar si el producto puede detectar el borde del área de caída.

Coloque el producto sobre una superficie junto a unas escaleras. Active el modo automático (véase "Modo limpieza"). Tan pronto como se acerque el producto a las escaleras, esté preparado para coger el producto si es necesario.

- ☐ Instale barandillas en las áreas superiores de inmuebles de varias plantas para evitar que el producto se caiga.

Limpiar

- ☐ Pulse ⏻ 2 o ▶II 37. ⏻ se ilumina.
- ☐ Si ⏻ 2 y ⌂ 3 se iluminan en blanco, el producto empieza automáticamente con la limpieza.

Indicadores luminosos del producto

Acción	Indicador luminoso	
	⏻ 2	⌂ 3
Limpiar	Se ilumina en blanco	Se ilumina en blanco
Volver a la estación de carga 5	Se ilumina en blanco	Parpadea en blanco
Cargar	Efecto pulsante, blanco	Efecto pulsante, blanco
Proceso de carga finaliza/ modo reposo	Apagado	Apagado
Modo Standby	Parpadea en blanco	Apagado
Fallo del producto	Se ilumina en rojo	Apagado
Batería débil	Parpadea en blanco	Parpadea en blanco

Modo limpieza

ⓘ **NOTA:** El producto ofrece 3 modos de limpieza diferentes para un mejor resultado.

- ☐ Asegúrese de que el producto está en el modo Standby (véase "Indicadores luminosos del producto").
- ☐ Si el producto se encuentra en el modo reposo, pulse ⏻ 2 o ▶II 37 para cambiar al modo Standby.

Modo automático

(Fig. E)

ⓘ **NOTA:** En este modo, el producto limpia alternando entre superficies y esquinas.

1. Pulse ⏻ 2 o **MODE** 35 para empezar el proceso de aspiración. El producto comienza a aspirar en el modo automático.
   Si activa el producto con el mando a distancia 33, 28 se ilumina.
2. Después de la limpieza: El producto vuelve automáticamente a la estación de carga 5.
3. Para finalizar el proceso de aspiración, pulse ⏻ 2 o ▶II 37.

Modo spot

(Fig. F)

ⓘ **NOTA:**

- ☐ Este modo es apropiado para áreas con altos niveles de suciedad y polvo. En el modo spot, el producto se centra en la limpieza de un área.
- ☐ Este modo finaliza de forma automática y el producto cambia al modo Standby.

1. Pulse repetidamente **MODE** 35 hasta que ▦ 27 se ilumine. El producto empieza a aspirar.
2. Después de la limpieza: El producto cambia al último modo operativo seleccionado.
3. Para finalizar este modo de forma manual, pulse ⏻ 2 o ▶II 37.

Modo esquinas

(Fig. G)

ⓘ **NOTA:**

- ☐ Este modo es apropiado para limpiar las esquinas de los espacios. En este modo, el producto sigue un límite (por ejemplo, una pared).

- El producto funciona continuamente en este modo hasta que el nivel de batería es bajo. A continuación, el producto vuelve automáticamente a la estación de carga 5.

1. Pulse repetidamente **MODE** 35 hasta que 26 se ilumine. El producto empieza a aspirar.
2. Para finalizar este modo de forma manual, pulse ⏻ 2 o ▶II 37.

Ajustar la potencia de aspiración

NOTA: Puede ajustar la potencia de aspiración en cualquier modo de limpieza.

1. Seleccione un modo de limpieza (véase "Modo limpieza").
2. Pulse repetidamente 44 para ajustar el nivel deseado. 30 se ilumina. A continuación, se muestran los 3 niveles distintos:

Nivel	Indicador
1	
2	
3	

Utilizar la función de fregar

(Fig. H)

NOTA:
- Por razones de higiene, retire el depósito de agua 47 inmediatamente después de usar la función de fregado del producto.
- Puede usar la función de fregado en cualquiera de los 3 modos de limpieza (véase "Modo limpieza").

1. Retire el paño de limpieza 46 de la parte inferior del depósito de agua 47.
2. Abra la tapa de goma 48.
3. Llene el depósito de agua 47 con agua.
4. Cierre la tapa de goma 48.
5. Vuelva a montar el paño de limpieza 46 en la parte inferior del depósito de agua 47.
6. Monte el depósito de agua 47 en la parte inferior del producto. Inserte las 2 espigas 49 en los 2 agujeros del producto aptos para ello.
7. Después de usar la función de fregado, quite el depósito de agua 47 del producto.
8. Abra la tapa de goma 48. Vierta el agua restante.

Ajustar el horario de aspiración

NOTA:
- Puede ajustar un horario para que el producto empiece automáticamente con la limpieza.
- Si la hora y el horario se han ajustado correctamente, suena un tono de señal. En caso contrario, los ajustes no se almacenan.
- Si no se pulsa ningún botón en un intervalo de aprox. 15 segundos durante el ajuste de la hora o el horario, el ajuste finaliza automáticamente y no se guarda ninguna información.
- Si apaga el producto moviendo el interruptor de encendido/apagado 22 a la posición **O** (apagado), se eliminarán los ajustes de hora y el horario de aspiración.

Ajustar el dia de la semana y la hora actuales

1. Asegúrese de que el producto está en el modo Standby (véase "Indicadores luminosos del producto").
   Si el producto se encuentra en el modo reposo, pulse ⏻ 2 o ▶II 37 para cambiar al modo Standby.
2. Pulse 40 para cambiar al modo de ajuste de hora. 32 se ilumina y el día de la semana 24 preestablecido parpadea en la pantalla 34. El producto emite una señal acústica a modo de confirmación.
3. Seleccione el dia de la semana actual pulsando ◀ 43 o ▶ 38.

Indicador	Día de la semana
SUN	Domingo
MON	Lunes

Indicador	Día de la semana
TUE	Martes
WED	Miércoles
THU	Jueves
FRI	Viernes
SAT	Sábado

4. Pulse ▶II 37 para confirmar el ajuste.
5. Ajuste las horas pulsando ▲ 36 o ▼ 39.
6. Pulse ▶ 38 para confirmar el ajuste.
7. Ajuste los minutos pulsando ▲ 36 o ▼ 39.
8. Pulse ▶II 37 para guardar el ajuste.

Ajustar el horario

ⓘ **NOTA:**

- No puede programar ningún modo de limpieza determinado. Los procesos de limpieza programados se ejecutan siempre en el modo automático.
- Si apaga el producto moviendo el interruptor de encendido/apagado 22 a la posición O (apagado), se eliminarán los ajustes de hora y el horario de aspiración.

1. Asegúrese de que el producto está en el modo Standby (véase "Indicadores luminosos del producto"). Si el producto se encuentra en el modo reposo, pulse ⏻ 2 o ▶II 37 para cambiar al modo Standby.
2. Pulse 42 para cambiar al modo de ajuste de horario. 31 se ilumina y el día de la semana 24 parpadea en la pantalla 34. Se muestra un marcador de posición para la hora.
3. Seleccione un dia de la semana pulsando ◀ 43 o ▶ 38. El día de la semana seleccionado parpadea. Para guardar el día de la semana seleccionado, pulse ▲ 36.
4. Opcional: Repita los pasos anteriores para todos los días de la semana deseados.
5. Para borrar el día de la semana seleccionado, pulse ▼ 39.
6. Pulse ▶II 37 para confirmar el ajuste.
7. Ajuste las horas pulsando ▲ 36 o ▼ 39.
8. Pulse ▶ 38 para confirmar el ajuste.
9. Ajuste los minutos pulsando ▲ 36 o ▼ 39.
10. Pulse ▶II 37 para guardar el ajuste.
11. El producto emite una señal acústica a modo de confirmación. 31 se ilumina. Para mostrar los días de la semana y la hora programados y, en su caso, ajustarlos, pulse 42.
12. Para borrar un horario ajustado, mantenga pulsado 42 hasta que 31 y la hora programada en la pantalla 34 se apaguen. El producto emite una señal acústica a modo de confirmación.

● Orientar el producto manualmente

ⓘ **NOTA:** Puede orientar el producto manualmente si se encuentra en funcionamiento o en el modo Standby.

Botón	Sentido
▲ 36	Hacia adelante
▶ 38	Hacia la derecha
▼ 39	Hacia atrás (el producto gira 180°)
◀ 43	Hacia la izquierda

● Enviar el producto a la estación de carga

ⓘ **NOTA:** Puede enviar el producto a la estación de carga 5 si se encuentra en funcionamiento o en el modo Standby.

- Pulse ⌂ 3 en el producto o ⌂ 41 en el mando a distancia 33. El producto vuelve a la estación de carga 5.

● Limpieza y cuidado

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!**

- No enjuague el producto directamente con agua.
- No limpie el producto con un paño empapado en agua.

ⓘ **NOTA:** Desenchufe el adaptador de red 45 de la toma de corriente si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado.

☐ Antes de limpiar el producto:
- Mantenga pulsado ⏻ 2 hasta que el indicador luminoso del botón se apague.
- Desenchufe el adaptador de red 45 de la toma de corriente.

Pieza	Intervalos de limpieza
Depósito de polvo 20	Después de cada uso
Filtro primario 9	Semanalmente (2× por semana en caso de suciedad persistente)
Filtro HEPA 10	Cada 4 semanas (2 semanas en caso de suciedad persistente)
Cepillos laterales 16 23	Cada 4 semanas
Sensores anticaída 13	Cada 2 semanas
Contacto de carga 7	Cada 4 semanas
Cepillo redondo 18	Cada 4 semanas
Depósito de agua 47	Después de cada uso
Paño de limpieza 46	Después de cada uso

Vaciar el depósito de polvo/limpiar el filtro/reemplazar el filtro HEPA

(Fig. I)

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el filtro HEPA!**
- No utilice el cepillo de limpieza 51 para limpiar el filtro HEPA 10.
- Nunca enjuague el filtro HEPA 10 con agua.

ⓘ **NOTA:** Reemplace el filtro HEPA 10 después de 6 meses como máximo.

1. Pulse el botón de liberación 50 del depósito de polvo 20. Extraiga el depósito de polvo del producto.
2. Abra la tapa superior 12.
3. Vacíe el depósito de polvo 20.
4. Tire de la manija 8 y pliegue el filtro primario 9 hacia arriba.
5. Extraiga el filtro HEPA 10.
6. Limpie el filtro HEPA 10 con aire comprimido o golpéelo ligeramente.
7. Limpie el filtro primario 9 con el cepillo de limpieza 51.
8. En su caso, enjuague el depósito de polvo 20 con agua limpia. Deje que el depósito de polvo se seque por completo.
9. Coloque de nuevo el filtro HEPA 10. Asegúrese de que el filtro HEPA esté firmemente en su sitio.
10. Pliegue el filtro primario 9 hacia abajo.
11. Cierre la tapa superior 12.
12. Vuelva a insertar el depósito de polvo 20 en el producto.

Limpiar y sustituir los cepillos laterales

☐ Si los cepillos laterales 16 23 están sucios o dañados, deben limpiarse o sustituirse.
☐ Limpie los cepillos laterales 16 23 a mano con un paño suave.
☐ Extraiga los cepillos laterales 16 23 con cuidado para reemplazarlos.
☐ Montar los cepillos laterales incluidos en el volumen de suministro del producto (véase “Montar los cepillos laterales”).

Limpiar los sensores anticaída y los contactos de carga

ⓘ **NOTA:** Si los sensores anticaída 13 están sucios, el funcionamiento del producto puede verse afectado.

1. Limpie los sensores anticaída 13 y los contactos de carga 15 en la parte inferior del producto con un paño seco y suave.
2. Limpie los contactos de carga 7 de la estación de carga 5 con un paño seco y suave.

Limpiar el cepillo redondo

(Fig. J)

1. Presione con cuidado los 2 cierres 19 y quite la tapa del cepillo redondo 21.
2. Extraiga el cepillo redondo 18 del producto.
3. Retire el cabello y la suciedad del cepillo redondo 18.
4. Vuelva a insertar el cepillo redondo 18.
5. Cierre la tapa del cepillo redondo 21.

Limpiar el depósito de agua

1. Después de usar la función de fregado, quite el depósito de agua 47 del producto.
2. Retire el paño de limpieza 46 de la parte inferior del depósito de agua 47.
3. Abra la tapa de goma 48. Vierta el agua restante.
4. Limpie el depósito de agua 47 con un paño seco y suave. Deje que el depósito de agua se seque.

Limpiar el paño de limpieza

- No utilizar suavizantes.
- No utilizar lejías.
- No secar en secadora.
- No planchar.
- No lavar en seco.
- No lavar en la lavadora.

☐ Lavar a mano el paño de limpieza 46 a una temperatura del agua de 40 °C.

Almacenamiento

☐ Apague el producto ajustando el interruptor de encendido/apagado 22 en la posición **O** (apagado).

☐ Limpie el producto (véase "Limpieza y cuidado") y déjelo secar por completo.

☐ Guarde el producto en el embalaje original si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado.

☐ Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños en un lugar seco y bien ventilado.

☐ Mantenga alejado el producto de la radiación solar directa.

☐ La temperatura de almacenamiento óptima está entre +5 °C y +60 °C.

☐ Si no va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que lo cargue al menos cada 4 semanas (véase "Cargar el producto"). De este modo, mantendrá el rendimiento de la batería.

Piezas de repuesto/ accesorios

☐ Los clientes pueden adquirir accesorios y piezas de repuesto compatibles en www.optimex-shop.com.

☐ Tenga a mano el número de artículo (IAN 460398_2401) a la hora de hacer su pedido.

☐ Solo puede realizar pedidos online.

☐ Para más información, póngase en contacto con la línea de atención al cliente de Lidl (véase "Servicio").

☐ Están disponibles las siguientes piezas:
- Filtro HEPA 10
- Cepillo lateral (**R**) 16
- Cepillo lateral (**L**) 23
- Paño de limpieza 46

● Subsanación de fallos

Problema	Causa posible	Solución
El producto siempre choca con objetos.	El paragolpes 4 está presionado y no puede recuperarse.	Golpee el paragolpes 4 de 10 a 20 veces para soltar un poco la suciedad que pueda haber debajo del paragolpes o aflójelo.
La duración del producto es corta.	La batería no está completamente cargada.	Vuelva a cargar la batería.
Los indicadores luminosos de los botones ⏻ 2 y ⌂ 3 no se iluminan durante el proceso de carga en blanco con efecto pulsante.	El enchufe DC del adaptador de red 45 no está conectado correctamente a la estación de carga 5.	Conecte correctamente el enchufe DC del adaptador de red 45 a la estación de carga 5.
	El adaptador de red 45 no está conectado correctamente a la toma de corriente.	Conecte el adaptador de red 45 correctamente a la toma de corriente.
	Un cuerpo extraño (p. ej., pelo de animal) bloquea los contactos de carga 7 de la estación de carga 5.	Limpie los contactos de carga 7 de la estación de carga 5.
La potencia de aspiración disminuye.	El filtro HEPA 10 está sucio o húmedo.	Limpie el filtro HEPA 10 o reemplácelo por uno nuevo.
Sale suciedad del depósito de polvo 20.	El depósito de polvo 20 está sobrecargado.	Vacíe el depósito de polvo 20.
El producto no empieza de forma automática a limpiar en la hora programada.	No se han guardado los ajustes de horario.	Vuelva a ajustar el horario y guarde los ajustes (véase "Ajustar el horario de aspiración").
	Al restablecer el producto o cambiar las pilas del mando a distancia 33 se han borrado los ajustes de horario.	Encienda el producto y vuelva a ajustar el horario (véase "Ajustar el horario de aspiración").
	El producto está apagado.	Encienda el producto.
	El estado de carga de la batería es bajo.	Nunca apague el producto. Aparque siempre el producto en la estación de carga 5 para que esté siempre completamente cargado y listo para su uso.
	El producto no puede moverse.	Apague el producto. Compruebe y limpie el producto. Elimine cualquier cuerpo extraño (véase "Limpieza y cuidado").

ⓘ **NOTA:** Si ninguna de las soluciones anteriores subsana el problema, proceda de la siguiente manera:

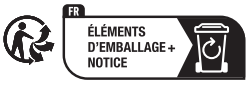
- ☐ Restablezca el producto apagando y encendiéndolo de nuevo con ⏻ 2.
- ☐ Si después de restablecer el producto sigue sin funcionar, póngase en contacto con nuestro centro de servicio (véase "Servicio").

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según

nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

La garantía también cubre la batería del producto.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460398_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Forklaring til anvendte piktogrammer/symboler ... Side 173
Indledning ... Side 174
Forskriftsmæssig anvendelse ... Side 174
Leveringsomfang ... Side 174
Beskrivelse af delene ... Side 175
Tekniske data ... Side 175
Sikkerhedsanvisninger ... Side 176
Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier ... Side 181
Ibrugtagning ... Side 182
Opladning af produktet ... Side 182
Montering af sidebørsterne ... Side 183
Isætning/udskiftning af batterier (fjernbetjening) ... Side 183
Betjening ... Side 183
Kontrollamper på produktet ... Side 183
Rengøringstilstande ... Side 184
Indstilling af sugestyrken ... Side 184
Brug af moppefunktionen ... Side 185
Indstilling af tidsplan for støvsugning ... Side 185
Manuel styring af produktet ... Side 186
Send produktet til ladestationen ... Side 186
Rengøring og vedligeholdelse ... Side 186
Opbevaring ... Side 187
Reservedele/tilbehør ... Side 188
Fejlafhjælpning ... Side 188
Bortskaffelse ... Side 189
Garanti ... Side 190
Afvikling af garantisager ... Side 190
Service ... Side 190

Forklaring til anvendte piktogrammer/symboler

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Læs betjeningsvejledningen.
			Vekselstrøm/-spænding
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Jævnstrøm/-spænding
		Hz	Hertz (netfrekvens)
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	**W**	Watt
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.		Fare – risiko for elektrisk stød!
			Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.		Til/fra
	Må ikke deformeres/skades		Må ikke åbnes/adskilles
	Bland ikke forskellige typer eller mærker		Bland ikke nye og brugte

	Må ikke oplades		Holdes på afstand af vand og kraftig fugt
	Må ikke kortsluttes		Skal indsættes korrekt
	Må ikke kastes i ild		Må ikke indsættes forkert
	ADVARSEL! OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE! Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddele og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning. Søg straks læge.		CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.
			Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

ROBOTSTØVSUGER MED MOPPEFUNKTION

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Dette produkt er beregnet til støvsugning af løst, tørt snavs såsom støv, fnug eller krummer på glatte gulvbelægninger og tæpper med kort luv.
- Produktet har en moppefunktion, som kun er beregnet til hårde, glatte gulvbelægninger.
- Anvend kun produktet indendørs.
- Produktet er udelukkende beregnet til privat og ikke til kommerciel brug.
- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Enhver anden brug, end den, som er beskrevet ovenfor, eller modifikation af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og/eller skader. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som er forårsaget af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

1 Robotstøvsuger
1 Støvbeholder
1 Vandtank
1 Ladestation
1 Reserve-HEPA-filter
2 Sidebørste
2 Reserve-sidebørster
1 Fjernbetjening
1 Netadapter

1 Rengøringsbørste
1 Klud
1 Lynvejledning

Beskrivelse af delene

Fig. A

1 Infrarød signalmodtager
2 Knap ⏻ (til/fra)
3 Knap ⌂ (Kør tilbage til ladestation)
4 Kofanger
5 Ladestation
6 Kontrollampe (ladestation)
7 Opladningskontakter (ladestation)
8 Håndtag (primært filter)
9 Primært filter
10 HEPA-filter
11 Nedre afdækning (støvbeholder)
12 Øvre afdækning (støvbeholder)
13 Anti-fald-sensor
14 Løberulle
15 Opladningskontakter (produkt)
16 Sidebørste (**R**)
17 Hjul
18 Rund børste
19 Lås (rundbørsteafdækning)
20 Støvbeholder
21 Rundbørsteafdækning
22 Afbryder
23 Sidebørste (**L**)

Fig. B

24 Ugedag
25 Klokkeslæt
26 Visning (hjørnetilstand)
27 Visning (spot-tilstand)
28 Visning (automatisk tilstand)
29 Visning (kør tilbage til ladestation)
30 Visning (sugekraft)
31 Visning (indstil tidsplan)
32 Visning (indstil ur)
33 Fjernbetjening
33a Infrarød signalsender
34 Display
35 Knap **MODE** (vælg rengøringstilstand)
36 Knap ▲ (bevæg op/ned)
37 Knap ▶II (start/stop)
38 Knap ▶ (til højre/bevæg til højre)
39 Knap ▼ (ned/vend om)
40 Knap (Indstil ur)
41 Knap (Kør tilbage til ladestation)
42 Knap (indstil tidsplan)
43 Knap ◀ (til venstre/bevæg til venstre)
44 Knap (sugekraft)

Fig. D

45 Netadapter

Fig. H

46 Klud
47 Vandtank
48 Gummiafdækning
49 Stift

Fig. I

50 Låseknap (støvbeholder)
51 Rengøringsbørste

Tekniske data

Robotstøvsuger

Driftsspænding:	14,4 V ⎓
Nominel effekt:	30 W
Genopladeligt batteri:	Li-ion, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Driftstid:	maks. 70 minutter (afhængigt af tilstand og underlagets beskaffenhed)
Ladetid:	ca. 4–6 timer
Sugeeffekt:	0,4/0,8/2,0 kPa
Vandtankens volumen:	150 ml
Støvbeholderens volumen:	500 ml (i alt) 435 ml (anvendelig)
Dimensioner (Ø × H):	32 cm × 8 cm

Ladestation

Nominel udgangsspænding:	19 V ⎓
Nominel udgangsstrøm:	0,6 A

Fjernbetjening

Batterier:	2× 1,5 V ⎓, Type AAA (medfølger)

Netadapter

Information	**Værdi**
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Modellens identifikationskode:	SA12BH-190060V (VDE-version) SA12BV-190060B (BS-version)

Information	**Værdi**	**Enhed**
Indgangsspænding:	100–240	V~
Inputvekselstrømsfrekvens:	50/60	Hz
Udgangsspænding:	19,0	V ⎓
Udgangsstrømstyrke:	0,6	A
Udgangseffekt:	11,4	W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand:	84,6	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	75,0	%
Effektforbrug i nullast-tilstand:	0,08	W
Indgangsstrøm:	0,4	A
Beskyttelsesklasse:	II/⧈ (dobbeltisoleret)	
Tæthedsklasse:	IP20	

⚠ Sikkerhedsanvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG BRUGSANVISNINGER INDEN DU TAGER PRODUKTET I BRUG! HVIS DU OVERLADER PRODUKTET TIL TREDJEPART, SKAL DU MEDLEVERE ALLE DOKUMENTER!

I tilfælde af skader der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bliver garantikravet ugyldigt! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader!

I tilfælde af materielle skader eller personskade forårsaget af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne, fralægges ethvert ansvar!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!

- Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.
- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.

Forskriftsmæssig anvendelse

- Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning.
- Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.
- Lad ikke produktet støvsuge materialer, der kan tilstoppe produktet, som for eksempel sten, papiraffald osv.
- Lad ikke produktet støvsuge brændbare materialer, som for eksempel benzin eller toner fra en printer eller kopimaskine.
- Lad ikke produktet støvsuge brændende genstande, for eksempel cigaretter, tændstikker, aske eller andre genstande, der kan forårsage brand.

Før produktet tages i brug

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Kontroller produktet for ydre, synlige skader før brug. Brug aldrig et beskadiget eller tabt produkt.

- Kontroller ladestationen, tilslutningsledningen og netadapteren for eventuelle skader.
- Inden du tilslutter netadapteren til strømforsyningen: Kontrollér, at netspændingen og den nominelle strøm på produktets typeskilt stemmer overens med netspændingen den nominelle strøm på forsyningsnettet.
- Sørg for, at løberuller og hjulene altid kan rotere frit. Ellers kan produktet blive overophedet og blive uopretteligt beskadiget.
- Fjern forhindringer såsom strømkabler, legetøj og andre genstande.
- Fold tæppekanter under tæppet. Lad ikke gardiner og duge hænge ned på gulvet.
- Placer dine møbler, så produktet kan bevæge sig rundt om eller ind under møblerne for at rengøre det størst mulige område.
- Sørg for, at støvbeholderen og filtrene er monteret korrekt.
- Hold kæledyr væk fra rummet, som skal rengøres. Informer andre mennesker i rummet, så ingen træder på eller snubler over produktet.

Anvendelse

⚠ **ADVARSEL!** Produktet skal holdes tørt.

- Tag aldrig fat i produktet med våde eller fugtige hænder.
- Beskyt produktet mod indtrængning af fugt og væske.
- Opbevar ikke produktet på et sted, hvor det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Oplad altid produktet i et åbent område med afstand til brændbare materialer og væsker. Forkert anvendelse kan forårsage brand og forbrændinger.
- Dette produkt indeholder et lithium-ion batteri, som kun må udskiftes af kvalificeret personale. Produktet må ikke kastes i ild.

⚠ **OBS! Fare for produktskader!** Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller varme. Den ideelle omgivelsestemperatur er mellem +5 °C og +45 °C. Ekstremt lave eller høje temperaturer kan beskadige det genopladelige batteri eller produktet.

- Beskyt produktet mod stød, fugt, støv, kemikalier, direkte sollys og ekstreme temperaturer.
- Hold produktet væk fra varmekilder (f.eks. ovn, radiator).

⚠ **ADVARSEL!** Ved opladning af produktet, må der kun anvendes denne netadapter (model: SA12BH-190060V), som leveres sammen med dette produkt.

- Brugeren skal ikke foretage sig noget for at omstille produktet til 50 Hz eller 60 Hz. Produktet indstiller sig automatisk til 50 Hz eller 60 Hz.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Netadapterens tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis tilslutningsledningen er skadet, skal netadapteren bortskaffes.
- Forsøg aldrig at åbne netadapterens hus – der er risiko for elektrisk stød.
- Netadapteren er kun beregnet til indendørs brug.
- For afbrydelse af strømforsyningen til produktet, trækkes netadapteren ud af stikkontakten.
- Den anvendte stikkontakt skal være lettilgængelig, så netadapteren straks kan tages ud af stikkontakten i nødstilfælde.
- I tilfælde af funktionsfejl (usædvanlig støj eller røg) eller under et uvejr skal netadapteren tages ud af stikkontakten.
- Tildæk ikke netadapteren, da det kan medføre skader på grund af utilsigtet varmeudvikling.
- Opladningskontakterne på ladestationen må ikke kortsluttes.
- Lad ikke hår, tøj eller fingre komme tæt på produktets åbninger eller driftsdele.
- Brug aldrig produktet uden filter for at undgå at beskadige motoren og forkorte produktets levetid.

- Undlad at tildække eller klæbe noget henover produktets anti-fald-sensor. Ellers vil produktet ikke være i stand til at navigere.
- Test produktet i områder med trapper. Sådan kan du undersøge, om produktet kan registrere kanten af nedstyrtningsområdet.
- Sluk for produktet før enhver transport.
- Betjen kun produktet med fjernbetjeningen, nå det er inden for synsvidde.
- Anvend ikke længere produktet, hvis plastkomponenterne har ridser eller evner eller er deformeret. Udskift kun beskadigede komponenter med passende originale reservedele.

Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Sluk for produktet, og afbryd det fra strømforsyningen, før produktet rengøres, og når produktet ikke anvendes.
- Reparationer af produktet må kun udføres af autoriserede specialfirmaer eller vores kundeservice. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren. Derudover annullerer dette garantien.
- Defekte komponenter skal altid udskiftes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes originale reservedele.
- Kontroller og rengør filtrene og støvbeholderen regelmæssigt for at forlænge produktets levetid.
- Rengør anti-fald-sensorerne regelmæssigt. Hvis anti-fald-sensorerne er snavsede, er der fare for, at produktet falder ned ad trapper eller afsatser.
- Brug ikke produktet, hvis den runde børste og/eller det primære filter er blokeret. Fjern støv, hår, vat osv. så luften kan strømme frit igennem.
- Lad produktet helt op mindst en gang om måneden for at undgå dyb afladning og beskadigelse af batteriet.

Sikkerhedsanvisninger for batterier/ genopladelige batterier

⚠ **LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!

- **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/ genopladelige batterier for mekanisk belastning.

⚠ **ADVARSEL! Risiko for kvælning!** Indeholder AAA-batterier, som kan sluges!

⚠ **ADVARSEL!** Bortskaf straks de brugte batterier. Hold nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Hvis der er formodning om at batterier kan være slugt eller trængt ind i andre dele af kroppen, skal der omgående opsøges læge.

Lækagerisiko for batterier/ genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!
- **BENYT BESKYTTELSESHANDSKER!** Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Benyt derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Anvend kun den samme type batterier/genopladelige batterier. Bland ikke brugte og nye batterier/genopladelige batterier!
- Tag batterierne/de genopladelige batterier ud, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (–) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Rengør kontakterne i batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før isætning med en tør, fnugfri klud eller vatpind!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udtagning eller udskiftning af det genopladelige batteri må kun udføres af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at udelukke farlige situationer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.
- Rengør produktet og dets tilbehør (se "Rengøring og vedligeholdelse").

Ibrugtagning

Opladning af produktet

⚠ **FORSIGTIG!** Opstil ladestationen [5] sådan, at den ikke udsættes for direkte sollys.

ⓘ **BEMÆRK:**

- Lad produktet helt op før første anvendelse. Opladningstiden er på ca. 4–6 timer.
- Hold en afstand på 1 m til venstre/højre og 2 m fra ladestationens [5] forside til andre genstande (fig. C).
- Hold en afstand på 15 cm fra ladestationens [5] overside til spejle eller andre meget reflekterende genstande. Tildæk spejle eller meget reflekterende genstande, hvis det er nødvendigt.
- Produktet korrigerer nogen gange positionen i ladestationen [5].
- Forsøg ikke at ændre ladestationens [5] position. En fast position gør det lettere for produktet at finde tilbage til ladestationen.
- Oplad produktet, når kontrollamperne på knapperne ⏻ [2] og ⌂ [3] blinker.
- Før opladningen: Fjern vandtanken [47] fra produktet (se "Brug af moppefunktion").

1. Tilslut netadapterens DC-stik [45] til ladestationen [5].
2. Tilslut netadapteren [45] til en stikkontakt. Kontrollampen [6] lyser.
3. Placer ladestationen [5] op mod en væg.
4. **Tilkobling:**
   - Sæt afbryderen [22] på produktets underside på positionen **I** (til).
   - Hold ⏻ [2] inde i 3 sekunder. Kontrollampen på knappen ⏻ blinker i 1 minut og slukker derefter.
5. Stil produktet på ladestationen [5] (fig. D). Ret opladningskontakterne [15] på undersiden af produktet mod ladestationens opladningskontakter [7]. Kontrollamperne på knapperne ⏻ [2] og ⌂ [3] lyser hvidt med en pulserende effekt.
6. Når opladningen er færdig, slukker kontrollamperne på knapperne ⏻ [2] og ⌂ [3].

Montering af sidebørsterne

ⓘ **BEMÆRK:** Sørg ved montering af sidebørsterne 16 23 for, at markeringerne **L** og **R** i bunden af produktet og på sidebørsterne stemmer overens.

1. Monter sidebørsterne 16 23 i den hertil beregnede åbning.
2. Sørg for, at sidebørsterne 16 23 er fastgjort sikkert.

Isætning/udskiftning af batterier (fjernbetjening)

ⓘ **BEMÆRK:** Tag batteriet ud af fjernbetjeningen 33, når du ikke bruger fjernbetjeningen i længere tid.

1. Løsn skruen på batterirummets låg på bagsiden af fjernbetjeningen 33.
2. Fjern batterirummets låg.
3. Sæt 2 AAA-batterier i batterirummet, eller udskift de gamle batterier med nye. Vær opmærksom på, om batterierne har korrekt polaritet som oplyst i batterirummet.
4. Luk batterirummet med batterirummets låg.
5. Spænd skruen på batterirummets låg fast.
6. Displayet 34 lyser. Ugedagen 24 (**SUN** = søndag), klokkeslættet 25 (**0:00**) og 30 lyser i displayet.

Betjening

ⓘ **BEMÆRK:**

- ☐ Sluk ikke for produktet efter endt rengøring. Lad produktet sidde i ladestationen 5, så det er klar til næste rengøring.
- ☐ Hvis du slukker for produktet ved at sætte afbryderen 22 på positionen **O** (fra), slettes klokkeslættet og tidsplanen for støvsugningen.
- ☐ På grund af kompleksiteten i hjemmet kan det forekomme, at produktet springer visse områder over under rengøringen. For et bedre rengøringsresultat anbefaler vi, at produktet anvendes dagligt.
- ☐ Gå ikke i vejen for produktet. Ellers kan produktet ikke rengøre dette område.
- ☐ Når du styrer produktet med fjernbetjeningen 33: Ret den infrarøde signalsender 33a mod fjernbetjeningen i produktets retning.

Klargøring

ⓘ **BEMÆRK:** Produktet kan kun rengøre området under et møbel, hvis møblet har en afstand på mindst 10 cm fra gulvet.

- ☐ Fjern forhindringer før anvendelse såsom strømkabler, legetøj og andre genstande.
- ☐ Fold tæppekanter under tæppet. Lad ikke gardiner og duge hænge ned på gulvet.
- ☐ Placer dine møbler, så produktet kan bevæge sig rundt om eller ind under møblerne for at rengøre det størst mulige område.
- ☐ Test produktet i områder med trapper. Sådan kan du undersøge, om produktet kan registrere kanten af nedstyrtningsområdet. Anbring hertil produktet på en stabil og plan overflade ved siden af en trappe. Aktiver den automatiske tilstand (se "Rengøringstilstande"). Så snart produktet nærmer sig, skal du være klar til at fange produktet, hvis det er nødvendigt.
- ☐ Ved ejendomme skal der i de øverste etager anbringes et gelænder, så produktet ikke kan falde ned.

Rengøring

- ☐ Tryk på ⏻ 2 eller ▶II 37. ⏻ lyser.
- ☐ Når ⏻ 2 og ⌂ 3 lyser hvidt, begynder produktet automatisk at rengøre.

Kontrollamper på produktet

Handling	Kontrollampe	
	⏻ 2	⌂ 3
Rengøring	Lyser hvidt	Lyser hvidt
Vend tilbage til ladestationen 5	Lyser hvidt	Blinker hvidt
Opladning	Pulserende effekt, hvid	Pulserende effekt, hvid

Handling	Kontrollampe	
	⏻ 2	⌂ 3
Opladning afsluttet/ dvaletilstand	Fra	Fra
Standby	Blinker hvidt	Fra
Produktfejl	Lyser rødt	Fra
Svagt batteri	Blinker hvidt	Blinker hvidt

Rengøringstilstande

ⓘ **BEMÆRK:** Produktet tilbyder 3 forskellige rengøringsmetoder for et bedre resultat.

- Sørg for, at produktet er i standbytilstand (se "Kontrollamper på produktet").
- Når produktet er i dvaletilstand, så tryk på ⏻ 2 eller ▶II 37 for at skifte til standbytilstand.

Automatisk tilstand

(Fig. E)

ⓘ **BEMÆRK:** I denne tilstand renser produktet skiftevis overflader og hjørner.

1. Tryk på ⏻ 2 eller **MODE** 35 for at starte støvsugningen. Produktet begynder at støvsuge i automatisk tilstand.
   Når du aktiverer produktet ved hjælp af fjernbetjeningen 33, lyser 28.
2. Efter rengøring: Produktet vender automatisk tilbage til ladestationen 5.
3. For at stoppe støvsugningen skal du trykke på ⏻ 2 eller ▶II 37.

Spot-tilstand

(Fig. F)

ⓘ **BEMÆRK:**

- Denne tilstand er velegnet til områder med meget snavs eller støv. I spot-tilstand fokuserer produktet på et bestemt område, der skal rengøres.
- Tilstanden afsluttes automatisk, og produktet går i standbytilstand.

1. Tryk flere gange på **MODE** 35, til 27 lyser. Produktet begynder at støvsuge.
2. Efter rengøring: Produktet skifter til den sidst valgte driftsmodus.
3. For at afslutte denne tilstand manuelt skal du trykke på ⏻ 2 eller ▶II 37.

Hjørnetilstand

(Fig. G)

ⓘ **BEMÆRK:**

- Denne tilstand er velegnet til rengøring af hjørner i et rum. I denne tilstand følger produktet en grænse (f.eks. en væg).
- Produktet arbejder kontinuerligt i denne tilstand, til batteriniveauet er lavt. Produktet vender automatisk tilbage til ladestationen 5.

1. Tryk flere gange på **MODE** 35, til 26 lyser. Produktet begynder at støvsuge.
2. For at afslutte denne tilstand manuelt skal du trykke på ⏻ 2 eller ▶II 37.

Indstilling af sugestyrken

ⓘ **BEMÆRK:** Du kan indstille sugestyrken i alle rengøringstilstande.

1. Vælg en rengøringstilstand (se "Rengøringstilstande").
2. Tryk flere gange på 44, for at indstille det ønskede niveau. 30 lyser. De 3 forskellige niveauer vises på følgende måde:

Niveau	Visning
1	
2	
3	

Brug af moppefunktionen

(Fig. H)

BEMÆRK:

- Af hygiejnemæssige årsager skal vandtanken 47 fjernes fra produktet umiddelbart efter brug af aftørringsfunktionen.
- Du kan bruge moppefunktionen sammen med en af de 3 rengøringstilstande (se "Rengøringstilstande").

1. Fjern kluden 46 fra vandtankens 47 underside.
2. Åbn gummiafdækningen 48.
3. Fyld den vandtanken 47 med vand.
4. Luk gummiafdækningen 48.
5. Monter kluden 46 på vandtankens 47 underside igen.
6. Monter vandtanken 47 på produktets underside. Indsæt de 2 stifter 49 i de 2 passende huller på produktet.
7. Efter brug af moppefunktionen skal vandtanken 47 fjernes fra produktet.
8. Åbn gummiafdækningen 48. Hæld det resterende vand ud.

Indstilling af tidsplan for støvsugning

BEMÆRK:

- Du kan indstille en tidsplan, så produktet automatisk starter rengøringen.
- Hvis klokkeslættet og tidsplanen er indstillet, lyder der et bip. Hvis dette ikke sker, er indstillingerne ikke blevet gemt.
- Hvis du ikke trykker på en knap inden for ca. 15 sekunder, mens du indstiller klokkeslættet eller tidsplanen, afsluttes indstillingen automatisk, og der gemmes ingen oplysninger.
- Hvis du slukker for produktet ved at sætte afbryderen 22 på positionen O (fra), slettes klokkeslættet og tidsplanen for støvsugningen.

Indstilling af aktuel ugedag og klokkeslæt

1. Sørg for, at produktet er i standbytilstand (se "Kontrollamper på produktet"). Når produktet er i dvaletilstand, så tryk på ⏻ 2 eller ▶II 37 for at skifte til standbytilstand.
2. Tryk på 🕒 40 for at skifte til tilstanden, hvor klokkeslættet indstilles. 🕒 32 lyser, og den forudindstillede ugedag 24 blinker på displayet 34. Produktet bipper for at bekræfte.
3. Vælg den aktuelle ugedag, ved at trykke på ◀ 43 eller ▶ 38.

Visning	Ugedag
SUN	Søndag
MON	Mandag
TUE	Tirsdag
WED	Onsdag
THU	Torsdag
FRI	Fredag
SAT	Lørdag

4. Tryk på ▶II 37 for at bekræfte indstillingen.
5. Indstil timerne ved at trykke på ▲ 36 eller ▼ 39.
6. Tryk på ▶ 38 for at bekræfte indstillingen.
7. Indstil minutterne ved at trykke på ▲ 36 eller ▼ 39.
8. Tryk på ▶II 37 for at gemme indstillingen.

Indstilling af tidsplanen

BEMÆRK:

- Du kan ikke programmere en bestemt rengøringstilstand. Programmerede rengøringsfunktioner udføres altid i automatisk tilstand.
- Hvis du slukker for produktet ved at sætte afbryderen 22 på positionen O (fra), slettes klokkeslættet og tidsplanen for støvsugningen.

1. Sørg for, at produktet er i standbytilstand (se "Kontrollamper på produktet"). Når produktet er i dvaletilstand, så tryk på ⏻ 2 eller ▶II 37 for at skifte til standbytilstand.
2. Tryk på 42 for at skifte til tilstanden, hvor tidsplaner indstilles. 31 lyser, og ugedagen 24 blinker på displayet 34. Der vises en pladsholder for tiden.
3. Vælg en ugedag, ved at trykke på ◀ 43 eller ▶ 38. Den valgte ugedag blinker. Tryk på ▲ 36 for at gemme den valgte ugedag.
4. Valgfrit: Gentag det forrige trin for alle de ønskede ugedage.
5. Tryk på ▼ 39 for at slette en valgt ugedag.
6. Tryk på ▶II 37 for at bekræfte indstillingen.
7. Indstil timerne ved at trykke på ▲ 36 eller ▼ 39.
8. Tryk på ▶ 38 for at bekræfte indstillingen.
9. Indstil minutterne ved at trykke på ▲ 36 eller ▼ 39.
10. Tryk på ▶II 37 for at gemme indstillingen.
11. Produktet bipper for at bekræfte. 31 lyser. Tryk på 42 for at få vist de programmerede ugedage og tilpasse dem om nødvendigt.
12. For at slette en indstillet tidsplan skal du holde 42 trykket nede, til 31 og den programmerede tid i displayet 34 slukkes. Produktet bipper for at bekræfte.

Manuel styring af produktet

ⓘ **BEMÆRK:** Du kan styre produktet manuelt, når det er i standbytilstand eller i drift.

Knap	Retning
▲ 36	Fremad
▶ 38	Højre
▼ 39	Vend om (Produktet drejer sig 180°)
◀ 43	Venstre

Send produktet til ladestationen

ⓘ **BEMÆRK:** Du kan sende produktet til ladestationen 5, når det er i standbytilstand eller i drift.

□ Tryk på ⌂ 3 på produktet eller 41 på fjernbetjeningen 33. Produktet vender tilbage til ladestationen 5.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ **OBS! Risiko for beskadigelse af produktet!**

- Sprøjt ikke vand direkte på produktet.
- Tør ikke produktet af med en våd klud.

ⓘ **BEMÆRK:** Træk netadapteren 45 ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug i en længere periode.

□ Før produktet rengøres:
- Hold ⏻ 2 trykket ned, indtil knappens kontrollampe slukker.
- Træk netadapteren 45 ud af stikkontakten.

Del	Rengøringsintervaller
Støvbeholder 20	Efter hver anvendelse
Primært filter 9	Ugentlig (2× pr. uge ved kraftig snavs)
HEPA-filter 10	Hver 4. uge (hver 2. uge ved kraftig snavs)
Sidebørster 16 23	Hver 4. uge
Anti-fald-sensorer 13	Hver 2. uge
Opladningskontakter 7	Hver 4. uge
Rund børste 18	Hver 4. uge
Vandtank 47	Efter hver anvendelse
Klud 46	Efter hver anvendelse

Tøm støvbeholderen/rengør filteret/ udskift HEPA-filteret

(Fig. I)

⚠ **OBS! Risiko for beskadigelse af HEPA-filteret!**

- Brug ikke rengøringsbørsten 51 til rengøring af HEPA-filteret 10.
- HEPA-filteret 10 må ikke skylles med vand.

ⓘ **BEMÆRK:** Udskift HEPA-filteret 10 efter højst 6 måneder.

1. Tryk på låseknappen 50 på støvbeholderen 20. Træk støvbeholderen ud af produktet.
2. Åbn den øvre afdækning 12.
3. Tøm støvbeholderen 20.
4. Træk i håndtaget 8, og klap det primære filter 9 opad.
5. Fjern HEPA-filteret 10.
6. Rengør HEPA-filteret 10 med trykluft, eller bank det let ud.
7. Rengør det primære filter 9 med rengøringsbørsten 51.
8. Skyl om nødvendigt støvbeholderen 20 med vand. Lad støvbeholderen tørre fuldstændigt.
9. Sæt HEPA-filteret 10 i igen. Sørg for, at HEPA-filteret sidder godt fast.
10. Tryk det primære filter 9 ned.
11. Luk den øvre afdækning 12.
12. Sæt den tørre støvbeholder 20 ind i produktet igen.

Rengøring og udskiftning af sidebørsterne

- ☐ Hvis sidebørsterne 16 23 er snavsede eller beskadigede, skal de rengøres eller udskiftes.
- ☐ Rengør sidebørsterne 16 23 i hånden med en fugtig klud.
- ☐ Sidebørsterne 16 23 udskiftes ved forsigtigt at trække dem ud.
- ☐ Monter de medfølgende sidebørster på produktet (se "Montering af sidebørster").

Rengøring af anti-fald-sensorer og opladningskontakter

ⓘ **BEMÆRK:** Hvis anti-fald-sensorerne 13 er snavsede, kan produktets funktion være forringet.

1. Tør anti-fald-sensorerne 13 og opladningskontakterne 15 på produktets underside af med en tør, blød klud.
2. Tør opladningskontakterne 7 på ladestationen 5 af med en tør, blød klud.

Rengøring af den runde børste

(Fig. J)

1. Tryk forsigtigt på de 2 låse 19, og fjern rundbørsteafdækningen 21.
2. Fjern den runde børste 18 fra produktet.
3. Fjern hår og snavs fra den runde børste 18.
4. Sæt den runde børste 18 på plads igen.
5. Luk rundbørsteafdækningen 21.

Rengøring af vandtanken

1. Efter brug af moppefunktionen skal vandtanken 47 fjernes fra produktet.
2. Fjern kluden 46 fra vandtankens 47 underside.
3. Åbn gummiafdækningen 48. Hæld det resterende vand ud.
4. Tør vandtanken 47 af med en tør, blød klud. Lad vandtanken tørre.

Rengøring af klud

- Brug ikke skyllemiddel.
- Brug ikke blegemiddel.
- Må ikke tørres i tørretumbler.
- Må ikke stryges.
- Ingen kemisk rensning.
- Må ikke vaskes i vaskemaskine.
- ☐ Vask kluden 46 i hånden ved en vandtemperatur på 40 °C.

Opbevaring

- ☐ Sluk for produktet ved at stille afbryderen 22 på positionen **O** (fra).
- ☐ Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse"), og lad produktet tørre helt.

- ☐ Opbevar produktet i den originale emballage, hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode.
- ☐ Opbevar altid produktet utilgængeligt for børn på et godt ventileret, tørt sted.
- ☐ Hold produktet væk fra direkte sollys.
- ☐ Den optimale opbevaringstemperatur ligger på mellem +5 °C og +60 °C.
- ☐ Hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, anbefaler vi, at du oplader produktet mindst hver 4. uge (se "Opladning af produktet"). På den måde kan du opretholde batteriets ydeevne.

● Reservedele/tilbehør

- ☐ Kunder kan købe kompatible reservedele og kompatibelt tilbehør på www.optimex-shop.com.
- ☐ Hav artikel-nummeret (IAN 460398_2401) klar til din bestilling.
- ☐ Du kan kun afgive ordrer online.
- ☐ Henvend dig til Lidl-service-hotline for yderligere oplysninger (se "Service").
- ☐ Følgende dele fås:
  - HEPA-filter 10
  - Sidebørste (**R**) 16
  - Sidebørste (**L**) 23
  - Klud 46

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet kolliderer gentagne gange med genstande.	Kofangeren 4 er trykket ind og kan ikke springe tilbage.	Slå 10–20 gange mod kofangeren 4 for at fjerne snavs under kofangeren, eller løsn kofangeren.
Produktet driftstid er for kort.	Batteriet er ikke fuldt opladet.	Oplad det genopladelige batteri igen.
Kontrollamperne på knapperne ⏻ 2 og ⌂ 3 lyser ikke hvidt med en pulserende effekt under opladningen.	Netadapterens 45 DC-stik er ikke forbundet korrekt med ladestationen 5.	Tilslut netadapterens 45 DC-stik til ladestationen 5.
	Netadapteren 45 er ikke sat korrekt i en stikkontakt.	Tilslut netadapteren 45 korrekt til en stikkontakt.
	Et fremmedlegeme (f.eks. dyrehår) blokerer opladningskontakterne 7 på ladestationen 5.	Rengør opladningskontakterne 7 på ladestationen 5.
Sugekraften reduceres.	HEPA-filteret 10 er snavset eller fugtigt.	Rengør HEPA-filteret 10, eller udskift det med et nyt.
Der slipper snavs ud af støvbeholderen 20.	Støvbeholderen 20 er overfyldt.	Tøm støvbeholderen 20.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet begynder ikke automatisk at rengøre på det planlagte tidspunkt.	Tidsplanens indstilling blev ikke gemt.	Indstil tidsplanen igen, og gem indstillingerne (se "Indstilling af tidsplan for støvsugning").
	Indstillingerne for tidsplanen er blevet slettet ved nulstilling af produktet eller ved udskiftning af batterierne til fjernbetjeningen 33.	Tænd for produktet, og indstil tidsplanen igen (se "Indstilling af tidsplan for støvsugning").
	Produktet er slukket.	Tænd derefter produktet.
	Batteriniveauet er lavt.	Sluk aldrig for produktet. Parker altid produktet i ladestationen 5, så det altid er fuldt opladet og klar til brug.
	Produktet kan ikke bevæge sig.	Sluk for produktet. Kontroller og rengør produktet. Fjern enhver form for fremmedlegemer (se "Rengøring og vedligeholdelse").

ⓘ **BEMÆRK:** Hvis ingen af ovenstående løsninger løser problemet, så gør følgende:

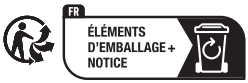
- ☐ Nulstil produktet ved at trykke på ⏻ 2 for at slukke og derefter tænde det igen.
- ☐ Hvis produktet heller ikke virker efter nulstillingen, bedes du kontakte vores servicecenter (se "Service").

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Garantien dækker også produktets batteri.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460398_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Legenda dei pittogrammi/simboli utilizzati . . . . . Pagina 192
Introduzione . . . . . Pagina 193
Uso previsto . . . . . Pagina 193
Contenuto della confezione . . . . . Pagina 193
Descrizione dei componenti . . . . . Pagina 194
Dati tecnici . . . . . Pagina 194
Istruzioni di sicurezza . . . . . Pagina 196
Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori . . . . . Pagina 200
Messa in funzione . . . . . Pagina 202
Ricarica del prodotto . . . . . Pagina 202
Montaggio delle spazzole laterali . . . . . Pagina 202
Inserimento/sostituzione delle batterie (telecomando) . . . . . Pagina 202
Funzionamento . . . . . Pagina 203
Spie luminose sul prodotto . . . . . Pagina 203
Modalità di pulizia . . . . . Pagina 204
Impostazione della potenza di aspirazione . . . . . Pagina 204
Utilizzo della funzione di lavaggio . . . . . Pagina 204
Impostazione della tabella di marcia di aspirazione . . . . . Pagina 205
Guida manuale del prodotto . . . . . Pagina 206
Invio del prodotto alla stazione di ricarica . . . . . Pagina 206
Pulizia e manutenzione . . . . . Pagina 206
Conservazione . . . . . Pagina 208
Pezzi di ricambio/accessori . . . . . Pagina 208
Risoluzione dei problemi . . . . . Pagina 208
Smaltimento . . . . . Pagina 210
Garanzia . . . . . Pagina 210
Gestione dei casi in garanzia . . . . . Pagina 211
Assistenza . . . . . Pagina 211

Legenda dei pittogrammi/simboli utilizzati

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Leggere il manuale di istruzioni per l'uso.
			Corrente/tensione alternata
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Corrente/tensione continua
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.	**W**	Watt
			Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.		Pericolo – rischio di scossa elettrica!
			Simbolo di un prodotto della classe di protezione II
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.		On/Off
	Non deformare/danneggiare		Non aprire/smontare
	Non mescolare tipi o marche diverse		Non mescolare nuove e usate

	Non caricare		Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva
	Non mettere in corto circuito		Inserire correttamente
	Non gettare nel fuoco		Non inserire in modo errato
	AVVERTENZA! TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L'ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. Richiedere subito l'intervento di un medico.		Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
			Istruzioni di sicurezza Istruzioni

ROBOT ASPIRAPOLVERE CON FUNZIONE DI LAVAGGIO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

- Questo prodotto è adatto per aspirare lo sporco secco e sciolto, come polvere, lanugine o briciole, su pavimenti lisci e tappeti a pelo corto.
- Il prodotto è dotato di una funzione di lavaggio destinata esclusivamente ai pavimenti duri e lisci.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Il prodotto è destinato esclusivamente ad uso privato e non commerciale.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. L'uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non è consentita e può provocare lesioni e/o danni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 Robot aspirapolvere
1 Contenitore della polvere
1 Serbatoio dell'acqua
1 Stazione di ricarica
1 Filtro HEPA di ricambio
2 Spazzole laterali

2 Spazzole laterali di ricambio
1 Telecomando
1 Adattatore di rete
1 Spazzola di pulizia
1 Panno per pulizia
1 Guida rapida

Descrizione dei componenti

Fig. A

1 Ricevitore di segnale a infrarossi
2 Pulsante (on/off)
3 Pulsante (per tornare alla stazione di ricarica)
4 Paraurti
5 Stazione di ricarica
6 Spia luminosa (stazione di ricarica)
7 Contatto di ricarica (stazione di ricarica)
8 Manico (filtro primario)
9 Filtro primario
10 Filtro HEPA
11 Coperchio inferiore (contenitore della polvere)
12 Coperchio superiore (contenitore della polvere)
13 Sensore anticaduta
14 Rotella
15 Contatto di ricarica (prodotto)
16 Spazzola laterale (**R**)
17 Ruota
18 Spazzola tonda
19 Fermo (coperchio della spazzola tonda)
20 Contenitore della polvere
21 Coperchio della spazzola tonda
22 Interruttore ON/OFF
23 Spazzola laterale (**L**)

Fig. B

24 Giorno della settimana
25 Orologio
26 Indicatore (modalità angolo)
27 Indicatore (modalità spot)
28 Indicatore (modalità automatica)
29 Indicatore (per tornare alla stazione di ricarica)
30 Indicatore (potenza di aspirazione)
31 Indicatore (impostazione della tabella di marcia)
32 Indicatore (impostazione dell'orologio)
33 Telecomando
33a Trasmettitore di segnale a infrarossi
34 Display
35 Pulsante **MODE** (selezione della modalità di pulizia)
36 Pulsante ▲ (movimento in su/in avanti)
37 Pulsante ▶❙❙ (start/stop)
38 Pulsante ▶ (movimento a destra)
39 Pulsante ▼ (in giù/indietro)
40 Pulsante (impostazione dell'orologio)
41 Pulsante (per tornare alla stazione di ricarica)
42 Pulsante (impostazione della tabella di marcia)
43 Pulsante ◀ (movimento a sinistra)
44 Pulsante (potenza di aspirazione)

Fig. D

45 Adattatore di rete

Fig. H

46 Panno per pulizia
47 Serbatoio dell'acqua
48 Coperchio di gomma
49 Perno

Fig. I

50 Pulsante di sblocco (contenitore della polvere)
51 Spazzola di pulizia

Dati tecnici

Robot aspirapolvere

Tensione di esercizio:	14,4 V ⎓
Potenza nominale:	30 W
Batteria ricaricabile:	Ioni di litio, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Durata:	max. 70 minuti (a seconda della modalità e della natura del pavimento)
Tempo di ricarica:	circa 4–6 ore

Potenza di aspirazione:	0,4/0,8/2,0 kPa
Volume del serbatoio dell'acqua:	150 ml
Volume del contenitore della polvere:	500 ml (totali) 435 ml (utilizzabili)
Dimensioni (Ø × A):	32 cm × 8 cm

Stazione di ricarica

Tensione di uscita nominale:	19 V ⎓
Corrente di uscita nominale:	0,6 A

Telecomando

Batterie:	2× 1,5 V ⎓, tipo AAA (incluse)

Adattatore di rete

Informazioni	**Valore**
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Identificativo del modello:	SA12BH-190060V (versione VDE) SA12BV-190060B (versione BS)

Informazioni	**Valore**	**Unità**
Tensione di ingresso:	100–240	V~
Frequenza di ingresso CA:	50/60	Hz
Tensione di uscita:	19,0	V ⎓
Corrente di uscita:	0,6	A
Potenza di uscita:	11,4	W
Rendimento medio in modo attivo:	84,6	%
Rendimento a basso carico (10 %):	75,0	%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	0,08	W
Corrente d'ingresso:	0,4	A
Classe di protezione:	II/⧈ (doppio isolamento)	
Grado di protezione:	IP20	

⚠ Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA!

Eventuali danni causati dalla mancata osservanza di questo manuale utente comporteranno l'annullamento della garanzia! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il produttore non si assume responsabilità per eventuali danni all'utente o lesioni personali causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle relative informazioni di sicurezza!

Bambini e disabili

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non possono giocare con il prodotto.
- Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano maggiori di 8 anni e sorvegliati.

Uso previsto

- L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare questo prodotto esclusivamente in base alle presenti istruzioni.
- Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

- Non lasciare che il prodotto aspiri materiali che potrebbero intasarlo, ad esempio pietre, rifiuti cartacei, ecc.
- Non lasciare che il prodotto aspiri materiali infiammabili, come benzina o toner di stampanti o fotocopiatrici.
- Non lasciare che il prodotto aspiri oggetti ardenti, come sigarette, fiammiferi, cenere e altri oggetti che potrebbero causare incendi.

Prima dell'uso

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Controllare il prodotto per eventuali danni esterni visibili prima dell'uso. Non utilizzare un prodotto danneggiato o caduto.

- Controllare che la stazione di ricarica, il cavo di alimentazione e l'adattatore di rete non siano danneggiati.
- Prima di collegare l'adattatore di rete alla fonte di alimentazione elettrica: Prestare attenzione affinché la tensione nominale e la corrente nominale della targhetta segnaletica del prodotto corrispondano alla tensione nominale e la corrente nominale dell'alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che le rotelle e le ruote possano sempre girare liberamente. In caso contrario, il prodotto può surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Rimuovere gli ostacoli come cavi elettrici, giocattoli e altri oggetti.
- Ripiegare i bordi del tappeto sotto il tappeto. Non lasciare che tende e tovaglie pendano sul pavimento.
- Posizionare i mobili in modo che il prodotto possa girare intorno o sotto i mobili per pulire un'area più ampia possibile.
- Assicurarsi che il contenitore della polvere e i filtri siano installati correttamente.
- Tenere gli animali domestici lontano dalla stanza da pulire. Informare le altre persone presenti nella stanza in modo che nessuno calpesti o inciampi nel prodotto.

Funzionamento

⚠ **AVVERTENZA!** Mantenere il prodotto asciutto.

- Non toccare mai il prodotto con mani umide o bagnate.
- Proteggere il prodotto dalla penetrazione di umidità e liquidi.

- Non conservare il prodotto in un luogo in cui potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Caricare sempre il prodotto in un'area libera da materiali e liquidi infiammabili. L'uso improprio può causare incendi e ustioni.
- Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio che può essere sostituita solo da personale qualificato. Non gettare il prodotto nel fuoco.

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!** Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o al calore. La temperatura ambiente ideale è compresa tra +5 °C e +45 °C. Temperature estremamente basse o alte possono danneggiare la batteria o il prodotto.

- Proteggere il prodotto da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, luce solare diretta e temperature estreme.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore (ad es. forni, radiatori).

⚠ **AVVERTENZA!** Per caricare la batteria utilizzare solo l'adattatore di rete (modello: SA12BH-190060V), fornito insieme a questo prodotto.

- Per impostare il prodotto a 50 Hz o 60 Hz, non è necessaria alcuna azione da parte degli utenti. Il prodotto si imposta automaticamente a 50 Hz o 60 Hz.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Il cavo di alimentazione dell'adattatore di rete non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, smaltire l'adattatore di rete.
- Non tentare mai di aprire l'alloggiamento dell'adattatore di rete – sussiste il rischio di scossa elettrica.
- L'adattatore di rete è destinato solo all'uso in interni.
- Per scollegare l'alimentazione al prodotto, staccare l'adattatore di rete dalla presa.

- La presa di corrente utilizzata deve essere facilmente accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente l'adattatore di rete dalla presa in caso di emergenza.
- In caso di malfunzionamento (rumori insoliti o fumo) o durante un temporale, scollegare l'adattatore di rete dalla presa.
- Non coprire l'adattatore di rete per evitare danni dovuti all'involontario sviluppo di calore.
- I contatti di ricarica della stazione di ricarica non devono essere messi in cortocircuito.
- Evitare che capelli, indumenti o dita si avvicinino alle aperture o alle parti operative del prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto senza filtro per evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata del prodotto.
- Non coprire o fissare con nastro adesivo i sensori anticaduta del prodotto. In caso contrario, il prodotto non può più navigare.
- Provare il prodotto in aree con scale. In questo modo è possibile determinare se il prodotto è in grado di riconoscere il bordo dell'area di caduta.
- Spegnere il prodotto prima di ogni trasporto.
- Azionare il prodotto con il telecomando solo quando è in vista.
- Interrompere l'utilizzo del prodotto se le parti in plastica presentano crepe, incrinature o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate esclusivamente con parti di ricambio originali.

Pulizia e manutenzione

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.
- Far eseguire le riparazioni del prodotto solo da ditte specializzate autorizzate o dal servizio clienti. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi

pericoli. Questo invaliderà anche la garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sempre sostituiti con ricambi originali. La conformità ai requisiti di sicurezza può essere garantita solo se si utilizzano ricambi originali.
- Controllare e pulire regolarmente i filtri e il contenitore della polvere per prolungare la durata del prodotto.
- Pulire regolarmente i sensori anticaduta. Se i sensori anticaduta sono sporchi, c'è il rischio che il prodotto cada dalle scale o dai gradini.
- Non utilizzare il prodotto se la spazzola tonda e/o il filtro primario sono bloccati. Rimuovere polvere, capelli, cotone idrofilo, ecc. in modo che l'aria scorra senza problemi.
- Caricare completamente il prodotto almeno una volta al mese per evitare scariche profonde e quindi danni alla batteria.

Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori

⚠ **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/gli accumulatori e/o non aprirli. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di soffocamento!** Contiene batterie AAA che possono essere ingerite!

⚠ **AVVERTENZA!** Smaltire immediatamente le batterie esaurite. Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o siano penetrate in qualsiasi altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!
- **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie/gli accumulatori che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/batterie ricaricabili, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie/batterie ricaricabili dello stesso tipo. Non usare congiuntamente batterie/batterie ricaricabili vecchie e nuove!
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo l'identificazione di polarità (+) e (–) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Prima dell'inserimento, pulire i contatti della batteria/batteria ricaricabile e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.
- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. Lo smontaggio o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli. Per lo smaltimento di questo prodotto,

si prega di notare che contiene una batteria ricaricabile.

- Pulire il prodotto e i suoi accessori (vedi "Pulizia e manutenzione").

Messa in funzione

Ricarica del prodotto

⚠ **CAUTELA!** Posizionare la stazione di ricarica [5] in modo che non sia esposta alla luce solare diretta.

ⓘ **INDICAZIONI:**

- Prima del primo utilizzo, caricare completamente il prodotto. Il tempo di carica è di circa 4–6 ore.
- Mantenere una distanza di 1 m a sinistra/destra e di 2 m dalla parte anteriore della stazione di ricarica [5] da altri oggetti (fig. C).
- Mantenere una distanza di 15 cm dalla parte superiore della stazione di ricarica [5] da specchi o altri oggetti altamente riflettenti. Se necessario, coprire gli specchi o gli oggetti altamente riflettenti.
- A volte il prodotto corregge la posizione nella stazione di ricarica [5].
- Cercare di non cambiare la posizione della stazione di ricarica [5]. Una posizione fissa facilita il ritorno del prodotto alla stazione di ricarica.
- Caricare il prodotto quando le spie luminose dei pulsanti ⏻ [2] e ⌂ [3] lampeggiano in bianco.
- Prima della carica: Rimuovere il serbatoio dell'acqua [47] dal prodotto (vedi "Utilizzo della funzione di lavaggio").

1. Collegare la spina c.c. dell'adattatore di rete [45] alla stazione di ricarica [5].
2. Inserire l'adattatore di rete [45] in una presa. La spia luminosa [6] si accende.
3. Posizionare la stazione di ricarica [5] a filo di una parete.
4. **Accensione:**
   - Posizionare l'interruttore ON/OFF [22] sul lato inferiore del prodotto in posizione **I** (acceso).
   - Tenere premuto ⏻ [2] per 3 secondi. La spia luminosa del pulsante ⏻ lampeggia per 1 minuto e poi si spegne.
5. Posizionare il prodotto sulla stazione di ricarica [5] (fig. D).
   Allineare i contatti di ricarica [15] sul lato inferiore del prodotto con i contatti di ricarica [7] sulla stazione di ricarica.
   Le spie luminose dei pulsanti ⏻ [2] e ⌂ [3] si illuminano di bianco con un effetto pulsante.
6. Non appena il processo di carica è completato, le spie luminose dei pulsanti ⏻ [2] e ⌂ [3] si spengono.

Montaggio delle spazzole laterali

ⓘ **INDICAZIONE:** Quando si montano le spazzole laterali [16] [23], accertarsi che le marcature **L** e **R** sulla base del prodotto e sulle spazzole laterali corrispondano.

1. Montare le spazzole laterali [16] [23] nell'apposita apertura.
2. Assicurarsi che le spazzole laterali [16] [23] siano fissate in modo sicuro.

Inserimento/sostituzione delle batterie (telecomando)

ⓘ **INDICAZIONE:** Rimuovere le batterie dal telecomando [33] se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo.

1. Allentare la vite del coperchio del vano batterie sul retro del telecomando [33].
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
3. Inserire 2 batterie AAA nel vano batterie o sostituire le vecchie batterie con quelle nuove. Assicurarsi che la polarità sia corretta, come indicato nel vano batterie.
4. Chiudere il vano batterie con il coperchio del vano batterie.

5. Serrare la vite del coperchio del vano batterie.
6. Il display 34 si accende. Sul display si accendono il giorno della settimana 24 (**SUN** = Domenica), l'orologio 25 (**0:00**) e 30.

● Funzionamento

ⓘ INDICAZIONI:

- □ Non spegnere il prodotto al termine della pulizia. Lasciare il prodotto nella stazione di ricarica 5 in modo che sia pronto per la pulizia successiva.
- □ Se si spegne il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF 22 in posizione **O** (spento), l'impostazione dell'ora e la tabella di marcia di aspirazione vengono cancellate.
- □ A causa della complessità dell'ambiente domestico, è possibile che il prodotto non riesca a pulire alcune aree. Per ottenere un risultato migliore, si consiglia di utilizzare il prodotto quotidianamente.
- □ Non ostacolare il prodotto. In caso contrario, il prodotto non sarà in grado di pulire l'area in questione.
- □ Se si controlla il prodotto con il telecomando 33: Puntare il trasmettitore di segnale a infrarossi 33a del telecomando in direzione del prodotto.

Preparazione

ⓘ **INDICAZIONE:** Il prodotto può pulire l'area sotto un mobile solo se questo si trova ad almeno 10 cm dal pavimento.

- □ Prima dell'uso, rimuovere gli ostacoli come cavi elettrici/prolunghe, giocattoli e altri oggetti.
- □ Ripiegare i bordi del tappeto sotto il tappeto. Non lasciare che tende e tovaglie pendano sul pavimento.
- □ Posizionare i mobili in modo che il prodotto possa girare intorno o sotto i mobili per pulire un'area più ampia possibile.
- □ Provare il prodotto in aree con scale. In questo modo è possibile determinare se il prodotto è in grado di riconoscere il bordo dell'area di caduta.

  A tal fine, posizionare il prodotto su una superficie accanto a una scala. Attivare la modalità automatica (vedi "Modalità di pulizia"). Non appena il prodotto si avvicina alle scale, tenersi pronti ad afferrarlo se necessario.
- □ Nelle case a più piani, installare delle ringhiere nelle zone superiori per evitare che il prodotto cada.

Pulizia

- □ Premere ⏻ 2 o ▶II 37. ⏻ si accende.
- □ Quando ⏻ 2 e ⌂ 3 si accendono in bianco, il prodotto inizia automaticamente la pulizia.

● Spie luminose sul prodotto

Azione	Spia luminosa	
	⏻ 2	⌂ 3
Pulizia	Si accende in bianco	Si accende in bianco
Ritorno alla stazione di ricarica 5	Si accende in bianco	Lampeggia con luce bianca
Ricarica	Effetto pulsante, bianco	Effetto pulsante, bianco
Il processo di carica termina/ modalità di sospensione	Off	Off
Modalità standby	Lampeggia con luce bianca	Off
Errore del prodotto	Si accende in rosso	Off
Accumulatore scarico	Lampeggia con luce bianca	Lampeggia con luce bianca

Modalità di pulizia

ⓘ **INDICAZIONE:** Il prodotto offre 3 diverse modalità di pulizia per un risultato migliore.

- ☐ Assicurarsi che il prodotto sia in modalità standby (vedi "Spie luminose sul prodotto").
- ☐ Se il prodotto è in modalità di sospensione, premere ⏻ 2 o ▶II 37 per passare alla modalità standby.

Modalità automatica

(Fig. E)

ⓘ **INDICAZIONE:** In questa modalità, il prodotto pulisce alternativamente superfici e angoli.

1. Premere ⏻ 2 o **MODE** 35 per avviare il processo di aspirazione. Il prodotto inizia ad aspirare in modalità automatica.
   Se si attiva il prodotto con il telecomando 33, 28 si accende.
2. Dopo la pulizia: Il prodotto ritorna automaticamente alla stazione di ricarica 5.
3. Per terminare il processo di aspirazione, premere ⏻ 2 o ▶II 37.

Modalità spot

(Fig. F)

ⓘ **INDICAZIONI:**

- ☐ Questa modalità è adatta alle aree con un elevato volume di sporco o polvere. In modalità spot, il prodotto si concentra su un'area da pulire.
- ☐ Questa modalità viene annullata automaticamente e il prodotto passa alla modalità standby.

1. Premere ripetutamente **MODE** 35 finché non si accende 27. Il prodotto inizia ad aspirare.
2. Dopo la pulizia: Il prodotto passa all'ultima modalità selezionata.
3. Per terminare manualmente questa modalità, premere ⏻ 2 o ▶II 37.

Modalità angolo

(Fig. G)

ⓘ **INDICAZIONI:**

- ☐ Questa modalità è adatta alla pulizia degli angoli di una stanza. In questa modalità, il prodotto segue un confine (ad esempio una parete).
- ☐ Il prodotto funziona continuamente in questa modalità fino a quando il livello della batteria non si esaurisce. Il prodotto poi ritorna automaticamente alla stazione di ricarica 5.

1. Premere ripetutamente **MODE** 35 finché non si accende 26. Il prodotto inizia ad aspirare.
2. Per terminare manualmente questa modalità, premere ⏻ 2 o ▶II 37.

Impostazione della potenza di aspirazione

ⓘ **INDICAZIONE:** È possibile impostare la potenza di aspirazione in ciascuna modalità di pulizia.

1. Selezionare una modalità di pulizia (vedi "Modalità di pulizia").
2. Premere ripetutamente 44 per impostare il livello desiderato. 30 si accende. I 3 diversi livelli sono visualizzati come segue:

Livello	Indicatore
1	
2	
3	

Utilizzo della funzione di lavaggio

(Fig. H)

ⓘ **INDICAZIONI:**

- ☐ Per motivi di igiene, rimuovere il serbatoio dell'acqua 47 dal prodotto subito dopo aver utilizzato la funzione di lavaggio.

- ☐ È possibile utilizzare la funzione di lavaggio insieme a una qualsiasi delle 3 modalità di pulizia (vedi "Modalità di pulizia").

1. Rimuovere il panno per pulizia 46 dalla parte inferiore del serbatoio dell'acqua 47.
2. Aprire il coperchio di gomma 48.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua 47 con acqua.
4. Chiudere il coperchio di gomma 48.
5. Rimontare il panno per pulizia 46 sulla parte inferiore del serbatoio dell'acqua 47.
6. Montare il serbatoio dell'acqua 47 sul lato inferiore del prodotto. Inserire i 2 perni 49 nei 2 fori corrispondenti sul prodotto.
7. Dopo aver utilizzato la funzione di lavaggio, rimuovere il serbatoio dell'acqua 47 dal prodotto.
8. Aprire il coperchio di gomma 48. Scaricare l'acqua residua.

● Impostazione della tabella di marcia di aspirazione

ⓘ INDICAZIONI:

- ☐ È possibile impostare una tabella di marcia in modo che il prodotto inizi a pulire automaticamente.
- ☐ Se l'orario e la tabella di marcia sono stati impostati correttamente, si udirà un segnale acustico. In caso contrario, le impostazioni non sono state salvate.
- ☐ Se non si preme un pulsante entro circa 15 secondi durante l'impostazione dell'ora o di una tabella di marcia, l'impostazione viene annullata automaticamente e non viene salvata alcuna informazione.
- ☐ Se si spegne il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF 22 in posizione **O** (spento), l'impostazione dell'ora e la tabella di marcia di aspirazione vengono cancellate.

Impostazione del giorno della settimana e dell'ora correnti

1. Assicurarsi che il prodotto sia in modalità standby (vedi "Spie luminose sul prodotto"). Se il prodotto è in modalità di sospensione, premere ⏻ 2 o ▶II 37 per passare alla modalità standby.
2. Premere 🕒 40 per passare alla modalità di impostazione dell'ora. Sul display 34 si accende 🕒 32 e il giorno della settimana 24 preimpostato lampeggia. Il prodotto emette un segnale acustico di conferma.
3. Selezionare il giorno della settimana corrente premendo ◀ 43 o ▶ 38.

Indicatore	Giorno della settimana
SUN	Domenica
MON	Lunedì
TUE	Martedì
WED	Mercoledì
THU	Giovedì
FRI	Venerdì
SAT	Sabato

4. Premere ▶II 37 per confermare l'impostazione.
5. Impostare le ore premendo ▲ 36 o ▼ 39.
6. Premere ▶ 38 per confermare l'impostazione.
7. Impostare i minuti premendo ▲ 36 o ▼ 39.
8. Premere ▶II 37 per salvare l'impostazione.

Impostazione della tabella di marcia

ⓘ INDICAZIONI:

- ☐ Non è possibile programmare una modalità di pulizia specifica. I processi di pulizia programmati vengono sempre eseguiti in modalità automatica.
- ☐ Se si spegne il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF 22 in posizione **O** (spento), l'impostazione dell'ora e la tabella di marcia di aspirazione vengono cancellat

1. Assicurarsi che il prodotto sia in modalità standby (vedi "Spie luminose sul prodotto"). Se il prodotto è in modalità di sospensione, premere ⏻ 2 o ▶II 37 per passare alla modalità standby.

2. Premere 42 per passare alla modalità di impostazione della tabella di marcia. Sul display 34 si accende 31 e il giorno della settimana 24 lampeggia. Per l'ora viene visualizzato un segnaposto.
3. Selezionare un giorno della settimana premendo ◀ 43 o ▶ 38. Il giorno della settimana selezionato lampeggia. Per salvare il giorno della settimana selezionato, premere ▲ 36.
4. Opzionale: Ripetere il passaggio precedente per tutti i giorni della settimana desiderati.
5. Per cancellare un giorno della settimana selezionato, premere ▼ 39.
6. Premere ▶II 37 per confermare l'impostazione.
7. Impostare le ore premendo ▲ 36 o ▼ 39.
8. Premere ▶ 38 per confermare l'impostazione.
9. Impostare i minuti premendo ▲ 36 o ▼ 39.
10. Premere ▶II 37 per salvare l'impostazione.
11. Il prodotto emette un segnale acustico di conferma. 31 si accende.
    Per visualizzare i giorni della settimana e l'ora programmati ed eventualmente regolarli, premere 42.
12. Per cancellare una tabella di marcia impostata, tenere premuto 42 finché 31 e l'ora programmata sul display 34 non si spengono. Il prodotto emette un segnale acustico di conferma.

Guida manuale del prodotto

ⓘ **INDICAZIONE:** È possibile orientare manualmente il prodotto quando è in modalità standby o in funzione.

Pulsante	Direzione
▲ 36	In avanti
▶ 38	A destra
▼ 39	Indietro (il prodotto ruota di 180°)
◀ 43	A sinistra

Invio del prodotto alla stazione di ricarica

ⓘ **INDICAZIONE:** È possibile inviare il prodotto alla stazione di ricarica 5 quando è in modalità standby o in funzione.

□ Premere ⌂ 3 sul prodotto o ⌂ 41 sul telecomando 33. Il prodotto ritorna alla stazione di ricarica 5.

Pulizia e manutenzione

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Non sciacquare il prodotto direttamente con acqua.
- Non pulire il prodotto con un panno imbevuto d'acqua.

ⓘ **INDICAZIONE:** Scollegare l'adattatore di rete 45 dalla presa di corrente se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

□ Prima di pulire il prodotto:
  – Tenere premuto ⏻ 2 fino allo spegnimento della spia luminosa del pulsante.
  – Scollegare l'adattatore di rete 45 dalla presa.

Parte	Intervalli di pulizia
Contenitore della polvere 20	Dopo ogni uso
Filtro primario 9	Ogni settimana (2 volte a settimana in caso di sporco ostinato)
Filtro HEPA 10	Ogni 4 settimane (2 settimane in caso di sporco ostinato)
Spazzole laterali 16 23	Ogni 4 settimane
Sensori anticaduta 13	Ogni 2 settimane
Contatti di ricarica 7	Ogni 4 settimane

Parte	Intervalli di pulizia
Spazzola tonda 18	Ogni 4 settimane
Serbatoio dell'acqua 47	Dopo ogni uso
Panno per pulizia 46	Dopo ogni uso

Svuotamento del contenitore della polvere/pulizia del filtro/sostituzione dei filtro HEPA

(Fig. I)

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni al filtro HEPA!**

- Non utilizzare la spazzola di pulizia 51 per pulire il filtro HEPA 10.
- Non sciacquare il filtro HEPA 10 con acqua.

ⓘ **INDICAZIONE:** Sostituire il filtro HEPA 10 dopo un massimo di 6 mesi.

1. Premere il pulsante di sblocco 50 sul contenitore della polvere 20. Estrarre il contenitore della polvere dal prodotto.
2. Aprire il coperchio superiore 12.
3. Svuotare il contenitore della polvere 20.
4. Tirare il manico 8 e ripiegare il filtro primario 9 verso l'alto.
5. Rimuovere il filtro HEPA 10.
6. Pulire il filtro HEPA 10 con aria compressa o picchiettandolo leggermente.
7. Pulire il filtro primario 9 con la spazzola di pulizia 51.
8. Se necessario, sciacquare il contenitore della polvere 20 con acqua. Lasciar asciugare completamente il contenitore della polvere.
9. Riposizionare il filtro HEPA 10. Assicurarsi che il filtro HEPA sia saldamente in posizione.
10. Ribaltare il filtro primario 9 verso il basso.
11. Chiudere il coperchio superiore 12.
12. Reinserire il contenitore della polvere 20 asciutto nel prodotto.

Pulizia e sostituzione delle spazzole laterali

- ☐ Se le spazzole laterali 16 23 sono sporche o danneggiate, devono essere pulite o sostituite.
- ☐ Pulire le spazzole laterali 16 23 a mano con un panno morbido.
- ☐ Per sostituire le spazzole laterali 16 23, estrarle con cautela.
- ☐ Montare sul prodotto le spazzole laterali in dotazione (vedi "Montaggio delle spazzole laterali").

Pulizia dei sensori anticaduta e dei contatti di ricarica

ⓘ **INDICAZIONE:** Se i sensori anticaduta 13 sono sporchi, il funzionamento del prodotto potrebbe essere compromesso.

1. Pulire i sensori anticaduta 13 e i contatti di ricarica 15 sul lato inferiore del prodotto con un panno morbido e asciutto.
2. Pulire i contatti di ricarica 7 e la stazione di ricarica 5 con un panno morbido e asciutto.

Pulizia della spazzola tonda

(Fig. J)

1. Premere con cautela i 2 fermi 19 e rimuovere il coperchio della spazzola tonda 21.
2. Rimuovere la spazzola tonda 18 dal prodotto.
3. Rimuovere capelli e sporco dalla spazzola tonda 18.
4. Riposizionare la spazzola tonda 18.
5. Chiudere il coperchio della spazzola tonda 21.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

1. Dopo aver utilizzato la funzione di lavaggio, rimuovere il serbatoio dell'acqua 47 dal prodotto.
2. Rimuovere il panno per pulizia 46 dalla parte inferiore del serbatoio dell'acqua 47.
3. Aprire il coperchio di gomma 48. Scaricare l'acqua residua.

4. Pulire il serbatoio dell'acqua 47 con un panno morbido e asciutto. Lasciar asciugare il serbatoio dell'acqua.

Pulizia del panno per pulizia

- Non usare ammorbidenti.
- Non usare candeggina.
- Non usare l'asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare chimicamente.
- Non lavare in lavatrice.

☐ Lavare il panno per pulizia 46 a mano a una temperatura dell'acqua di 40 °C.

Conservazione

☐ Spegnere il prodotto impostando l'interruttore ON/OFF 22 in posizione **O** (spento).

☐ Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione") e lasciarlo asciugare completamente.

☐ Se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il prodotto nella confezione originale.

☐ Conservare sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini in un luogo ben ventilato e asciutto.

☐ Tenere il prodotto lontano dalla luce diretta del sole.

☐ La temperatura di conservazione ottimale è compresa tra +5 °C e +60 °C.

☐ Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricarlo almeno ogni 4 settimane (vedi "Ricarica del prodotto"). In questo modo si manterranno le prestazioni della batteria.

Pezzi di ricambio/accessori

☐ I clienti possono acquistare ricambi compatibili e accessori su www.optimex-shop.com.

☐ Tenere a portata di mano il numero di articolo (IAN 460398_2401) per l'ordine.

☐ È possibile effettuare ordini solo online.

☐ Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza Lidl (vedi "Assistenza").

☐ Sono disponibili le seguenti parti:
- Filtro HEPA 10
- Spazzola laterale (**R**) 16
- Spazzola laterale (**L**) 23
- Panno per pulizia 46

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto urta ripetutamente contro gli oggetti.	Il paraurti 4 è premuto e non riesce a sollevarsi.	Picchiettare il paraurti 4 10–20 volte per rimuovere l'eventuale sporcizia sotto il paraurti o allentare il paraurti.
L'autonomia del prodotto è troppo breve.	La batteria non è completamente carica.	Ricaricare la batteria.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Le spie luminose dei pulsanti ⏻ 2 e ⌂ 3 non si illuminano di bianco con un effetto pulsante durante il processo di ricarica.	La spina c.c. dell'adattatore di rete 45 non è collegata correttamente alla stazione di ricarica 5.	Collegare la spina c.c. dell'adattatore di rete 45 correttamente alla stazione di ricarica 5.
	L'adattatore di rete 45 non è collegato correttamente alla presa.	Collegare correttamente l'adattatore di rete 45 alla presa.
	Un corpo estraneo (ad es. un pelo di animale) blocca i contatti di ricarica 7 della stazione di ricarica 5.	Pulire i contatti di ricarica 7 sulla stazione di ricarica 5.
La potenza di aspirazione diminuisce.	Il filtro HEPA 10 è sporco o umido.	Pulire il filtro HEPA 10 o sostituirlo con uno nuovo.
Dal contenitore della polvere 20 fuoriesce dello sporco.	Il contenitore per la polvere 20 è troppo pieno.	Svuotare il contenitore della polvere 20.
Il prodotto non avvia automaticamente la pulizia all'ora programmata.	Le impostazioni della tabella di marcia non sono state salvate.	Impostare nuovamente la tabella di marcia e salvare le impostazioni (vedi "Impostazione della tabella di marcia di aspirazione").
	Le impostazioni della tabella di marcia sono state cancellate quando il prodotto è stato resettato o quando sono state sostituite le batterie del telecomando 33.	Accendere il prodotto e impostare nuovamente la tabella di marcia (vedi "Impostazione della tabella di marcia di aspirazione").
	Il prodotto è spento.	Accendere il prodotto.
	Il livello di carica della batteria è basso.	Non spegnere mai il prodotto. Parcheggiare sempre il prodotto nella stazione di ricarica 5 in modo che sia sempre completamente carico e pronto all'uso.
	Il prodotto non può muoversi.	Spegnere il prodotto. Controllare il prodotto e pulirlo. Rimuovere eventuali corpi estranei (vedi "Pulizia e manutenzione").

ⓘ **INDICAZIONE:** Se nessuna delle soluzioni sopra descritte risolve il problema, procedere come segue:

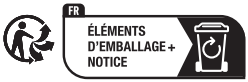
- ☐ Resettare il prodotto spegnendolo e riaccendendolo con ⏻ 2.
- ☐ Se dopo il reset il prodotto non funziona ancora, contattare il nostro Centro di assistenza (vedi "Assistenza").

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.
Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La garanzia copre anche la batteria del prodotto.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 460398_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE

A felhasznált piktogramok/szimbólumok jegyzéke ..... Oldal 213
Bevezető ..... Oldal 214
Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 214
A csomagolás tartalma ..... Oldal 214
A részegységek leírása ..... Oldal 215
Műszaki adatok ..... Oldal 215
Biztonsági utasítások ..... Oldal 216
Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz ..... Oldal 221
Üzembe helyezés ..... Oldal 223
A termék feltöltése ..... Oldal 223
Az oldalsó kefék felszerelése ..... Oldal 223
Az elemek behelyezése és cseréje (távszabályzó) ..... Oldal 223
Kezelés ..... Oldal 224
A termék ellenőrző fényei ..... Oldal 224
Takarítási módok ..... Oldal 224
A szívóerő beállítása ..... Oldal 225
A felmosó funkció használata ..... Oldal 225
Porszívózási ütemezés beállítása ..... Oldal 226
A termék manuális irányítása ..... Oldal 227
A termék visszaküldése a töltőállomásra ..... Oldal 227
Tisztítás és ápolás ..... Oldal 227
Tárolás ..... Oldal 228
Pótalkatrészek/tartozékok ..... Oldal 229
Hibaelhárítás ..... Oldal 229
Mentesítés ..... Oldal 230
Garancia ..... Oldal 231
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 231
Szerviz ..... Oldal 231

A felhasznált piktogramok/szimbólumok jegyzéke

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Olvassa el a használati útmutatót.
			Váltóáram/-feszültség
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.		Egyenáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.	**W**	Watt
			A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.		Veszély – áramütésveszély!
			A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.		Be/ki
	Ne deformálja/károsítsa		Ne nyissa fel/szedje szét
	Ne keverjen különböző típusokat vagy márkákat		Ne keverjen újakat és használtakat

	Ne töltse fel		Tartsa távol a túl nagy nedvességtől
	Ne zárja rövidre		Helyezze be helyesen
	Ne dobja tűzbe		Ne helyezze be helytelenül
	FIGYELMEZTETÉS! GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ! A lenyelés vegyi égési sérüléshez vagy a lágy részek átszúródásához vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg. Szükség esetén azonnal vegyen igénybe orvosi segítséget.		A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.
			Biztonsági utasítások Kezelési utasítások

ROBOTPORSZÍVÓ VÁKUUM TÖRLŐ FUNKCIÓVAL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék laza, száraz szennyeződések, például por, szösz vagy morzsa felszívására alkalmas sima padlóról vagy rövid bolyhos szőnyegekről.
- A termék felmosó funkcióval rendelkezik, amely csak kemény, sima padlóburkolatokon használható.
- A terméket kizárólag beltéren használható.
- A termék kizárólag háztartási használatra készült, üzleti célokra nem használható.
- A terméket csak a megadott céljára használja. A terméknek az előzőekben leírtaktól eltérő használata vagy módosítása nem megengedett, és sérülést és/vagy kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

1 Robotporszívó
1 Porgyűjtő
1 Víztartály
1 Töltőállomás

1 Tartalék HEPA-szűrő
2 Oldalsó kefék
2 Tartalék oldalsó kefe
1 Távszabályzó
1 Hálózati adapter
1 Tisztítókefe
1 Felmosórongy
1 Rövid útmutató

A részegységek leírása

A ábra

1 Infravörös jelérzékelő
2 ⏻ gomb (be/ki)
3 ⌂ gomb (visszatérés a töltőállomásra)
4 Ütköző
5 Töltőállomás
6 Ellenőrző fény (töltőállomás)
7 Töltőérintkező (töltőállomás)
8 Fogantyú (fő szűrő)
9 Fő szűrő
10 HEPA-szűrő
11 Alsó fedőlap (porgyűjtő)
12 Felső fedőlap (porgyűjtő)
13 Esésérzékelő
14 Görgő
15 Töltőérintkező (termék)
16 Oldalsó kefe (**R**)
17 Kerék
18 Körkefe
19 Zár (a körkefe fedele)
20 Porgyűjtő
21 A körkefe fedele
22 Be-/kikapcsológomb
23 Oldalsó kefe (**L**)

B ábra

24 A hét napja
25 Óra
26 jelzés (sarok mód)
27 jelzés (terület mód)
28 jelzés (automatikus mód)
29 jelzés (visszatérés a töltőállomásra)
30 jelzés (szívóerő)
31 jelzés (ütemezés beállítása)
32 jelzés (az óra beállítása)
33 Távszabályzó
33a Infravörös jeladó
34 Kijelző
35 **MODE** gomb (takarítási mód kiválasztása)
36 ▲ gomb (mozgás felfelé/előre)
37 ▶II gomb (indítás/leállítás)
38 ▶ gomb (jobbra/mozgás jobbra)
39 ▼ gomb (lefelé/visszafordulás)
40 gomb (az óra beállítása)
41 gomb (visszatérés a töltőállomásra)
42 gomb (ütemezés beállítása)
43 ◀ gomb (balra/mozgás balra)
44 gomb (szívóerő)

D ábra

45 Hálózati adapter

H ábra

46 Felmosórongy
47 Víztartály
48 Gumifedél
49 Csap

I ábra

50 Kioldógomb (porgyűjtő)
51 Tisztítókefe

Műszaki adatok

Robotporszívó

Üzemi feszültség:	14,4 V ⎓
Névleges teljesítmény:	30 W
Akkumulátor:	Li-ion, 2400 mAh, 14,4 V ⎓
Üzemidő:	max. 70 perc (az üzemmódtól és a padló jellegétől függően)
Töltési idő:	kb. 4–6 óra
Szívóteljesítmény:	0,4/0,8/2,0 kPa
A víztartály űrtartalma:	150 ml
A porgyűjtő űrtartalma:	500 ml (összesen) 435 ml (használható)
Méretek (Ø × M):	32 cm × 8 cm

Töltőállomás

Névleges kimeneti feszültség:	19 V ⎓
Névleges kimeneti áramerősség:	0,6 A

Távszabályzó

Elem:	2× 1,5 V ⎓, AAA típus (nincs mellékelve)

Hálózati adapter

Információk	**Adatok**
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe:	Dongguan Sunun Power Co., Ltd No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town, Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China 91441900MA51XH6G2J
Modellazonosító:	SA12BH-190060V (VDE verzió) SA12BV-190060B (BS verzió)

Információk	**Adatok**	**Egység**
Bemenő feszültség:	100–240	V~
Bemenő váltóáram frekvenciája:	50/60	Hz
Kimenő feszültség:	19,0	V ⎓
Kimenő áramerősség:	0,6	A
Kimenő teljesítmény:	11,4	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok:	84,6	%
Hatásfok alacsony terhelésnél (10 %):	75,0	%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás:	0,08	W
Bemenő áramerősség:	0,4	A
Védelmi osztály:	II/⧈ (kettős szigetelés)	
Védelmi besorolás:	IP20	

⚠ Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS!

A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen

használatból vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából adódó anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

- gyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.
- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy gyermekek a termékkel játszanak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha elmúltak 8 évesek és számukra felügyeletet biztosítanak.

Rendeltetésszerű használat

- A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja.
- Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne szívjon fel olyan anyagokat, amelyek a terméket eltömíthetik, például köveket, papírhulladékokat stb.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne szívjon fel gyúlékony anyagokat, például benzint, vagy nyomtató- vagy fénymásológép tintáját.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne szívjon fel égő tárgyakat, például cigarettákat, gyufákat, hamut, vagy más olyan tárgyakat, amelyek tüzet okozhatnak.

Használat előtt

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Sérülés kockázata!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e külső, látható sérülések. Tilos a terméket üzembe helyezni, ha sérült vagy leesett.

- Ellenőrizze a töltőállomás, az elektromos vezeték és a hálózati adapter épségét.
- Mielőtt a hálózati adaptert az áramforráshoz csatlakoztatná: Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség és áramerősség adatai megfeleljenek a termék adattábláján feltüntetett névleges feszültség és áramerősség adatainak.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a görgők és a kerekek mindig szabadon tudnak forogni. Ellenkező esetben a termék túlhevülhet és károsodhat.
- Távolítsa el az akadályokat, például az elektromos vezetékeket, játékokat és egyéb tárgyakat.
- Hajtsa be a szőnyegek széleit a szőnyegek alá. Ügyeljen arra, hogy a függönyök, asztalterítők ne lógjanak a földre.
- A bútorokat úgy helyezze el, hogy a termék meg tudja kerülni a bútorokat, vagy át tudjon haladni alattuk, hogy minél nagyobb felületet meg tudjon tisztítani.
- Gondoskodjon arról, hogy a porgyűjtő és a szűrő megfelelően legyen beszerelve.
- A háziállatokat tartsa a kitakarítandó helyiségtől távol. Figyelmeztesse a helyiségben tartózkodó személyeket, hogy ne tudjanak a termékre lépni, vagy abban elbotlani.

Használat

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa a terméket szárazon.

- Soha ne érjen a termékhez csatlakozóhoz vizes, nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy a termék belsejébe ne jusson víz vagy más folyadékok.
- Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahonnan az fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet.

- A terméket mindig nyílt területen töltse, éghető anyagoktól és folyadékoktól távol. A szakszerűtlen kezelés tüzet és égési sérüléseket okozhat.
- A termék egy lítium-ion akkumulátort tartalmaz, melyet csak szakképzett személy cserélhet ki. Ne dobja a terméket tűzbe.

⚠ FIGYELEM! A termék sérülésének veszélye!

Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy magas hőnek. Az optimális környezeti hőmérséklet +5 °C és +45 °C közötti. A szélsőségesen alacsony vagy magas hőmérséklet kárt tehet az akkumulátorban vagy a termékben.

- Óvja a terméket az ütődésektől, nedvességtől, portól, vegyi anyagoktól, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékleti viszonyoktól.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól (pl. sütőktől, fűtőtestektől) távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor feltöltéséhez csak a termékhez mellékelt hálózati adaptert használja (modellszám: SA12BH-190060V).

- A termék 50 Hz vagy 60 Hz értékre történő átváltásához a felhasználó részéről semmilyen művelet nem szükséges. A termék automatikusan áll át 50 Hz, illetve 60 Hz értékre.
- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja azt éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetéket tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.
- A hálózati adapter elektromos vezetéke nem cserélhető. Ha az elektromos vezeték megsérül, a hálózati adaptert ki kell selejtezni.
- Soha ne próbálja felnyitni a hálózati adapter burkolatát - áramütés kockázata áll fenn.
- A hálózati adapter kizárólag beltéren használható.
- A termék áramellátásának megszakításához húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.

- A használt konnektornak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati adaptert vészhelyzet esetén gyorsan ki lehessen húzni a konnektorból.
- Hibás működés esetén (szokatlan zajok vagy szagok) vagy vihar esetén húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.
- Az akaratlan felmelegedéssel járó sérülés elkerülése érdekében ne takarja le a hálózati adaptert.
- Ne zárja rövidre a töltőállomás töltőérintkezőit.
- Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruházata és az ujjai ne kerüljenek a termék nyílásai vagy működő alkatrészei közelébe.
- Ne használja a terméket szűrő nélkül, mert a motor megsérülhet, és a termék élettartama lerövidülhet.
- Ne takarja vagy ragassza le a termék esésérzékelőit. Különben a termék képtelen az irányításra.
- Tesztelje a termék működését lépcsőkön. Ezáltal meg lehet állapítani, hogy a termék felismeri-e a leesési terület szélét.
- Szállítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- A terméket csak akkor használja a távszabályzóval, ha az látótávolságon belül van.
- Ne használja tovább a terméket, ha a műanyag alkatrészek megrepedtek, eltörtek vagy eldeformálódtak. A sérült alkatrészeket azoknak megfelelő eredeti pótalkatrészekre cserélje.

Tisztítás és ápolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!** A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

- Tisztítás előtt, vagy ha a terméket nem használja, kapcsolja ki a terméket és szüntesse meg az áramellátását.
- A termék javítási munkáit arra jogosult szakszerviz, vagy az ügyfélszolgálat végezheti el. A szakszerűtlen javítások a használó számára jelentős veszélyeket jelenthetnek. Emellett a jótállás is érvényét veszti.

- A hibás alkatrészeket minden esetben eredeti pótalkatrészekre kell kicserélni. A biztonsági követelményeknek való megfelelés csak eredeti pótalkatrészek használata esetén biztosítható.
- A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt és a porgyűjtőt.
- Rendszeresen tisztítsa meg az esésérzékelőket. Ha az esésérzékelők szennyezettek, a termék a lépcsőkről, lépcsőfordulókról leeshet.
- Ne használja a terméket, ha a körkefe és/vagy a fő szűrő eltömődött. Távolítsa el a port, hajat, vattát, hogy a levegő akadálytalanul áramolhasson.
- Legalább havonta egyszer töltse fel teljesen a terméket, megelőzve ezzel az akkumulátor mélykisülés okozta károsodását.

Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz

⚠ **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/ akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!

- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzveszéllyel vagy robbanással járhat.
- Soha ne dobjon elemeket/ akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Fulladás kockázata!** Lenyelhető AAA elemeket tartalmaz!

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Az elhasznált elemeket azonnal selejtezze ki. A használt és új elemeket tartsa gyermekektől távol. Ha gyanítható, hogy valaki elemet nyelt le, vagy annak bármely része a testen belülre került, azonnal orvosi segítségre szükség.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Mindig egyforma típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne keverje a használt és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (–) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elem/akkumulátor és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait egy száraz, szöszmentes ruhával vagy fültisztító vattával!
- Az elhasználódott elemeket/akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből.
- A termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud kicserélni. A kockázatok elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó, annak ügyfélszolgálata vagy egy annak megfelelő képzettségű szakember veheti vagy cserélheti ki. A kiselejtezés során figyelembe kell venni, hogy a termékben egy akkumulátor van.
- Tisztítsa meg a terméket és az alkatrészeit (ehhez lásd a „Tisztítás és ápolás” című részt).

Üzembe helyezés

A termék feltöltése

⚠ **VIGYÁZAT!** A töltőállomást [5] olyan helyre helyezze, ahol nem érheti közvetlen napfény.

ⓘ **MEGJEGYZÉSEK:**

- A terméket az első használat előtt teljes mértékben fel kell tölteni. A töltés kb. 4–6 órát vesz igénybe.
- Hagyjon a töltőállomás [5] és más tárgyak között 1 m helyet jobb és bal oldalon, valamint 2 m helyet elöl (C ábra).
- A töltőállomás [5] felett hagyjon 15 cm távolságot tükröktől vagy más erősen fényvisszaverő tárgyaktól távol. Szükség szerint takarja le a tükröket vagy az erősen fényvisszaverő tárgyakat.
- A termék néha korrigálja a helyzetét a töltőállomásban [5].
- Ne próbálja megváltoztatni a töltőállomás [5] helyzetét. Ha a töltőállomás helyzete rögzített, a termék könnyebben vissza tud hozzá találni.
- Töltse fel a terméket, ha a ⏻ [2] és a ⌂ [3] gomb ellenőrző fényei fehéren villognak.
- Feltöltés előtt: Vegye le a víztartályt [47] a termékről (lásd „A felmosó funkció használata” c. részt).

1. Csatlakoztassa a hálózati adapter [45] egyenáramú csatlakozóját a töltőállomáshoz [5].
2. Dugja be a hálózati adaptert [45] egy konnektorba. Az ellenőrző fény [6] kigyullad.
3. Állítsa a töltőállomást [5] szorosan a falhoz.
4. **Bekapcsolás:**
   - Állítsa a termék alján található be-/kikapcsológombot [22] az **I** (be) állásba.
   - Tartsa lenyomva a ⏻ [2] gombot 3 másodpercig. A ⏻ gomb ellenőrző fénye 1 percen keresztül villog, majd kialszik.
5. Tegye rá a terméket a töltőállomásra [5] (D ábra).
   Igazítsa a termék alján található töltőérintkezőket [15] a töltőállomás töltőérintkezőihez [7].
   A ⏻ [2] és a ⌂ [3] gomb ellenőrző fényei fehéren, pulzálva világítanak.
6. A töltés befejezésekor a ⏻ [2] és a ⌂ [3] gomb ellenőrző fényei kialszanak.

Az oldalsó kefék felszerelése

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Az oldalsó kefék [16] [23] felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a termék alján és az oldalsó keféken lévő **L** és **R** jelölések egymáshoz illeszkedjenek.

1. Szerelje be az oldalsó keféket [16] [23] a kijelölt nyílásokba.
2. Ellenőrizze, hogy az oldalsó kefék [16] [23] szorosan berögzültek-e.

Az elemek behelyezése és cseréje (távszabályzó)

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Vegye ki az elemeket a távszabályzóból [33], ha a távszabályzót hosszabb ideig nem fogja használni.

1. Lazítsa ki a távszabályzó [33] hátoldalán található elemtartó rekesz fedelének csavarját.
2. Vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
3. Helyezzen be 2 db. AAA típusú elemet az elemtartó rekeszbe, vagy cserélje ki a lemerült elemeket újakra. Ügyeljen az elemtartó rekesz belsejében jelzett helyes polaritásra.
4. Zárja az elemtartó rekeszt az elemtartó rekesz fedelével.
5. Húzza meg az elemtartó rekesz fedelének csavarját.
6. A kijelző [34] világít. A hét napja [24] (**SUN** = vasárnap), az óra [25] (**0:00**) és a ✂ [30] világít a kijelzőn.

Kezelés

MEGJEGYZÉSEK:

- A takarítás befejezése után ne kapcsolja ki a terméket. Hagyja a terméket a töltőállomásban 5, hogy az készen álljon a következő takarításra.
- Ha a terméket a be-/kikapcsológomb 22 O (ki) állásba kapcsolásával kikapcsolja, az idő beállítása és a porszívózási ütemezés törlődik.
- Az otthoni környezet bonyolultsága miatt a termék a takarítás során néhány területet kihagyhat. A jobb takarítási eredmények érdekében javasolt a terméket naponta használni.
- Ne álljon a termék útjában. Különben a termék azt a területet nem tudja letisztítani.
- Ha terméket a távszabályzóval 33 működtetik: Irányítsa a távszabályzó infravörös jeladóját 33a a termék felé.

Előkészületek

MEGJEGYZÉS: A termék csak akkor képes kitisztítani egy bútor alatti területet, ha a bútor legalább 10 cm-re van a padlótól.

- Használat előtt távolítsa el az akadályokat, például az elektromos vezetékeket/hosszabbítókat, játékokat és egyéb tárgyakat.
- Hajtsa be a szőnyegek széleit a szőnyegek alá. Ügyeljen arra, hogy a függönyök, asztalterítők ne lógjanak a földre.
- A bútorokat úgy helyezze el, hogy a termék meg tudja kerülni a bútorokat, vagy át tudjon haladni alattuk, hogy minél nagyobb felületet meg tudjon tisztítani.
- Tesztelje a termék működését lépcsőkön. Ezáltal meg lehet állapítani, hogy a termék felismeri-e a leesési terület szélét. Ehhez helyezze az a terméket egy sík felületre egy lépcső mellett. Kapcsolja be az automatikus módot (lásd a „Takarítási módok" c. részt). Amint a termék a lépcsőhöz közelít, álljon készenlétben, hogy szükség esetén a terméket el tudja kapni.
- Többszintes lakás esetén a magasabban lévő felületeken helyezzen el korlátot, hogy a termék ne tudjon leesni.

Takarítás

- Nyomja meg a ⏻ 2 vagy a ▶II gombot 37. A ⏻ világít.
- Ha a ⏻ 2 és a ⌂ 3 fehéren világít, a termék automatikusan megkezdni a takarítást.

A termék ellenőrző fényei

Művelet	Ellenőrző fény	
	⏻ 2	⌂ 3
Takarítás	Fehéren világít	Fehéren világít
Visszatérés a töltőállomáshoz 5	Fehéren világít	Fehéren villog
Feltöltés	Pulzáló hatás, fehér	Pulzáló hatás, fehér
Töltés befejezve/ Alvó mód	Ki	Ki
Készenléti mód	Fehéren villog	Ki
A termék meghibásodott	Piros színnel világít	Ki
Az akkumulátor gyenge	Fehéren villog	Fehéren villog

Takarítási módok

MEGJEGYZÉS: A termék a jobb eredmények érdekében 3 különböző takarítási móddal rendelkezik.

- Győződjön meg arról, hogy a termék készenléti módban van (lásd a „A termék ellenőrző fényei" c. részt).

- Ha a termék alvó módban van, váltson készenléti módba a ⏻ 2 vagy a ▶II 37 megnyomásával.

Automatikus mód

(E ábra)

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ebben a módban a termék felváltva tisztítja meg a felületeket és a sarkokat.

1. A porszívózás megkezdéséhez nyomja meg a ⏻ 2 vagy a **MODE** gombot 35. A termék megkezdi a porszívózást az automatikus módban. Ha a terméket a távszabályzóval 33 kapcsolja be, a 28 világít.
2. Tisztítás után: A termék automatikusan visszatér a töltőállomásra 5.
3. A porszívózás befejezéséhez nyomja meg a ⏻ 2 vagy a ▶II gombot 37.

Terület mód

(F ábra)

ⓘ **MEGJEGYZÉSEK:**
- Ez a mód különösen szennyezett és poros területekhez használható. Terület módban a termék egy adott tisztítandó területre koncentrál.
- Ez a mód automatikusan áll le, majd a termék készenléti módra vált.

1. Nyomja meg többször a **MODE** gombot 35, amíg a 27 világítani nem kezd. A termék elkezd porszívózni.
2. Tisztítás után: A termék a legutóbb kiválasztott üzemmódba lép.
3. A mód manuális leállításához nyomja meg a ⏻ 2 vagy a ▶II gombot 37.

Sarok mód

(G ábra)

ⓘ **MEGJEGYZÉSEK:**
- Ez a mód a helyiség sarkainak kitakarítására használható. Ebben a módban a termék a területi határokat követi (pl. a falat).
- A termék folyamatosan ebben az üzemmódban működik, amíg az akkumulátor töltöttségi szintje le nem csökken. Ekkor a termék automatikusan visszatér a töltőállomásra 5.

1. Nyomja meg többször a **MODE** gombot 35, amíg a 26 világítani nem kezd. A termék elkezd porszívózni.
2. A mód manuális leállításához nyomja meg a ⏻ 2 vagy a ▶II gombot 37.

A szívóerő beállítása

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** A szívóerőt minden módban be lehet állítani.

1. Válassza ki a takarítási módot (lásd a „Takarítási módok" c. részt).
2. A kívánt fokozat kiválasztásához nyomja meg többször a gombot 44. A 30 világít. A 3 különböző fokozat az alábbi módon jelenik meg:

Fokozat	Jelzés
1	
2	
3	

A felmosó funkció használata

(H ábra)

ⓘ **MEGJEGYZÉSEK:**
- Higiéniai okokból a felmosó funkció használata után azonnal vegye le a víztartályt 47 a termékből.
- A felmosó funkció mind a 3 takarítási móddal együtt használható (lásd a „Takarítási módok" c. részt).

1. Vegye le a felmosórongyot 46 a víztartály 47 aljáról.
2. Nyissa fel a gumifedelet 48.
3. Töltse fel a víztartályt 47 vízzel.
4. Zárja le a gumifedelet 48.
5. Rögzítse vissza a felmosórongyot 46 a víztartály 47 aljára.

6. Szerelje fel a víztartályt 47 a termék aljára. Illessze be a 2 csapot 49 a termék 2 megfelelő nyílásába.
7. A felmosó funkció használata után vegye ki a víztartályt 47 a termékből.
8. Nyissa fel a gumifedelet 48. Öntse ki a maradék vizet.

Porszívózási ütemezés beállítása

MEGJEGYZÉSEK:

- Be lehet állítani egy ütemezést, hogy a termék automatikusan elkezdje a takarítást.
- Az idő és az ütemezés sikeres beállítása után hangjelzések hallhatók. Ha ez nem történik meg, a beállítások nem kerültek mentésre.
- Ha az idő vagy az ütemezés beállítása közben kb. 15 másodpercen belül nem nyom meg egy gombot sem, a beállítás automatikusan törlődik, és az információk nem kerülnek mentésre.
- Ha a terméket a be-/kikapcsológomb 22 O (ki) állásba kapcsolásával kikapcsolja, az idő beállítása és a porszívózási ütemezés törlődik.

A hét aktuális napjának és a pontos időnek a beállítása

1. Győződjön meg arról, hogy a termék készenléti módban van (lásd a „A termék ellenőrző fényei" c. részt).
   Ha a termék alvó módban van, váltson készenléti módba a ⏻ 2 vagy a ▶II 37 megnyomásával.
2. A 40 megnyomásával válthat az idő beállítási módjába. A 32 világít, és a hét előzetesen beállított napja 24 villog a kijelzőn 34. A termék a megerősítéshez egy hangjelzést ad.
3. A ◀ 43 vagy a ▶ 38 megnyomásával válassza ki a hét aktuális napját.

Jelzés	A hét napja
SUN	Vasárnap
MON	Hétfő
TUE	Kedd

Jelzés	A hét napja
WED	Szerda
THU	Csütörtök
FRI	Péntek
SAT	Szombat

4. Erősítse meg a beállítást a ▶II 37 megnyomásával.
5. Állítsa be az órát a ▲ 36 vagy a ▼ 39 megnyomásával.
6. Erősítse meg a beállítást a ▶ 38 megnyomásával.
7. Állítsa be a percet a ▲ 36 vagy a ▼ 39 megnyomásával.
8. Mentse el a beállítást a ▶II 37 megnyomásával.

Ütemezés beállítása

MEGJEGYZÉSEK:

- Egy adott takarítási módot nem lehet beprogramozni. A programozott takarítás mindig automatikus módban fog történni.
- Ha a terméket a be-/kikapcsológomb 22 O (ki) állásba kapcsolásával kikapcsolja, az idő beállítása és a porszívózási ütemezés törlődik.

1. Győződjön meg arról, hogy a termék készenléti módban van (lásd a „A termék ellenőrző fényei" c. részt).
   Ha a termék alvó módban van, váltson készenléti módba a ⏻ 2 vagy a ▶II 37 megnyomásával.
2. A 42 megnyomásával válthat az idő beállítási módjába. A 31 világít és a hét napja 24 villog a kijelzőn 34. Az idő helyén helykitöltő fog megjelenni.
3. A ◀ 43 vagy a ▶ 38 megnyomásával válassza ki a hét napját. A hét kiválasztott napjai villog. Mentse el a hét kiválasztott napját a ▲ 36 megnyomásával.
4. Opcionális: Az összes kívánt naphoz ismételje meg az előző lépést.
5. A hét egy kiválasztott napjának törléséhez nyomja meg a ▼ gombot 39.

6. Erősítse meg a beállítást a ▶II 37 megnyomásával.
7. Állítsa be az órát a ▲ 36 vagy a ▼ 39 megnyomásával.
8. Erősítse meg a beállítást a ▶ 38 megnyomásával.
9. Állítsa be a percet a ▲ 36 vagy a ▼ 39 megnyomásával.
10. Mentse el a beállítást a ▶II 37 megnyomásával.
11. A termék a megerősítéshez egy hangjelzést ad. A 31 világít.
    A beállított nap és idő megjelenítéséhez, valamint szükség esetén azok módosításához nyomja meg a gombot 42.
12. Egy beállított ütemezés törléséhez tartsa lenyomva a gombot 42, amíg a 31 és a beprogramozott idő ki nem alszik a kijelzőn 34. A termék a megerősítéshez egy hangjelzést ad.

A termék manuális irányítása

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** A termék készenléti módban vagy működés közben manuálisan is irányítható.

Gomb	Irány
▲ 36	Előre
▶ 38	Jobbra
▼ 39	Megfordulás (a termék 180°-kal elfordul)
◀ 43	Balra

A termék visszaküldése a töltőállomásra

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** A terméket készenléti módban vagy működés közben is vissza lehet küldeni a töltőállomásra 5.

□ Nyomja meg a ⌂ gombot 3 a terméken vagy a gombot 41 a távszabályzón 33. A termék visszatér a töltőállomásra 5.

Tisztítás és ápolás

⚠ **FIGYELEM! A termék károsodásának kockázata!**

- A terméket ne mossa le közvetlenül vízzel.
- A terméket ne törölje át vízben beáztatott ruhával.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert 45 a konnektorból.

□ A termék tisztítása előtt:
- Tartsa lenyomva a ⏻ gombot 2, amíg a gomb ellenőrző fénye ki nem alszik.
- Húzza ki a hálózati adaptert 45 a konnektorból.

Alkatrész	Tisztítási időközök
Porgyűjtő 20	Minden használat után
Fő szűrő 9	Hetente (erős szennyeződések esetén heti 2×)
HEPA-szűrő 10	4 hetente (erős szennyeződések esetén 2 hetente)
Oldalsó kefék 16 23	4 hetente
Esésérzékelők 13	2 hetente
Töltőérintkezők 7	4 hetente
Körkefe 18	4 hetente
Víztartály 47	Minden használat után
Felmosórongy 46	Minden használat után

A porgyűjtő kiürítése/a szűrő megtisztítása/a HEPA-szűrő cseréje

(I ábra)

⚠ **FIGYELEM! A HEPA-szűrő károsodásának kockázata!**

- A HEPA-szűrő 10 tisztításához ne használja a tisztítókefét 51.
- A HEPA-szűrőt 10 ne mossa ki vízzel.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** A HEPA-szűrőt 10 legfeljebb 6 hónap után ki kell cserélni.

1. Nyomja meg a porgyűjtőn 20 lévő kioldógombot 50. Húzza ki a porgyűjtőt a termékből.
2. Nyissa fel a felső fedőlapot 12.
3. Ürítse ki a porgyűjtőt 20.
4. Húzza meg a fogantyút 8 majd hajtsa fel a fő szűrőt 9.
5. Vegye ki a HEPA-szűrőt 10.
6. Tisztítsa ki a HEPA-szűrőt 10 nagy nyomású levegővel, vagy ütögesse ki.
7. Tisztítsa meg a fő szűrőt 9 a tisztítókefe 51 segítségével.
8. Szükség esetén öblítse ki a porgyűjtőt 20 vízzel. Várja meg, amíg a porgyűjtő teljes mértékben megszárad.
9. Tegye vissza a HEPA-szűrőt 10. Ügyeljen arra, hogy a HEPA-szűrő biztosan rögzüljön.
10. Hajtsa le a fő szűrőt 9.
11. Csukja le a felső fedőlapot 12.
12. Helyezze vissza a száraz porgyűjtőt 20 a termékbe.

Az oldalsó kefék tisztítása és cseréje

- ☐ Ha az oldalsó kefék 16 23 elszennyeződnek vagy megsérülnek, azokat meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni.
- ☐ Tisztítsa meg az oldalsó keféket 16 23 egy puha ruhával.
- ☐ Az oldalsó kefék 16 23 cseréjéhez azokat óvatosan ki kell húzni.
- ☐ Szerelje rá a mellékelt oldalsó keféket a termékre (lásd „Az oldalsó kefék felszerelése" c. részt).

Az esésérzékelők és a töltőérintkezők tisztítása

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ha az esésérzékelők 13 szennyezettek, az hatással lehet a termék működésére.

1. Törölje le a termék alján lévő esésérzékelőket 13 és a töltőérintkezőket 15 egy száraz, puha ruha segítségével.
2. Törölje le a töltőállomás 5 töltőérintkezőit 7 egy száraz, puha ruha segítségével.

A körkefe tisztítása

(J ábra)

1. Nyomja le óvatosan a 2 zárat 19, majd vegye le a körkefe fedelét 21.
2. Vegye ki a körkefét 18 a termékből.
3. Távolítsa el a hajat és a szennyeződéseket a körkeféről 18.
4. Tegye vissza a körkefét 18.
5. Zárja le a körkefe fedelét 21.

A víztartály tisztítása

1. A felmosó funkció használata után vegye ki a víztartályt 47 a termékből.
2. Vegye le a felmosórongyot 46 a víztartály 47 aljáról.
3. Nyissa fel a gumifedelet 48. Öntse ki a maradék vizet.
4. Törölje át a víztartályt 47 egy száraz, puha ruha segítségével. Hagyja a víztartályt megszáradni.

A felmosórongy tisztítása

- ■ Ne használjon öblítőszert.
- ■ Ne használjon fehérítőt.
- ■ Ne szárítsa szárítógépben.
- ■ Ne vasalja.
- ■ Vegytisztítani tilos.
- ■ Ne mossa mosógépben.
- ☐ A felmosórongyot 46 mossa ki kézzel 40 °C-os vízben.

● Tárolás

- ☐ Kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsológomb 22 O (ki) állásba fordításával.
- ☐ Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás" c. részt) és hagyja teljesen megszáradni.
- ☐ Ha a terméket hosszabb ideig nem fogja használni, tárolja az eredeti csomagolásában.
- ☐ A terméket mindig gyermekek elől elzárt, jól szellőző, száraz helyen tárolja.
- ☐ Tartsa a terméket a közvetlen napfénytől távol.

- Az optimális tárolási hőmérsékletnek +5 °C és +60 °C között kell lennie.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, javasolt legalább 4 hetente feltölteni (lásd „A termék feltöltése” c. részt). Így őrizhető meg az akkumulátor teljesítménye.

Pótalkatrészek/tartozékok

- Ügyfeleink kompatibilis cserealkatrészeket és tartozékokat a www.optimex-shop.com oldalról szerezhetnek.
- A rendeléshez készítse elő a cikkszámot (IAN 460398_2401).
- Rendeléseket csak online tud leadni.
- További információkat a Lidl ügyfélszolgálati forródrótján kaphat (lásd a „Szerviz” c. részt).
- Az alábbi alkatrészek kaphatók:
  - HEPA-szűrő 10
  - Oldalsó kefe (**R**) 16
  - Oldalsó kefe (**L**) 23
  - Felmosórongy 46

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék folyamatosan tárgyaknak ütközik.	Az ütköző 4 benyomódott, és nem tud visszarugózni.	Ütögesse meg az ütközőt 4 10–20 alkalommal, hogy meglazítsa az ütköző alatti szennyeződéseket, vagy lazítsa ki az ütközőt.
A termék üzemideje túl rövid.	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort újra.
A ⏻ 2 és a ⌂ gomb 3 ellenőrző fényei töltés közben nem fehéren, pulzálva világítanak.	A hálózati adapter 45 egyenáramú csatlakozója nem csatlakozik megfelelően a töltőállomáshoz 5.	Csatlakoztassa a hálózati adapter 45 egyenáramú csatlakozóját megfelelően a töltőállomáshoz 5.
	A hálózati adapter 45 nincs megfelelően bedugva a konnektorba.	Dugja be a hálózati adaptert 45 megfelelően a konnektorba.
	Egy idegen tárgy (pl. állatszőr) letakarja a töltőállomás 5 töltőérintkezőit 7.	Tisztítsa meg a töltőállomás 5 töltőérintkezőit 7.
A szívóerő gyengül.	A HEPA-szűrő 10 elszennyeződött vagy nedves.	Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt 10, vagy cserélje ki egy újra.
A porgyűjtőből 20 kihullik a kosz.	A porgyűjtő 20 megtelt.	Ürítse ki a porgyűjtőt 20.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék a beállított időben nem kezd el automatikusan takarítani.	Az ütemezés beállításait nem sikerült elmenteni.	Állítsa be az ütemezést újra, majd mentse a beállításokat (lásd a „Porszívózási ütemezés beállítása” c. részt).
	Az ütemezési beállítások törlődtek a termék visszaállításakor vagy a távszabályzó 33 elemeinek cseréjekor.	Kapcsolja be a terméket, és állítsa be újra az ütemezést (lásd a „Porszívózási ütemezés beállítása” c. részt).
	A termék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a terméket.
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Soha ne kapcsolja ki a terméket. A terméket mindig parkoltassa a töltőállomáson 5, hogy az mindig feltöltött állapotban üzemkész legyen.
	A termék nem tud mozogni.	Kapcsolja ki a terméket. Ellenőrizze és tisztítsa meg a terméket. Távolítsa el az esetleges idegen tárgyakat (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt).

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ha az említett megoldások egyike sem oldja meg a problémát, járjon el az alábbiak szerint:

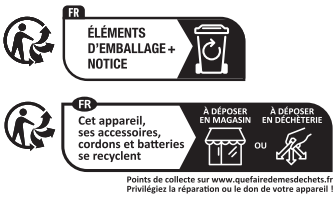
- □ Állítsa vissza a terméket, ehhez kapcsolja ki és újra be a ⏻ 2 megnyomásával.
- □ Ha a termék visszaállítás után sem működik, forduljon az szervizközpontunkhoz (lásd a „Szerviz” c. részt).

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

A garancia a termék akkumulátorára is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 460398_2401) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11958
Version: 07/2024

IAN 460398_2401